



Solutions for environment and development
Soluciones para el ambiente y desarrollo

CENTRO AGRONÓMICO TROPICAL
DE INVESTIGACIÓN Y ENSEÑANZA

ESCUELA DE POSGRADO

**ANÁLISIS PARTICIPATIVO DE MEDIOS DE VIDA Y PROPUESTA DE
PROYECTO PARA EL DESARROLLO DE COMUNIDADES RURALES
ATENDIDAS POR CERFOR EN RETALHULEU, GUATEMALA**

por

Estuardo René Girón Solórzano

Proyecto de Trabajo de Graduación sometido a consideración de la Escuela de
Posgrado como requisito para optar por el grado de

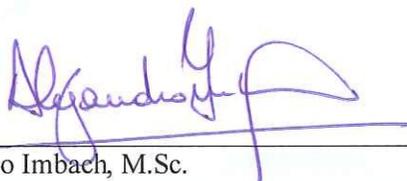
Máster en Práctica del Desarrollo

Turrialba, Costa Rica, 2012

Este trabajo de graduación ha sido aceptado en su presente forma por la División de Educación y el Programa de Posgrado del CATIE y aprobado por el Comité Asesor del estudiante , como requisito para optar por el grado de

Máster en Práctica del Desarrollo

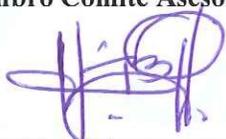
FIRMANTES:



Alejandro Imbach, M.Sc.
Director del Trabajo de Graduación



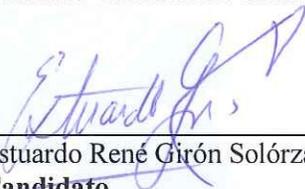
Isabel Gutiérrez, Ph.D.
Miembro Comité Asesor



Julio López, M.Sc.
Miembro Comité Asesor



Thomas Dormody, Ph.D. / Francisco Jiménez, Dr. Sc.
Decano / Vicedecano de la Escuela de Posgrado



Estuardo René Girón Solórzano
Candidato

AGRADECIMIENTOS

Estas experiencias de aprendizaje durante los estudios y la práctica del desarrollo han sido transformadoras, siendo posibles gracias a las contribuciones de varias personas y organizaciones que motivaron, facilitaron y apoyaron la construcción de este trabajo, agradeciendo:

- La motivación, cariño y paciencia de Mireya, Marilú y María José, así como el apoyo incondicional de mi papá y mi mamá, como sus consejos de siempre durante esta etapa de nuestras vidas en familia
- El aprecio, compañía y los aprendizajes vividos con mis hermanos Ricardo y Mauricio, todos mis amigos y amigas en el camino, así como mis nuevos amigos y amigas de la primer promoción de MPD: Berthita, Claudia, Ilde, Jacinto, Kolbe, Luis, María José, Nila, Oscar, Rafa y Rosita.
- A la memoria de José Oduber Rivera, sus lecciones y motivaciones humanistas, así como a la memoria de Carlos Enrique Fernández y toda su familia
- A la memoria e historia de nuestros abuelos, nuestros ancestros y los valientes pueblos de nuestra tierra: *Que todos y todas se levanten, que no haya un grupo ni dos grupos entre nosotros, que nadie se quede atrás de los demás*
- Las oportunidades brindadas y consejos sobre apoyo académico, profesional y personal de Rosita Jara, Claudia Bouroncle, Abigail Fallot, Pablo Imbach, Mildred Jimenez y Sith Sánchez, así como el financiamiento y apoyo del programa MAP de CATIE, la Escuela de Posgrado y del CERFOR
- Las observaciones, comentarios y apoyo hacia este trabajo por parte de Alejandro Imbach, Isabel Gutiérrez, Julio López, Miguel Imbach, Eduardo Say, Fernando Carrera, Elvis Carmelo y los miembros del GAT de CATIE Guatemala.
- Que las personas y familias me hayan permitido conocer su lucha por la tierra y una vida digna en las comunidades rurales de la costa sur de Guatemala, sus experiencias y manera de pensar, particularmente a: doña Rosario Paredes, don Ángel Alba y Alex Franco en Nueva Gomera; don Raúl Estrada, don Gabino López y Gerardo Méndez en Camino Verde; doña Enma Gómez, Humberto Vicente, Salvador Gaytán y Gilmar Vallejos en Nuevo Monte Cristo; don Humberto Calel, Juan Bernal, Luis Cutzal y Anastasio López en El Triunfo; así como don Pablo y don Alejandro Gómez, doña Gloria y doña Aída Pérez en San Rafael
- La contribución y comentarios de los facilitadores comunitarios hacia el trabajo de encuestas: Humberto y Jessica Vicente, Ana Carrera, Donaldo López, Esmeralda Gaytán, Marco Antonio y Cristino Vicente en Nuevo Monte Cristo; don Humberto Calel, Juan Bernal, Anastasio López, Pedro Solís, doña Margarita Rivera y doña Catarina en El Triunfo; Alex Franco y Victor Ramírez en Nueva Gomera; don Gabino López y Gerardo Méndez en Camino Verde; así como Wilmer Puac y su hermana Flor en San Rafael
- El apoyo de Marleny Aguilar, así como de adultos, jóvenes y niños de las comunidades para la elaboración de vídeos participativos, especialmente a Chío, Donaldo, Esmeralda,

Marco Antonio, Marlon y Dustin en Monte Cristo; don Tono, don Apolinario, don Ramón, Elisa, don Tomás y Alex en Nueva Gomera; Domingo, Ángel, Amadeo y Petrona en El Triunfo; Sandra, Vilma, Wilman, Abner y Antonio en Camino Verde; Brandon, Héctor, Edgar y Walter en San Rafael

- La amistad y el apoyo de nuevos colegas, compañeros de trabajo en CERFOR: Miguel Utreras, don Adrián Carmelo, Rosivel Girón, Flor Martínez, Elvis Carmelo, Karla Monzón, doña Karina Wilson y Rudy González, la rica comida de doña Lorena y la grata compañía de doña Margarita y la de toda su familia

*“...Lo que se pretende investigar, realmente, no son los hombres o mujeres,
como si fuesen piezas anatómicas,
sino su pensamiento y lenguaje referido a la realidad,
los niveles de percepción sobre esta realidad y su visión del mundo,
mundo en el cual se encuentran envueltos sus temas generadores...
Irán registrando las expresiones del pueblo, su lenguaje, sus palabras, su sintaxis,
que no es lo mismo que su pronunciación defectuosa,
sino la forma de construir su pensamiento...”*
Paulo Freire

ÍNDICE DE CONTENIDOS

RESUMEN EJECUTIVO.....	XI
1. INTRODUCCIÓN.....	1
1.1. Las comunidades agrarias de Guatemala: su historia y características.....	1
1.2. Formas organizativas de las comunidades agrarias y su aplicación en la práctica.....	5
1.3. Localización del área de trabajo.....	6
1.4. Estructura organizativa y gestión de CERFOR.....	8
2. OBJETIVOS.....	9
2.1. General.....	9
2.2. Específicos.....	9
3. METODOLOGÍA.....	9
3.1. Marco conceptual de estrategias, medios de vida y recursos ó capitales de la comunidad.....	9
3.2. Descripción sobre la aplicación de herramientas y métodos.....	12
3.3. Alcances en la aplicación de herramientas y métodos.....	15
4. RESULTADOS GENERADOS.....	21
4.1. Producto 1: Documento de diagnóstico participativo de estrategias, medios de vida y recursos de las comunidades rurales atendidas por CERFOR.....	21
4.1.1. <i>Análisis general de las estrategias, medios de vida y recursos de las comunidades rurales</i>	21
4.1.2. <i>Recursos humanos</i>	23
4.1.3. <i>Recursos culturales</i>	26
4.1.4. <i>Recursos sociales</i>	26
4.1.5. <i>Recursos políticos</i>	27
4.1.6. <i>Recursos naturales</i>	28
4.1.7. <i>Recursos financieros y productivos</i>	30
4.1.8. <i>Recursos físicos</i>	33
4.2. Sub-producto 1: Bases de datos.....	35
4.3. Sub-producto 2: Vídeos participativos.....	35
4.4. Producto 2: Propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades rurales.....	35
5. ANÁLISIS DE LA EXPERIENCIA.....	39
5.1. Resultado 1: Fortalecimiento de capacidades para el análisis de situación integral de manera participativa con jóvenes y líderes de las comunidades.....	39

5.2. Resultado 2: Promover la autogestión financiera a partir de la elaboración y validación participativa de la propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades rurales con los involucrados claves.....	40
5.3. Uso de Resultados.....	41
6. LECCIONES APRENDIDAS.....	42
6.1. Sobre el enfoque de estrategias, medios de vida y marco de capitales de la comunidad.....	43
6.2. Sobre los métodos y herramientas empleados.....	43
6.3. Expectativas de uso y aplicación de productos y sub-productos.....	44
7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES.....	46
8. LITERATURA CITADA	52
9. ANEXOS.....	56
Anexo 1. Guía para la observación participante.....	56
Anexo 2. Encuesta en hogares de las comunidades rurales.....	57
Anexo 3. Facilitadores comunitarios en la distribución de esfuerzo para el desarrollo de encuestas por comunidad.....	62
Anexo 4. Guía para entrevista semi estructurada con líderes y grupos comunitarios.....	63
Anexo 5. Agendas de talleres, módulos de capacitación y listados de participantes en el proceso participativo de diagnóstico de estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad, vídeos participativos y validación.....	66
Anexo 6. Cuadros-resumen de diagnóstico de estrategias, medios de vida y recursos por cada comunidad.....	84
Anexo 7. Marco lógico de la propuesta de proyecto formulada con el equipo técnico de CERFOR.....	93

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro 1. Definición jurídica, institucionalidad y descripción de los asentamientos rurales agrarios en Guatemala.....	3
Cuadro 2. Descripción de fases, métodos, medios de verificación y ajustes realizados durante la práctica profesional de graduación en CERFOR.....	16
Cuadro 3. Características generales de la población en las comunidades rurales de Champerico y El Asintal, Retalhuleu.....	24
Cuadro 4. Descripción de las principales organizaciones internas en las comunidades rurales atendidas por CERFOR, municipio de Champerico y El Asintal, Retalhuleu....	27
Cuadro 5. Uso actual del suelo en las comunidades rurales de Champerico y El Asintal, Retalhuleu.....	30
Cuadro 6. Características socioeconómicas generales de las comunidades rurales de Champerico y El Asintal, Retalhuleu.....	34
Cuadro 7. Visión, misión y líneas estratégicas de las organizaciones involucradas en el proyecto de Trabajo de Graduación en las comunidades rurales atendidas por CERFOR.	37

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Concentración de la tierra de fincas censales en Guatemala.....	1
Figura 2. Localización de los municipios de Champerico y El Asintal en el departamento de Retalhuleu; en la región sur-occidente de Guatemala.....	6
Figura 3. Localización de las comunidades rurales que atiende CERFOR en el municipio de Champerico, departamento de Retalhuleu, Guatemala.....	7
Figura 4. Localización de las comunidades rurales que atiende CERFOR en el municipio de El Asintal, departamento de Retalhuleu, Guatemala.....	7
Figura 5. Organigrama del CERFOR.....	8
Figura 6. Facilitación de encuestas sobre estrategias, medios de vida y recursos en la comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.....	13

Figura 7. Facilitación de planes para vídeos participativos en la comunidad Camino Verde, Champerico, Retalhuleu.....	14
Figura 8. Objetivos específicos y producto que contribuyen al logro del resultado 1 del trabajo de graduación.....	21
Figura 9. Principales estrategias y medios de vida para las familias en las comunidades rurales atendidas por CERFOR en Champerico.....	22
Figura 10. Principales estrategias y medios de vida para las familias en las comunidades rurales atendidas por CERFOR en El Asintal.....	23
Figura 11. Rendimientos, consumo y venta promedio de maíz por manzana por año en quintales para las comunidades rurales atendidas por CERFOR.....	32
Figura 12. Objetivos específicos y producto que contribuyen al logro del resultado 2 del trabajo de graduación.....	36

ACRÓNIMOS

ACCSS	Asociación Coordinadora Comunitaria de Servicios para la Salud
AIDEM	Asociación Integral de Mujeres de Monte Cristo
ANACAFE	Asociación Nacional del Café
ASCEDLO	Asociación Centro de Desarrollo Local de la comunidad Monte Cristo
ASECSA	Asociación de Servicios Comunitarios de Salud
BANRURAL	Banco de Desarrollo Rural, S.A.
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CEG	Conferencia Episcopal de Guatemala
CEIBA	Asociación para la Promoción y el Desarrollo de la Comunidad
CERFOR	Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario
COCODE	Consejo Comunitario de Desarrollo
COMUDE	Consejo Municipal de Desarrollo
CONALFA	Comité Nacional de Alfabetización
CONAVIGUA	Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala
CONIC	Coordinadora Nacional Indígena y Campesina
CPR	Comunidades de Población en Resistencia de la Sierra
CUC	Comité de Unidad Campesina
ECA	Empresa Campesina Asociativa
ECAS	Escuelas de Campo
FAGFORBUNDET	Organización Sindical Noruega
FEDECOVERA	Federación de Cooperativas de las Verapaces R. L.
FOGUAVI	Fondo Guatemalteco para la Vivienda
FONAPAZ	Fondo Nacional para la Paz
FONTIERRAS	Fondo de Tierras
FUNDAP	Fundación para el Desarrollo Integral de Programas Socioeconómicos
GAT	Grupo Asesor Técnico
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
INTECAP	Instituto Técnico de Capacitación y Productividad
MAGA	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
MAP	Programa Agroambiental Mesoamericano
MPD	Maestría en Práctica del Desarrollo
MSPAS	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
NORAD	Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo
ONG	Organizaciones No Gubernamentales
OTN	Oficina Técnica Nacional
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PPD	Programa de Práctica del Desarrollo
SESAN	Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional
SITRAEMST	Sindicato de Trabajadores Agrícolas Ecológicos Mayas Sin Tierra
SOSEP	Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente

ABREVIATURAS

p.e. = por ejemplo

qq = quintales

m² = metros cuadrados

m³ = metros cúbicos

km = kilómetros

Ha = hectáreas

Q = quetzales

UNIDADES

Equivalencias de peso

1 quintal = 100 libras

1 kilo = 2.20 libras

Equivalencias de volumen

1 tarea = 1.15 m³

Equivalencias de extensión de terrenos

1 metro = 1.19 varas

0.8360 varas = 1 metro

1 cuerda = 25 varas² ≈ 437.50 m²

1 manzana = 16 cuerdas ≈ 7,000 m²

1 hectárea = 10,000 m²

1 caballería = 45.12 hectáreas

Equivalencias monetarias

7.80 quetzales (Q) = 1 dólar estadounidense (US\$)

RESUMEN EJECUTIVO

El departamento de Retalhuleu, en el sur occidente de Guatemala, se caracteriza por la presencia de varias comunidades agrarias y rurales, las cuales se establecen en diferentes momentos históricos del país y bajo diferentes circunstancias. Hay profundas raíces históricas, culturales y motivacionales que determinan la decisión de lucha por la obtención de tierras por parte de las familias campesinas, decisión ligada a sus historias particulares y colectivas de vida. Para ello se han organizado alrededor de esta estrategia de vida que les ha llevado a movilizarse entre las tierras frías del altiplano y la costa sur. Esta región también se destaca por ser una de las mayores productoras de maíz en todo el país, por lo que es de gran importancia para la alimentación y aprovisionamiento de miles de familias campesinas.

En el caso de las familias campesinas de las comunidades rurales Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera, Nuevo Monte Cristo y San Rafael, localizadas en los municipios de Champerico y El Asintal, muestran características similares en cuanto a los mecanismos de acceso a las tierras y el establecimiento de sistemas de producción que incluyen cultivos de maíz y ajonjolí, frutales tropicales, así como crianza de ganado mayor y menor. La mayoría de familias dependen de este sistema para la obtención de alimentos e ingresos económicos que satisfacen sus necesidades.

Actualmente se están dando cambios en los sistemas de producción alrededor de dichas comunidades, debido a que las fincas de caña de azúcar están extendiéndose al incrementarse la demanda de materia prima para los ingenios de la costa sur, constituyendo un sector muy fuerte en la economía agroindustrial del país. Esta situación compite con la demanda de tierras para las familias campesinas en las comunidades agrarias y rurales, incidiendo en su desarrollo a futuro. En este sentido, las principales preocupaciones de las familias campesinas de las comunidades atendidas por CERFOR son la dependencia de hombres y mujeres jóvenes de las familias campesinas en las labores de las fincas fuera de la comunidad, el incremento en la demanda y uso del agua durante el verano en fincas vecinas, las fumigaciones aéreas, así como la deforestación y modificación de los drenajes naturales de los terrenos vecinos. A pesar de esto, muchas familias reconocen tener oportunidades de empleo temporal, particularmente durante la época seca, en las vecinas fincas de caña, ganado, tabaco y hule, con lo cual complementan sus ingresos económicos.

El principal desafío para estas estrategias y medios de vida de las familias lo constituye la variabilidad del clima, en algunos casos la organización comunitaria tanto para el pago de la deuda de la finca como para el establecimiento de un sistema de producción agropecuario sostenible, debido a que actualmente las cosechas de maíz y ajonjolí no han sido rentables y se produce con muchos riesgos hacia el ambiente y la salud de la mayoría de las familias. Sin embargo, resaltan algunos ejemplos de actividades colectivas que están siendo rentables, como la producción de ganado en Nuevo Monte Cristo y el proyecto de producción de mango en El Triunfo.

En este contexto, el presente trabajo constituye un insumo construido de manera participativa con las comunidades agrarias y rurales de Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera, Nuevo Monte Cristo y San Rafael, con el propósito de analizar en conjunto la situación actual y expectativa de desarrollo a futuro de las familias campesinas. Este análisis ha servido de base para la propuesta de un perfil de proyecto que contiene 4 líneas estratégicas que incluyen: el establecimiento de grupos de formación agropecuaria en cada comunidad y una red de productores para el intercambio de conocimientos y experiencias en prácticas sostenibles, el diseño participativo de una figura organizativa orientada hacia la mejora en los sistemas de producción y comercialización de los productos agropecuarios y el establecimiento de una plataforma de asesoría, planificación y ejecución que involucre a CERFOR y otros actores clave identificados. Se considera importante y recomienda que organizaciones como CERFOR promuevan la facilitación de estos procesos de análisis y reflexión-acción, conjuntamente con las familias campesinas para apoyar la autogestión y superar los desafíos que hoy en día enfrentan para su desarrollo, en esta interesante y culturalmente diversa región del país.

PALABRAS CLAVE: Participación comunitaria, medios de vida, comunidades agrarias, desarrollo rural, diseño de proyectos, Retalhuleu, Guatemala.

1. INTRODUCCIÓN

1.1. Las comunidades agrarias de Guatemala: su historia y características

En Guatemala se ha dado un proceso histórico en el desarrollo rural que ha respondido fuertemente a la situación variante de la distribución y tenencia de la tierra, siendo uno de los principales activos de los medios de vida de miles de familias rurales, indígenas y campesinas; estando muy relacionada a la producción agropecuaria.

El más reciente censo agropecuario en el país establece que hay un Índice de Gini¹ de 0.84 sobre la concentración de tierra en fincas censales (Figura 1), puesto que alrededor de 90% de registros abarcan solamente el 20% de la tierra censal (INE, 2003).

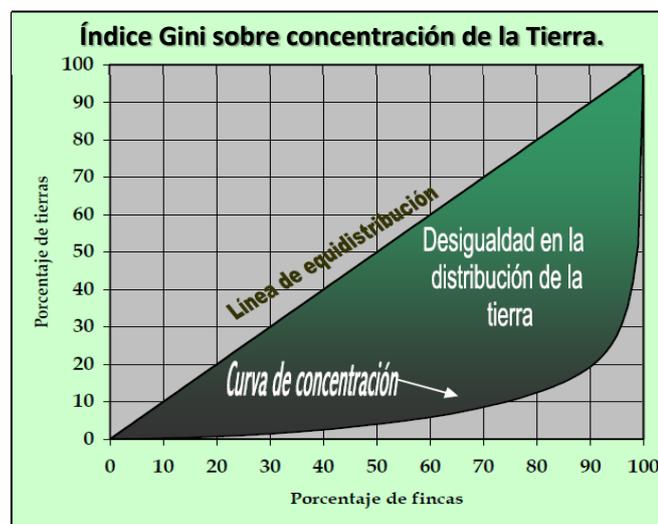


Figura 1. Concentración de la tierra de fincas censales en Guatemala. (Fuente: INE, 2003)

Con esto se evidencia un proceso de aumento en el registro de tierras de menor extensión. Estos cambios en la distribución y concentración de la tierra se han dado en diferentes momentos históricos, desde el período colonial (1524 a 1821), período postcolonial y reforma liberal (1821 a 1871), la revolución de Octubre (1944 a 1954), período contemporáneo (1954 a 1996) y el período posterior a los Acuerdos de Paz (1996 a la fecha).

Debido a este fenómeno, se han planteado por parte del sector de organizaciones campesinas varias iniciativas relacionadas a las Reformas Agrarias, las cuales no han prosperado a lo largo de la historia. Recientemente se manifiesta una polémica entre empresarios y organizaciones campesinas por la iniciativa 4084 Ley del Sistema Nacional de Desarrollo Rural Integral, la cual menciona en el artículo 10 que mediante una política agraria se pretende "...democratizar el régimen de uso, tenencia y propiedad de la tierra, desincentivando su concentración..."

¹ Este índice o coeficiente de concentración es de fácil interpretación y una referencia común en los debates sobre el bienestar y la equidad, puesto que mide cualquier forma de distribución desigual, midiendo valores entre 0 a 1, donde el cero representa la perfecta igualdad (todas las personas tienen la misma cantidad de tierras censales) y el uno la perfecta desigualdad (una persona concentra todas las tierras censales) (Medina 2001)

incidiendo en la transformación de la estructura y tenencia de la tierra para el desarrollo de las comunidades rurales del país, en un contexto histórico posterior a la firma de los Acuerdos de Paz². El acceso a tierras tiene diversas percepciones y perspectivas políticas, sociales, culturales, ambientales, económicas e ideológicas por parte de los distintos grupos y sectores de la sociedad guatemalteca, lo que ha incidido en la generación de controversia y conflictos a lo largo de la historia, siendo reconocido como uno de los principales desafíos para el desarrollo social en el país (Sandoval, s.f., CEG 1997).

Este proceso de acceso a tierras es vigente y evidente en varias regiones del país para cientos de familias campesinas. En la costa sur de Guatemala se establecieron varias comunidades agrarias y rurales posteriormente a los Acuerdos de Paz en 1996. A lo largo de la historia se han dado varias modalidades de comunidades agrarias según el tipo de adjudicación y la legislación que los respalda (Cuadro 1).

Las modalidades de adjudicación que han obtenido la mayoría de comunidades que atiende CERFOR están bajo adjudicación colectiva y trabajo individual, lo que incluye representación legal bajo diversas figuras organizativas en cada comunidad: asociaciones, sindicatos, Empresa Campesina Asociativa (ECA) y Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODE). El CERFOR ha formalizado recientemente su personería jurídica³ como una asociación civil, y tanto hombres como mujeres líderes de dichas comunidades rurales integran su Consejo Consultivo y Junta Directiva (Carmelo 2012).

La Lotificación San Rafael se estableció hace más de 40 años en los alrededores de la cabecera municipal, bajo adjudicación individual, siendo familias de colonos de una finca cafetalera de la región. En el caso de la comunidad El Triunfo, se obtuvo acceso a tierras en 1998 por parte del Programa Nacional de Resarcimiento, como medida relacionada a la restitución material de víctimas del conflicto armado interno (Ceiba 2006; PNR 2012). En esta comunidad muchas familias campesinas fueron desplazadas de sus tierras en el altiplano del departamento de Quiché y estuvieron refugiadas en México ó bien en las Comunidades de Población en Resistencia (CPR) (Ceiba 2006). Finalmente, en las comunidades rurales Camino Verde, Nueva Gomera y Nuevo Monte Cristo, se tuvo acceso a las tierras entre los años 2001 a 2003 por medio del Programa de Acceso a la Tierra de FONTIERRAS (FONTIERRAS 2012), entidad establecida por la Ley como “la institución que cumple actualmente con el rol de facilitación del acceso a tierras y generación de condiciones para el desarrollo rural integral sostenible” (Congreso de la República de Guatemala 1999).

² Ver nota de prensa del 29 de noviembre de 2012: http://www.prensalibre.com/noticias/politica/Persiste-division-polemica-ley_0_819518055.html

³ Es decir que ya tiene un registro formal en la municipalidad de Retalhuleu, como lo establece la ley de ONG

Cuadro 1. Definición jurídica, institucionalidad y descripción de los asentamientos rurales agrarios en Guatemala. (Fuente: Sandoval, s.f.)

Tipo	Estatus jurídico	Denominación institucional	Comentarios
Adjudicación individual	Patrimonio familiar agrario Arto. 73; Decreto del Congreso 1551, Ley de Transformación Agraria	Parcelamiento	Generalmente son fincas grandes que fueron fraccionadas en unidades productivas, cuya extensión superficial oscila entre 19.6 y 28 hectáreas
		Micro parcelamiento	Fincas de regular tamaño fraccionadas en unidades productivas, cuya extensión promedio alcanza las 10 hectáreas
Adjudicación individual y parte colectiva (Mixta)	Artículo 77, Decreto 1551 Ley de Transformación Agraria, derogado por el artículo 12 del Decreto 27-80	Patrimonio familiar mixto	Fincas de gran tamaño fraccionadas y entregadas de forma individual, teniendo cada una dividida el área para vivienda, cultivos y ganado, y las áreas comunales se destinan al pastoreo. Actualmente solo mantienen esta calidad de tierras entregadas bajo este sistema hasta 1980, fecha en que se derogó su base legal
Adjudicación colectiva y trabajo individual	Decreto 559 y 1551	Comunidad Agraria	Adjudicación en propiedad comunitaria, generalmente en módulos sub familiares. Explotación de la tierra en forma individual
Adjudicación colectiva	Artículo 77, Decreto 1551 Ley de Transformación Agraria	Patrimonio agrario colectivo (PAC)	Fincas de tamaño variable que se adjudican en forma colectiva y en proindiviso a un grupo de campesinos seleccionados, manteniéndose la unidad física y jurídica el inmueble
Adjudicación empresarial	Artículo 2, Decreto Ley 67-84 “Ley de Empresas Campesinas Asociativas”	Empresa campesina asociativa (ECA)	Consiste en la adjudicación de un patrimonio agrario colectivo a una persona jurídica constituida por campesinos beneficiarios del proceso de transformación agraria, aunque la ley establece la obligatoriedad de que todos los PAC adjudicados antes de 1984 se constituyan en ECA. Se han constituido 11 ECA en el país: 4 en Costa Sur, 6 en Playa Grande y 1 en El Progreso las que

Tipo	Estatus jurídico	Denominación institucional	Comentarios
			generalmente se adjudicaron en PAC
Adjudicación cooperativa	Artículo 1, Decreto 82-78. Figura vigente de 1966 a 1978	Finca Cooperativa	Adjudicación y explotación comunitaria. Con este tipo de adjudicación se entregaron en forma gratuita fincas nacionales a mozos colonos y trabajadores campesinos permanentes que estuvieron prestando sus servicios en ella antes del 1 de julio de 1966
Comunitario	Forma Comunitaria Artículo 28, Decreto 27-80	Comunidad legalizada	Consiste en inscribir registralmente a favor de las comunidades que las poseen, aquellas fincas que estando inscritas en el Registro de la Propiedad a nombre de personas individuales o jurídicas, cuya existencia o la de sus herederos legales es imposible de demostrar. Explotación individual
Adjudicación individual	Lote para vivienda. Artículo 124, Decreto 1551, Ley de Transformación Agraria	Lotificación	Son adjudicaciones individuales que se hacen para construcción de vivienda con el propósito de facilitar la constitución de los centros urbanos de los asentamientos agrarios

1.2. Formas organizativas de las comunidades agrarias y su aplicación en la práctica

Una de las modalidades que se ha tratado de desarrollar en las comunidades agrarias y rurales es la figura organizativa de Empresa Campesina Asociativa, como es el caso de la comunidad Camino Verde atendida por CERFOR (Carmelo com. pers). Esta figura es promovida por FONTIERRAS y se inspira en el modelo de *Moshav Shitufi* de Israel, donde se da la propiedad y explotación de la tierra manera comunitaria y vida familiar individual. Con ello se pretende obtener las ventajas de las grandes empresas con aprovechamiento de la economía de escala, tecnologías adecuadas, utilización óptima de recursos naturales y adecuada combinación de los factores de la producción: capitalización social de los excedentes, evitar la subdivisión de la tierra y el traspaso de los derechos a personas no campesinas, promoción de la agroindustria, entre otros (Sandoval, s.f.).

En la práctica este modelo ha tenido muchas dificultades atribuidas al paternalismo de programas que proveen a los productores con insumos de forma gratuita para la producción, como el programa de fertilizante del MAGA, generando dependencia. Por otra parte, hay evidencias de la falta de apoyo del Estado en la facilitación de los servicios de salud, educación y vivienda. Ambos procesos inciden en la capacitación, formación y percepción de las familias campesinas hacia la autogestión, en un contexto de poco acceso a la asistencia técnica y crediticia. A esto se añaden los desafíos para el mejoramiento de aspectos administrativos, financieros y de gobernanza, para que las comunidades agrarias y rurales constituyan verdaderas empresas autogestionarias (Calderón 2006, Sandoval s.f.).

Han sido muy pocas las experiencias en la práctica que en el país han cumplido con estos propósitos. Las experiencias de mayor reconocimiento recabadas son FEDECOVERA, una federación de cooperativas localizadas en la región de los departamentos de Alta y Baja Verapaz; así como la experiencia de la Empresa Campesina Asociativa Chocó, localizada en el departamento de Suchitupéquez, siendo una iniciativa que ha recibido apoyo técnico y financiero de la Comunidad Económica Europea logrando la diversificación de sus productos y servicios relacionados a la producción y comercialización de café, banano, lombricompost y el turismo rural comunitario (Anacafé 2012, Sandoval s.f.)

Después de 8 años de relación de trabajo conjunto entre miembros del CERFOR y organizaciones cooperantes de Noruega en la comunidad de Nuevo Monte Cristo, se manifestó la expectativa de analizar sus líneas estratégicas de intervención hacia la mejora de las condiciones de producción y comercialización agropecuaria de las familias campesinas en las cinco comunidades que atienden, considerando aspectos relacionados a la figura organizativa, administración, capacitación, producción, infraestructura y ambiente en las cinco comunidades

1.3. Localización del área de trabajo

Los municipios de Champerico y El Asintal se localizan al sur y al norte, respectivamente, en el departamento de Retalhuleu, en la región costera suroccidental de Guatemala (Figura 2). El nombre de Champerico deriva de una compañía de explotación de madera fina, denominada Champer & Co. la cual se ubicó en el área a finales de los 1700. Este sitio se declaró puerto nacional en el año 1871, siendo uno de los principales puertos para comercio de exportación hasta el año 1982 (Flores 2008).

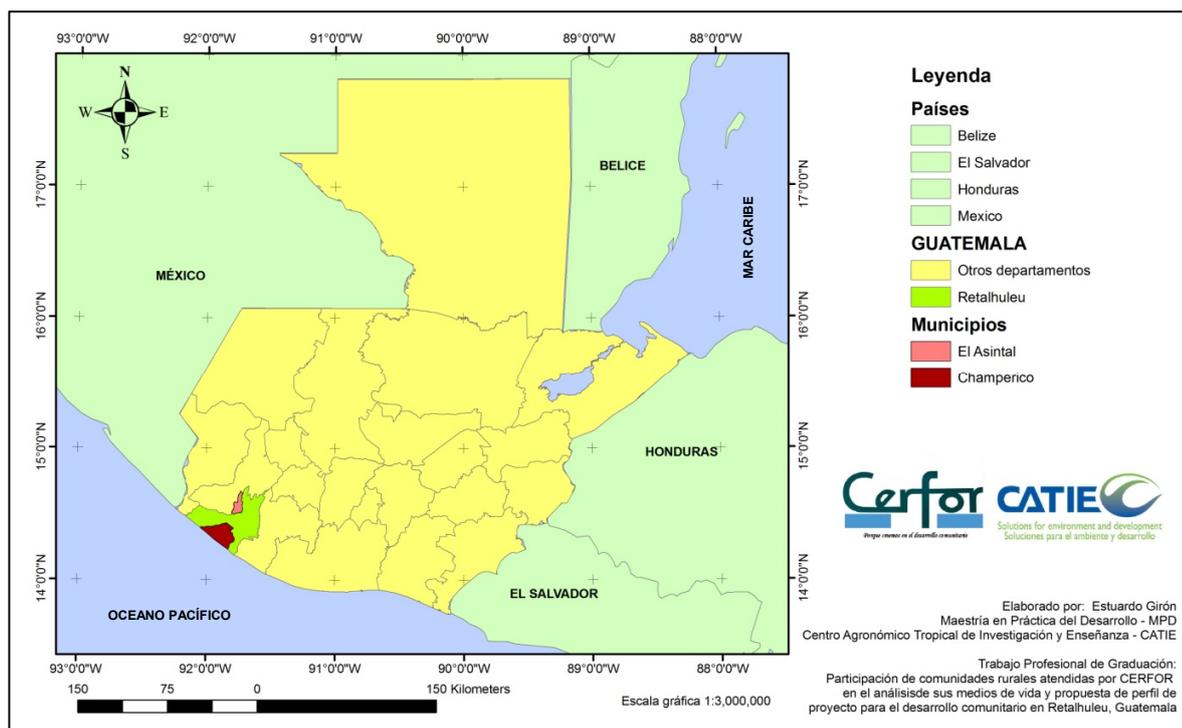


Figura 2. Localización de los municipios de Champerico y El Asintal en el departamento de Retalhuleu; en la región sur-occidente de Guatemala. (Fuente: Elaboración propia)

Actualmente CERFOR interviene en cinco comunidades rurales, de las cuales cuatro se encuentran en el municipio de Champerico (Figura 3) y una en el municipio de El Asintal (Figura 4), todas en el departamento de Retalhuleu.

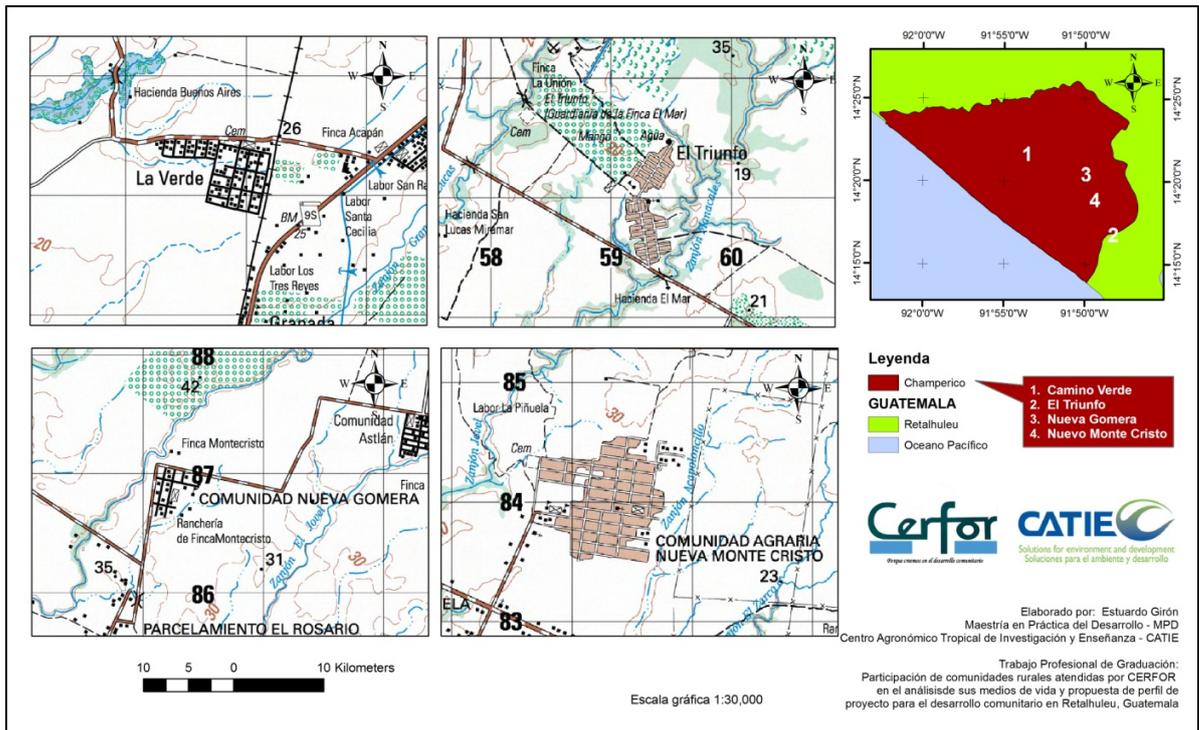


Figura 3. Localización de las comunidades rurales que atiende CERFOR en el municipio de Champerico, departamento de Retalhuleu, Guatemala. (Fuente: Elaboración propia)

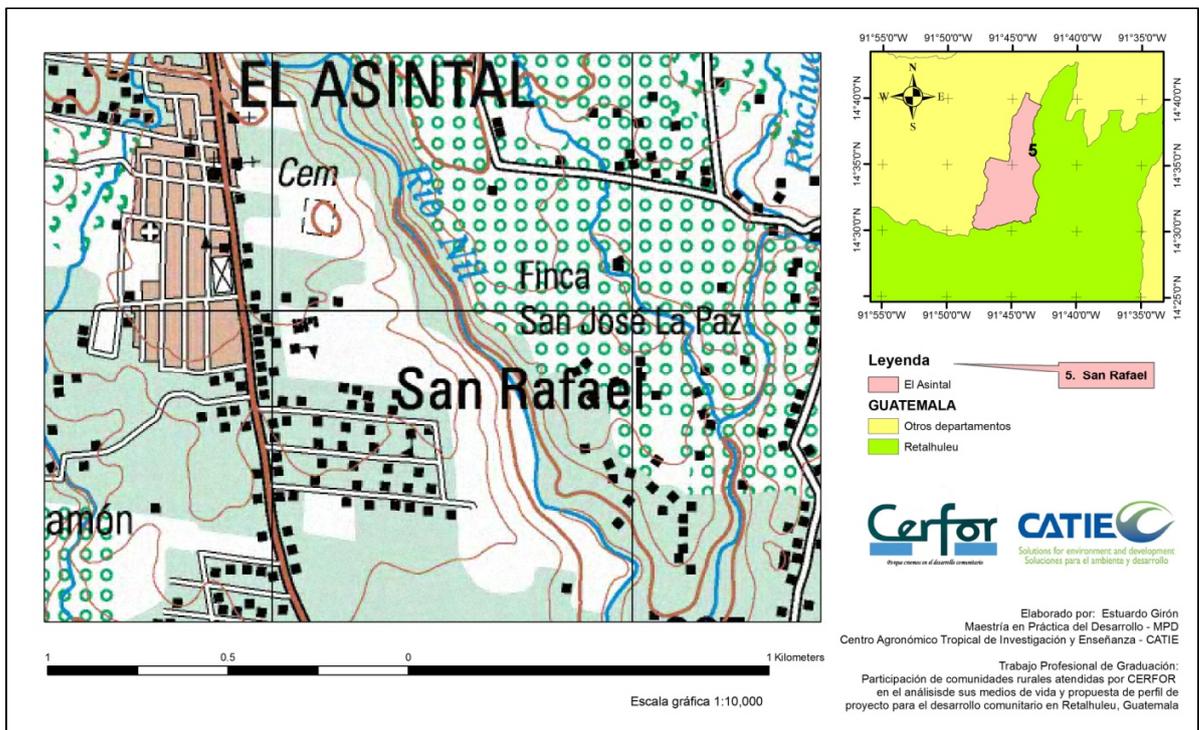


Figura 4. Localización de las comunidades rurales que atiende CERFOR en el municipio de El Asintal, departamento de Retalhuleu, Guatemala. (Fuente: Elaboración propia)

1.4. Estructura organizativa y gestión de CERFOR

El CERFOR es una asociación integrada actualmente por cinco comunidades rurales (Figura 3), cuyo propósito es servir como una plataforma para el desarrollo de las áreas rurales del departamento de Retalhuleu, facilitar el dialogo entre diversos sectores de la sociedad, así como realizar planes de desarrollo participativo, sostenibles y coherentes con las necesidades y desafíos de las comunidades (CERFOR 2012).

Esta organización se constituye legalmente a fines del año 2011 y se encuentra actualmente en un proceso de establecimiento, el cual ha tenido el apoyo de varias organizaciones de la sociedad civil, el municipio de Tinn y cooperantes de Noruega. La oportunidad de interacción entre CERFOR y CATIE surge a partir de una invitación de la Embajada de Noruega en Guatemala para la participación de la Oficina Técnica Nacional del CATIE en Guatemala en un seminario desarrollado en noviembre de 2011 en la comunidad Nuevo Monte Cristo en Champerico, en esta actividad se consideraron oportunidades para el desarrollo de actividades de cooperación conjuntas, siendo la primera de ellas, la práctica profesional de la Maestría en Práctica del Desarrollo del CATIE.

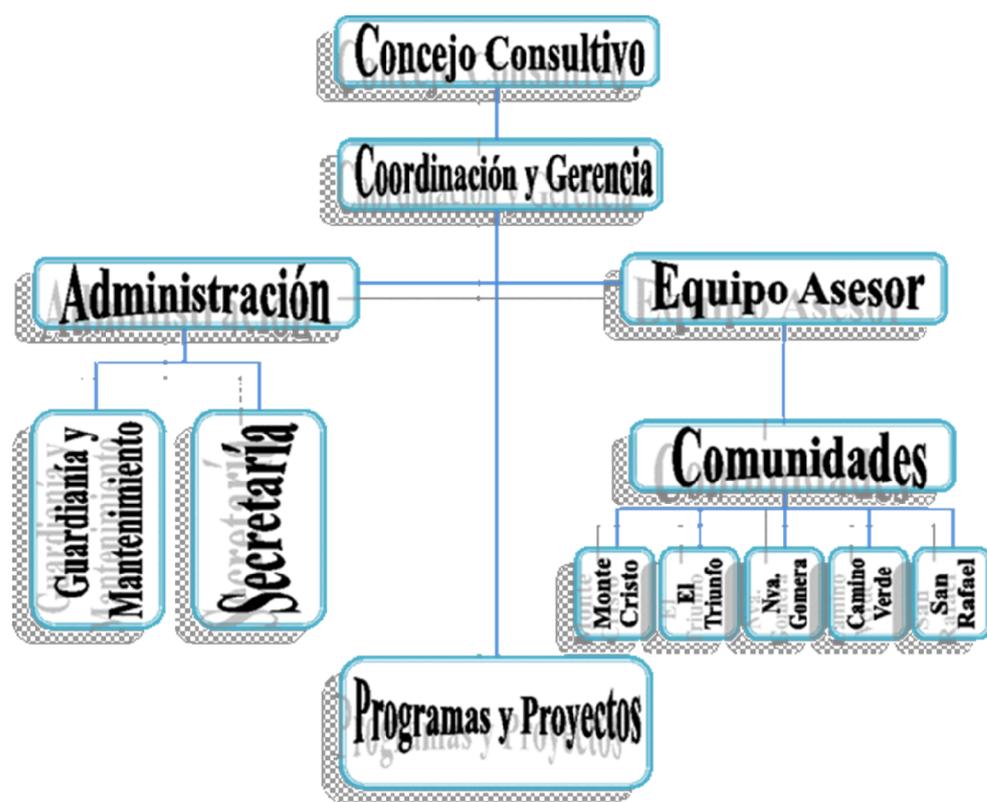


Figura 5. Organigrama del CERFOR (Fuente: CERFOR 2012)

2. OBJETIVOS

2.1. General

Elaborar participativamente una propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades rurales Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera, Nuevo Monte Cristo y San Rafael que contribuya al fortalecimiento de capacidades locales para el desarrollo autogestionario con equidad y encadenamiento productivo integral

2.2. Específicos

Objetivo específico 1. Elaborar un análisis de situación integral de manera participativa con las comunidades rurales, facilitado conjuntamente con CERFOR y fundamentado en los métodos de Estrategias y Medios de Vida, Marco de Capitales de la Comunidad y Vídeo Participativo.

Objetivo específico 2. Organizar talleres de capacitación sobre los métodos para el análisis de situación integral, identificando las expectativas y visión de futuro de las comunidades rurales para la elaboración de la propuesta de proyecto de desarrollo rural

Objetivo específico 3. Facilitar actividades de intercambios de experiencias sobre las Escuelas de Campo entre líderes de las comunidades rurales, CERFOR y CATIE

Objetivo específico 4. Elaborar y validar participativamente una propuesta de proyecto para el desarrollo rural orientada hacia las expectativas y visión de futuro de las comunidades rurales a través del fortalecimiento de capacidades para la gestión financiera de CERFOR y los involucrados claves

3. METODOLOGÍA

3.1. Marco conceptual de estrategias, medios de vida y recursos ó capitales de la comunidad

La metodología de Estrategias y Medios de Vida Sostenibles se ha aplicado para el entendimiento de la compleja realidad en la que viven las comunidades, donde interactúan diversas variables del desarrollo local en los ámbitos social, económico, político, ambiental, entre otras (Imbach 2011).

Esta metodología ha sido modificada a partir de la propuesta de Chambers y otros autores desde 1990, y en la actualidad el CATIE lo promueve en múltiples proyectos en conjunto con el Marco de Capitales de la Comunidad (MCC) (Ramírez, Gutiérrez y Bartol 2012), el cuál se fundamenta en el reconocimiento y valorización que la gente de las comunidades otorga a sus propios recursos o capitales, por lo que puede aplicarse adecuadamente en diagnósticos participativos. Las experiencias de CATIE en la aplicación de estos métodos de análisis social

en varios países de América Latina, han sido valiosas para comprender como se satisfacen de manera integral, total o parcialmente, las necesidades básicas y fundamentales individuales, familiares y comunitarias (Imbach 2011). Además, han sido valiosos en varios aspectos de la práctica en la gestión del desarrollo comunitario, contribuyendo a las siguientes tipos de trabajo (Gottret 2011; Imbach 2012):

- Análisis de situación; por ejemplo, estableciendo cómo una población o comunidad está desarrollando sus medios de vida actualmente.
- Diseño de proyectos o programas; donde se proponen mejoras en las intervenciones hacia los medios de vida para hacerlos sostenibles.
- Monitoreo y evaluación; evaluando el impacto de los proyectos o programas de las organizaciones, y como contribuyen a la reducción de pobreza, la inequidad y la sostenibilidad.

Otras experiencias de su aplicación han sido en procesos de planificación y gestión territorial, adaptación al cambio climático, escuelas de campo e investigaciones, entre otros (Gutiérrez et. al. 2012, Imbach 2012).

¿Que son estrategias y medios de vida sostenibles?

El concepto de ***medios de vida*** implica la identificación de las capacidades, recursos y actividades que una familia, comunidad o población tienen y utilizan para buscar su bienestar y una mejor calidad de vida (Gottret 2011). Por otra parte, cuando hablamos de ***estrategias de vida*** nos referimos al conjunto de actividades que cada familia, comunidad o población desarrolla en distintas etapas de su vida, las cuales se van modificando de acuerdo a los cambios derivados tanto de su propia composición y edades como del acceso a los distintos recursos. Cuando se denominan ***sostenibles*** a las estrategias y medios de vida (EMVS), nos referimos entonces a que se tienen las capacidades en la familia, comunidad o población para afrontar los cambios provocados por desastres naturales, crisis económicas, cambio climático, entre otros, mejorando la calidad de vida de las generaciones actuales y futuras (Gottret 2011), sin deteriorar los recursos que la fundamentan. Este enfoque o manera de orientación es flexible y se ha aplicado en distintos sectores, espacios y niveles geográficos, manteniendo los siguientes principios (Gottret 2011):

- El centro son las personas; se fundamenta en las capacidades y visión de todas las personas y sectores de la población, con sentido de equidad e inclusión.
- La visión es integral; pues se trata de conocer las múltiples estrategias, influencias y logros de todos los actores internos y externos, permitiendo apreciar las interacciones, particularidades y procesos que no son percibidos si se toman separadamente.
- El aprendizaje es dinámico; se busca aprender con base a los cambios a medida que se avanza, generando un ciclo continuo y dinámico de cambios y aprendizajes, potenciando lo positivo.

- Enfatiza en las potencialidades; se parte de la identificación de las fortalezas que tienen las familias, comunidades o poblaciones y de la potenciación de las oportunidades que el entorno ofrece.
- Vincula el nivel local con el global; se considera la situación de los medios de vida a nivel local y su vinculación con la toma de decisiones y definición de políticas a nivel regional o global, buscando coherencia en todos los niveles.
- Orientado hacia la sostenibilidad; es una meta el promover el fortalecimiento de los medios de vida que sean duraderos en el tiempo, abarcando la dimensión ambiental, social, institucional y económica, sin agotar los recursos que le sirven de base.

¿Que son los recursos o capitales de la comunidad?

Son los distintos recursos materiales y no materiales, servicios y elementos con los que cuenta una familia, comunidad o población para desarrollar sus distintos medios de vida y la satisfacción de sus diversas necesidades (Imbach, 2012). En muchos casos estos recursos se han denominado *capitales*⁴, pero de esta manera da lugar a confusiones, por lo que se prefiere el término **recursos** (Imbach, 2012), de los cuales es importante determinar el acceso y control que se tiene de ellos por parte de los distintos actores sociales (Gottret, 2011). A continuación se describe brevemente la clasificación de los siete recursos o capitales (propuesto por Flora, 2004; citado en Gutiérrez y Siles, 2008 e Imbach, 2012)

- Recursos humanos; este se refiere a la gente, a todos los miembros de la familia, comunidad o población. Acá se observan aspectos de conformación de la familia, salud, y educación dentro de la comunidad. Asimismo si la gente se moviliza hacia otros lugares.
- Recursos culturales; acá se consideran las costumbres, creencias y tradiciones que identifican a la comunidad. Es la forma en que la gente ve el mundo y definen cuales cosas tienen valor y lo que puede cambiar
- Recursos sociales; son las relaciones, interacciones, conexiones y vínculos entre las distintos grupos y estructuras organizativas internas de la comunidad (temporales y permanentes).
- Recursos políticos; están relacionados con la toma de decisiones y las organizaciones que cumplen con la función de facilitar o tomar dichas decisiones. Es la habilidad de los grupos comunitarios para incidir o relacionarse con las organizaciones gubernamentales, no gubernamentales y comunitarias externas, presentes o no en la comunidad.
- Recursos naturales; son todos aquellos recursos naturales y servicios derivados que existen en el área, los cuales son relevantes para el bienestar de la población (tierra, agua, bosques, ecosistemas). Se debe observar la forma en que las familias, comunidades o poblaciones acceden a ellos. Asimismo si están en proceso de conservación, degradación o pérdida.

⁴ Se ha empleado este término derivado de la traducción del inglés de la metodología de *community capitals framework*: *marco de capitales de la comunidad*

- Recursos financieros y productivos; están relacionados con la disponibilidad o acceso al dinero o su equivalente (cheques, bonos, certificados). Aquí se incluyen bienes móviles y herramientas para la producción, aunque a veces se incluyen en los recursos físicos.
- Recursos físicos; comprenden toda la infraestructura física a la que se tiene acceso, tanto para los servicios vitales como aquellas que apoyan las actividades productivas

¿Qué es el vídeo participativo?

El vídeo participativo es un método que se ha utilizado para la comunicación de mensajes, unión de personas en causas comunes, explorar asuntos de interés o bien facilitar procesos. Se vale de un conjunto de técnicas que involucran la participación de un grupo o comunidad en la producción de sus propios vídeos, donde la gente decide que es más importante presentar y cómo (Imbach, 2011). Se enfoca particularmente en el proceso creativo y empoderamiento (capacidades) y no tanto en el producto (vídeo) sobre los cuales se obtienen representaciones y percepciones de las condiciones de vida de la gente, considerando la visión desde lo interno de la comunidad, la cual es posible analizar conjuntamente.

3.2. Descripción sobre la aplicación de los métodos y herramientas

El empleo de los métodos de análisis de estrategias y medios de vida sostenibles, marco de capitales de la comunidad y vídeo participativo aportaron a la generación de información, análisis y reflexión de manera integral, participativa y dinámica, con la finalidad de identificar temas o acciones estratégicas que apoyen los procesos de gestión del desarrollo local a través del diseño de una propuesta de proyecto para el fortalecimiento de uno o varios de sus recursos o capitales. En dicho proceso se tomó en cuenta aspectos de equidad y sostenibilidad (Ramírez, Gutiérrez y Bartol 2012)

Las herramientas seleccionadas para la obtención de la información cualitativa y cuantitativa de manera participativa en este trabajo profesional fueron: observación participante y reconocimiento, encuestas, entrevistas y elaboración de vídeos participativos. Se aplicaron todas las herramientas con la finalidad de realizar un adecuado cruce de información.

Observación participante y reconocimiento

Se documentó por escrito en una bitácora personal, mediante observación participante y recorridos, aspectos relacionados a las estrategias, medios de vida y recursos de las personas en las comunidades. Se tuvo participación en varias jornadas de trabajo, reuniones de gestión y capacitación en todas las comunidades anotando lo más relevante en la bitácora, basándose en el formato de guía para la observación participante que fue desarrollada (Anexo 1).

Proceso de capacitación para facilitación de encuestas

Se desarrolló un taller relacionado a estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad, dirigido a facilitadores comunitarios de Camino Verde, Nueva Gomera, El Triunfo y Nuevo Monte Cristo, motivando su participación en el proceso de facilitación de encuestas con las

familias. Para ello se intercambiaron los conceptos de medios de vida y recursos o capitales de la comunidad para el mejor reconocimiento e identificación del propósito del diagnóstico, así como la resolución de dudas sobre la guía encuesta (Anexo 2). El grupo estuvo integrado por cinco mujeres y diez hombres, tanto jóvenes y adultos (Anexo 3). Este proceso se llevó a cabo mediante visitas a los hogares por parte de los facilitadores entre el 2 y 20 de agosto.



Figura 6. Facilitación de encuestas sobre estrategias, medios de vida y recursos en la comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.

En la comunidad El Triunfo los facilitadores optaron por convocar a las familias a la oficina del COCODE para realizar las encuestas (Figura 6). En San Rafael se tuvo la participación de una pareja en la facilitación de la encuesta, el cual fue una actividad adicional a lo establecido inicialmente en el plan de trabajo. El proceso de facilitación en cada comunidad tuvo su dinámica y experiencias propias que fueron compartidas posteriormente en una sesión de lecciones aprendidas en conjunto con los facilitadores.

Proceso de entrevistas con líderes comunitarios

Se obtuvo un listado de personas por entrevistar para cada una de las 5 comunidades a partir de la experiencia del asesor agrícola y de medio ambiente de CERFOR, de las cuales se lograron realizar un total de 3 entrevistas personales en Nuevo Monte Cristo y 3 entrevistas grupales en las comunidades El Triunfo, Camino Verde y Nueva Gomera. Se utilizó como referencia la guía para entrevistas (Anexo 4) desarrollada en el plan de trabajo; además se tomaron en cuenta las entrevistas realizadas durante la elaboración de los vídeos participativos, las cuales se enfocaron en algunos temas puntuales en cada comunidad.

Proceso de capacitación en vídeos participativos

Inicialmente se planteó desarrollar un taller de 3 días para la capacitación en vídeos participativos con la participación de jóvenes de las cinco comunidades; sin embargo, debido a la disponibilidad de tiempo de los jóvenes y a las condiciones de logística para el traslado de los participantes de cada comunidad, cámaras y computadoras disponibles, se optó por dividirlo en 3 módulos desarrollados en cada una de las cinco comunidades entre el 23 de julio al 17 de agosto (Anexo 5).



Figura 7. Facilitación de planes para vídeos participativos en la comunidad Camino Verde, Champerico, Retalhuleu.

Esto se logró mediante el apoyo de una facilitadora técnica con experiencia previa en facilitación de vídeos participativos en el departamento de San Marcos, a quien se involucró en el proceso de revisión de la logística, capacitación, monitoreo y edición final de los vídeos planificados por los grupos de jóvenes en cada comunidad (Figura 7). Hubo limitantes en cuanto a los medios tecnológicos e informáticos en las comunidades, puesto que en la mayoría no se pudo instalar los programas de edición.

Proceso de validación del diagnóstico y análisis de potencialidades

Se realizaron sesiones de validación del diagnóstico y análisis de potencialidades en cada una de las comunidades, entre el 25 de septiembre y 2 de octubre (Anexo 5). Se compartieron cuadros resumen de la información del diagnóstico para ser leída, revisada, corregida y validada por parte de los participantes (Anexo 6). Se empleó el análisis FODA y MECA para obtener algunos insumos para desarrollar un breve análisis de potencialidades en cada una de las comunidades. Debido a variaciones en el tiempo de trabajo durante las sesiones, en el caso de Nuevo Monte Cristo y El Triunfo, se recomendó realizar otras sesiones en el futuro para profundizar el tema de potencialidades.

Proceso de elaboración de la propuesta de proyecto de desarrollo comunitario

Se desarrollaron seis módulos de capacitación en diseño y evaluación de proyectos con base al curso dictado en la MPD con el enfoque de marco lógico mejorado. Hubo participación única del asesor agrícola y de medio ambiente de CERFOR entre el 20 de septiembre y 15 de octubre, ajustando los tiempos de cada sesión entre 3 y 4 horas para el desarrollo de los componentes de la propuesta de proyecto, de manera tutorial. Se logró desarrollar un perfil de proyecto con base a la elaboración de un marco lógico mejorado (Anexo 7) y a partir de la discusión y análisis de las expectativas iniciales de CERFOR, los insumos generados a partir del proceso de diagnóstico y la identificación de actores clave internos y externos a cada comunidad. Asimismo se compartió una base de datos de fuentes de información en línea sobre donantes que apoyan América Latina y el Caribe, para la continuación del proceso de validación y gestión del perfil de proyecto elaborado.

3.3. Alcances en la aplicación de métodos y herramientas

La descripción detallada de la aplicación de las herramientas y métodos propuestos, sus alcances y ajustes realizados en las diferentes fases del trabajo profesional se presentan en el Cuadro 2.

Cuadro 2. Descripción de fases, métodos, medios de verificación y ajustes realizados durante la práctica profesional de graduación en CERFOR. (Fuente: Elaboración propia)

No.	Fase	Método o Herramienta	Medio de Verificación	Ajustes
1	Formalización de los términos de referencia.	Se desarrolló la carta de entendimiento para el trabajo profesional entre CERFOR y CATIE	Carta de entendimiento firmada (2 julio a 31 diciembre 2012)	Se desarrolló una carta de entendimiento entre el CERFOR y CATIE, la cual brindó un respaldo institucional al trabajo profesional de graduación. Además representa una ventana de oportunidades para el seguimiento de los resultados de esta intervención
2	Análisis de Situación	Presentación de Proyecto de Graduación e Integración a jornadas de trabajo con las comunidades rurales y CERFOR (artísticas, deportivas, agrícolas, capacitaciones)	Presentación de trabajo de graduación	Se propuso realizar una presentación inicial del trabajo de graduación al personal clave de Embajada de Noruega, OTN CATIE Guatemala y GAT, la cual no se pudo desarrollar sino hasta el final. Se realizaron presentaciones iniciales y de avance en CERFOR, tanto a los miembros del Concejo Consultivo como a los miembros de la Junta Directiva que pertenecen a las comunidades rurales
		Aplicación de guía para observación participante	Bitácora semanal	Se aplicó el instrumento guía para la observación participante, durante jornadas de trabajo de capacitación del personal de CERFOR en las comunidades rurales y durante la visita de cooperantes noruegos en septiembre

No.	Fase	Método o Herramienta	Medio de Verificación	Ajustes
		Taller 1. Capacitación sobre metodologías de análisis de situación de EMV, MCC y vídeo participativo	Listado de asistencia Bitácora semanal	Debido a las condiciones de tiempo de los líderes comunitarios, la integración de una comunidad adicional al proceso (San Rafael) y los recursos de movilización para talleres, se optó por desarrollar un solo taller de capacitación a facilitadores comunitarios para la elaboración y validación de las encuestas sobre estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad con la participación de 16 facilitadores comunitarios. Para la elaboración de vídeos participativos con la participación de jóvenes se hizo una convocatoria abierta en cada comunidad, en la cuál se obtuvo la participación de varias personas, especialmente jóvenes, con quienes se desarrollaron 3 módulos de capacitación en cada una de las 5 comunidades. Se obtuvo apoyo de una facilitadora para la capacitación y edición de vídeos participativos, separando el proceso de encuestas y vídeos participativos
		1. Encuestas en las comunidades rurales Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera, Nuevo Monte Cristo y San Rafael	Formatos de encuestas validadas y desarrolladas	En conjunto con los facilitadores comunitarios se hicieron sesiones de lecciones aprendidas relacionados a la aplicación y validación de la información de las encuestas realizadas en todas las comunidades.
		Entrevistas semi-estructuradas a personas clave de	Grabaciones y transcripciones de entrevistas	Se realizó un listado de personas clave de organizaciones internas en cada comunidad rural únicamente, por razones de tiempo, aplicando y validando las entrevistas realizadas según la guía elaborada. Algunas entrevistas fueron

No.	Fase	Método o Herramienta	Medio de Verificación	Ajustes
		organizaciones internas y externas a las CA	desarrolladas	grupales y otras individuales.
		Procesamiento de datos de taller 1, encuestas y entrevistas	Documento borrador Análisis de Situación	Este proceso llevó más tiempo del esperado, pues se procesaron 146 encuestas y transcripciones de grabaciones de 6 entrevistas y 5 vídeos participativos
		Taller 2. Validación de análisis de situación de estrategias y medios de vida, priorización de temas y visión a futuro	Listado de asistencia Bitácora semanal	Se presentaron y compartieron en sesiones de trabajo por cada comunidad los cuadros resumen derivados del análisis de la información capturada en encuestas, entrevistas, observación participante y vídeos participativos, con la finalidad de validar los temas principales relacionados a las expectativas a futuro de desarrollo de las comunidades, como insumo para fundamentar la elaboración de la propuesta de proyecto para el desarrollo rural.
		Procesamiento de datos del taller 2 y redacción de documento final	Documento FINAL Análisis de Situación	Este procedimiento llevó más tiempo del esperado aunque se entregó el documento final para CERFOR conteniendo los medios de verificación de las actividades.
3	Conceptualización de proyecto de desarrollo rural	Taller 3. Intercambio de experiencias sobre ECAS y metodología para elaboración de propuestas de	Listado de asistencia Bitácora semanal	Se logró coordinar presentaciones generales de las experiencias de las ECA trabajadas por el CATIE en Guatemala dirigida al personal técnico de CERFOR. Se tuvo la participación del MSc Julio López y MSc Eduardo Say en estas sesiones considerando las expectativas de las comunidades rurales en cuanto a los temas principales durante el proceso de construcción de la propuesta de proyecto hacia finales del período destinado a la práctica profesional en CERFOR. Se realizaron 6 módulos de capacitación en diseño

No.	Fase	Método o Herramienta	Medio de Verificación	Ajustes
		proyectos de desarrollo rural		y elaboración de proyectos a manera tutorial para una persona clave de CERFOR. Por motivos de tiempo no se pudo durante el tiempo establecido en el plan de trabajo, validar la propuesta con los líderes de organizaciones de las comunidades rurales, quienes participan en la Junta Directiva y Concejo Consultivo de CERFOR, recomendando el compromiso de socializar y validar el perfil de la propuesta desarrollada durante la capacitación.
		Procesamiento de datos taller 3 y redacción Propuesta borrador	Documento borrador Propuesta de Proyecto	Se realizó durante los módulos de capacitación con la persona clave para la gestión de proyectos de CERFOR
		Mapeo de fuentes de financiamiento	Bitácora semanal	Se compartió una base de datos de consulta sobre fuentes de información en línea sobre donantes que apoyan en América Latina y El Caribe para la gestión de financiamiento de proyectos de interés para CERFOR y las comunidades rurales.
		Desarrollo de concepto, perfil y propuesta de Proyecto de Desarrollo Rural	Documentos borradores de concepto, perfil y propuesta	Se documentó el proceso por medio de fotografías, notas y elaboración del marco lógico
		Taller 4. Presentación y validación de Propuesta de Proyecto de Desarrollo Rural a	Listado de asistencia Bitácora semanal	Este proceso no se desarrolló durante el tiempo de estancia para la práctica profesional, siendo la principal recomendación para el equipo involucrado en este trabajo profesional entre CERFOR y CATIE, en el cual se espera realizar la construcción y validación de forma participativa con los distintos líderes de las organizaciones en las comunidades rurales y una presentación y negociación de alianzas con los técnicos y profesionales de diversas

No.	Fase	Método o Herramienta	Medio de Verificación	Ajustes
		CERFOR ,CATIE y NORAD		instituciones clave identificadas en la propuesta de proyecto.
		Procesamiento de datos taller 4 y redacción Propuesta borrador	Documento FINAL Propuesta de Proyecto	Ver anterior

4. RESULTADOS GENERADOS

Se obtuvieron dos productos que contribuyen al logro de los resultados esperados, derivados del cumplimiento de los objetivos específicos establecidos para la práctica de trabajo profesional de graduación. El producto 1 se encuentra alineado al cumplimiento de los objetivos específicos 1 y 2, contribuyendo al resultado 1 (Figura 8). Es importante mencionar que dentro de este proceso se obtuvieron también sub-productos: 5 bases de datos formato digital derivadas de las encuestas y 5 videos participativos, uno por cada comunidad.

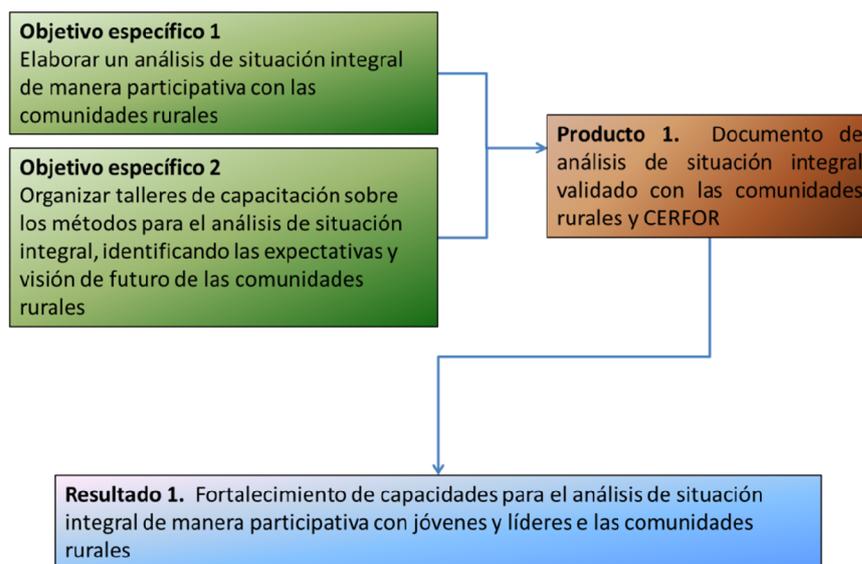


Figura 8. Objetivos específicos y producto que contribuyen al logro del resultado 1 del trabajo de graduación. (Fuente: Elaboración propia)

4.1. Producto 1: Documento de diagnóstico participativo de estrategias, medios de vida y recursos de las comunidades rurales atendidas por CERFOR

Se generó un documento de diagnóstico, de manera participativa, que contiene un análisis general y por comunidad de la situación actual de sus estrategias, medios de vida y recursos, el cual fue validado conjuntamente en cada comunidad rural, por medio del análisis de la información en cuadros resumen (Anexo 6), durante sesiones de trabajo con la participaron de hombres y mujeres de las comunidades. Se entregaron 3 copias físicas y copias digitales del diagnóstico a CERFOR.

4.1.1. *Análisis general de las estrategias, medio de vida y recursos de las comunidades rurales*

El origen de la población, sus medios de vida desarrollados previamente a su asentamiento actual, así como las historias de vida de cada familia en los distintos sectores en cada una de las comunidades determinó que, prácticamente, todos los miembros de las familias están involucrados en distintas actividades relacionadas a la agricultura, tanto dentro de sus comunidades como fuera de ellas. Esto es una condición para la mayoría de familias y

comunidades en el municipio de Champerico, el departamento de Retalhuleu y otros (Velásquez Nimatuj, 2005). En un diagnóstico de perfil de medios de vida a nivel nacional se determinó que los principales medios de vida para las familias se asocian a zonas de agroindustria de exportación (caña de azúcar), granos básicos, pesca y agricultura de subsistencia (SESAN, 2007).

Las principales actividades que sostienen la economía de la mayoría de las 1,000 familias campesinas de las comunidades de Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera y Nuevo Monte Cristo son el maíz, el ajonjolí, ganado bovino y animales de patio. El ganado bovino se maneja de forma colectiva en Nuevo Monte Cristo y El Triunfo, y la tendencia es a la individualización de esta actividad. Cada vez toma más importancia para los jóvenes el empleo en las fincas de caña, café, hule y otras oportunidades de empleo que se presentan en las fincas alrededor de sus comunidades. Hay miembros de las familias en las comunidades que trabajan en labores agrícolas para el abastecimiento de materia prima para el Ingenio El Pilar.

En las comunidades Camino Verde, El Triunfo y Nuevo Monte Cristo, que cuentan con mayor número de sectores internos, se tiene la mayor diversidad de ocupaciones y acceso a otros terrenos en la región del altiplano, bocacosta y costa de manera temporal y/o permanente, aunque no es una condición que se presente para todas las familias (Figura 9).

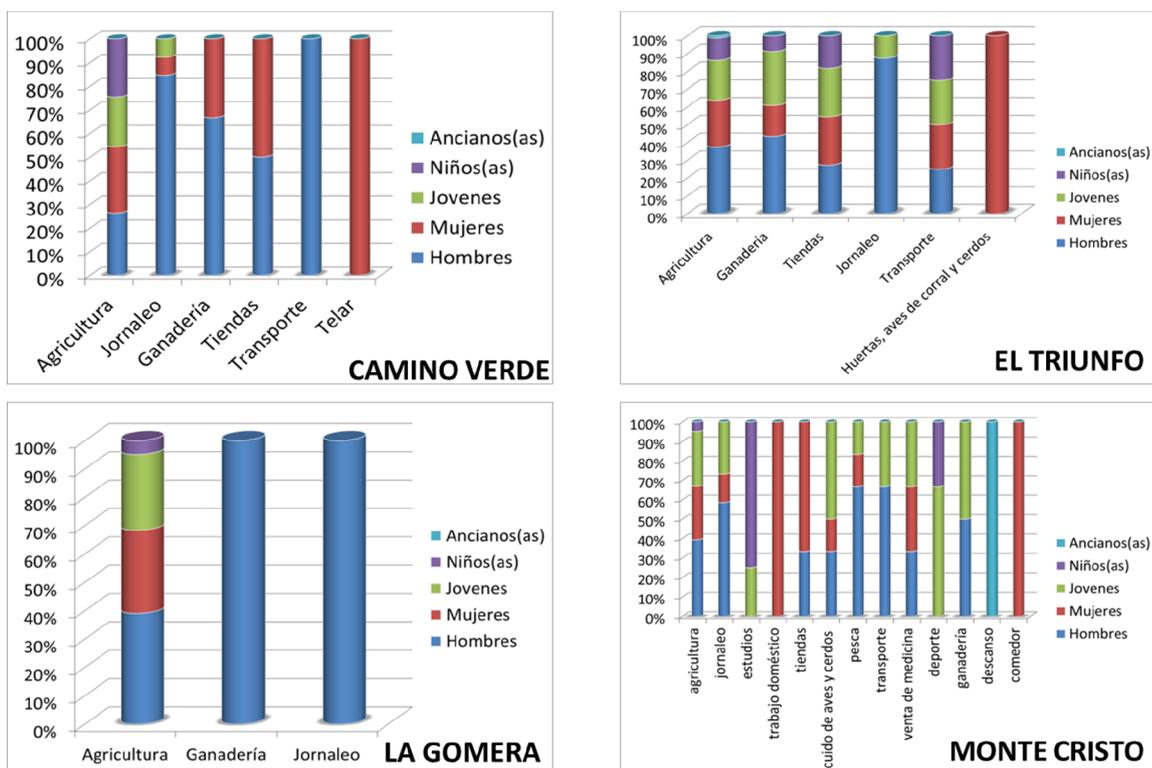


Figura 9. Principales estrategias y medios de vida para las familias en las comunidades rurales atendidas por CERFOR en Champerico. (Fuente: Elaboración propia a partir de datos de encuestas)

La comunidad San Rafael muestra características semejantes a las de una población urbana, pues alrededor de 200 familias que la habitan no cuentan con suficiente tierra para cultivar; a pesar de ello se tienen expectativas de cultivar maíz y frijol. Sus medios de vida principales son el jornaleo en fincas de café y caña, aunque esto está cambiando hacia diversos empleos en el sector de servicios tales como electricidad, albañilería y panadería, entre otros (Figura 10).

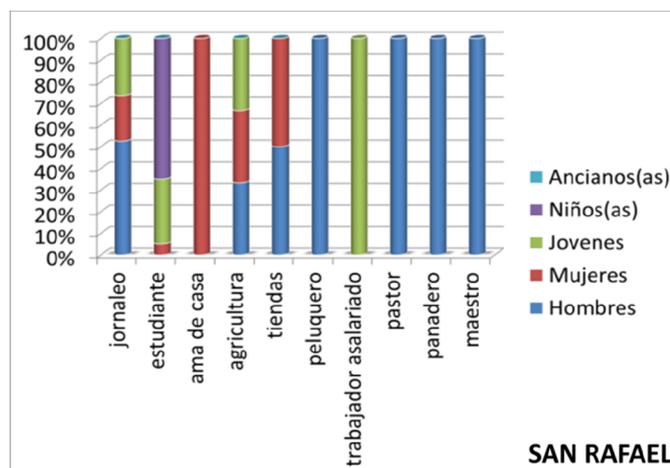


Figura 10. Principales estrategias y medios de vida para las familias en las comunidades rurales atendidas por CERFOR en El Asintal. (Fuente: Elaboración propia a partir de datos de encuestas)

Las mujeres, por lo general, se dedican a las labores del hogar y realizan trabajos complementarios en la agricultura. La juventud y niñez en las comunidades de mayor población se dedican a estudios y trabajos complementarios en agricultura dentro y fuera de la comunidad, y algunos jóvenes manifiestan interés por emigrar hacia México o Estados Unidos.

4.1.2. Recursos humanos

Población En el departamento de Retalhuleu se estima que el 62% de habitantes vive en el área rural (PNUD 2011). En el municipio de Champerico hay 33.400 habitantes y en el municipio de El Asintal se registran 37.800 habitantes, al año 2010 (PNUD, 2011). A nivel del departamento, la población indígena representa el 20%, con un tamaño promedio de los hogares de 5.1 y una tasa global de fecundidad de 3.1 (PNUD, 2011). Se registra un 43% de población menor de 15 años y 7% con más de 60 años. Se da el trabajo infantil, pues muchos niños entre 7 y 14 años se incorporan a actividades económicas y productivas en el municipio (Flores 2008)

La integración de la población indígena al territorio ha sido histórica, aumentando a partir del proceso de resarcimiento a familias desplazadas durante el conflicto armado interno y otorgamiento de fincas por parte del Fondo Nacional de Resarcimiento y FONTIERRAS en varios municipios del departamento de Retalhuleu, habiendo en las comunidades atendidas por

CERFOR diversidad de familias con distintos orígenes, tanto indígenas como mestizos (Cuadro 3).

Cuadro 3. Características generales de la población en las comunidades rurales de Champerico y El Asintal, Retalhuleu. (Elaboración propia con base a datos en CERFOR, 2011)

Comunidad	Extensión territorial (ha)	No. Habitantes/familias	Origen cultural	División interna
Camino Verde	394,38	519 / 180	Mam y mestizos	8 sectores: San Martín, Huitán, Chiquilajá, Palestina, Monrovia, La Cumbre, Roble Grande y San Juan
El Triunfo	764,70	1420 / 276	Ixil, k'iche kaqchikel, y mestizos	Santa Clara, Xeputul y Cabá
Nueva Gomera	337,34	248 / 51	K'iche, kaqchikel, mam, y mestizos	Ninguno
Nuevo Montecristo	746,09	1445 / 410	Mam, k'iche, q'anjobal, poqomam, kaqchikel, ixil y mestizos	8 sectores: San Marcos, Retalhuleu, San Juan, Santa Rosa, Rosario, Talzachun, San Miguel y La Paz
San Rafael	34,60	840 / 200	Mestizos, mam	3 calles: Centro, Almendra y Ceiba

Las comunidades con menor población son Nueva Gomera, San Rafael y Camino Verde, las de mayor población son Nuevo Montecristo y El Triunfo. La mayoría son de las etnias mam, k'iche', ixil, kaqchikel provenientes del altiplano y costa de los departamentos de San Marcos, Quetzaltenango, Totonicapán, Huehuetenango y Quiché; así como mestizos de los departamentos de Retalhuleu, Escuintla y Suchitepéquez.

Muchas familias de las comunidades de Camino Verde, El Triunfo y Nuevo Monte Cristo acostumbran a viajar varias veces al año según las temporadas de siembra y cosecha a *tierra fría*⁵ ó a otras fincas de boca costa y luego vuelven a la comunidad. Esta estrategia ha sido característica de muchos pueblos de origen maya, por medio de la cual se obtienen

⁵ Se refiere a las tierras del altiplano occidental de Guatemala

conocimientos y acceso a productos de variedad de climas como habas, hortalizas, frijol, café y frutales que las familias venden o consumen internamente.

Educación y escolaridad El promedio en la tasa de alfabetización es de 83,5% para la población de Champerico y de 80,3% para El Asintal al año 2010, disminuyendo la tasa de alfabetización en las mujeres (entre 82,9% a 78,1%) con relación a los hombres (84,1% a 82,9%), en cada municipio respectivamente. Los índices de analfabetismo son mayores entre adultos mayores y en menor grado en la niñez, a pesar de que es ocupada como mano de obra familiar en el campo (Flores 2008, PNUD 2011). En Nuevo Montecristo hay acceso al programa de alfabetización de adultos por parte de CONALFA y en El Triunfo se cuenta con una biblioteca comunitaria.

Por lo general en todas las comunidades rurales, hay hombres y mujeres en edad adulta con un nivel de escolaridad bajo, condición que cambia en la niñez y juventud, puesto que hay mayor acceso a educación secundaria completa ya sea dentro de la comunidad o fuera de ella.

Varias familias en las comunidades, en distinto grado, han recibido capacitaciones y asistencia técnica por parte de varias organizaciones externas que han apoyado su proceso de establecimiento en las fincas, principalmente en temas agrícolas, salud e higiene, producción de bisutería y velas. La mayoría de entrevistados señalaron que están interesados en recibir más capacitación y asistencia técnica, porque lo consideran importante tanto para mejorar sus conocimientos y prácticas como las condiciones de vida para el desarrollo familiar y comunitario. Los principales temas de interés se relacionan a aspectos particulares del cultivo de maíz, ajonjolí, algunos frutales y ganadería en menor proporción. Hay grupos de mujeres que están interesadas en capacitaciones sobre panadería, repostería y tejidos.

Condiciones de salud

La situación de salud de las familias es muy limitada y el acceso a la atención primaria es brindado por comadronas y promotores de salud en las comunidades de mayor población. En el caso de Nueva Gomera se accede al puesto de salud en la comunidad Aztlán, ubicada en el mismo municipio de Champerico. La Nueva Gomera se encuentra entre los lugares poblados con mediano riesgo a inseguridad alimentaria y nutricional en todo el municipio de Champerico (SESAN 2009). Esto a pesar de que el departamento de Retalhuleu se considera uno de los departamentos, a nivel nacional, con más baja tasa de mortalidad infantil en menores de 5 años: 18 por cada 100,000 (MSPAS 2012).

4.1.3. Recursos culturales

En todas las comunidades se tiene una fecha especial de celebración comunitaria, el *aniversario*⁶, en la cual conmemoran el día de su ingreso u obtención de las fincas. En todas las comunidades las familias profesan la religión católica, evangélica y espiritualidad maya. Muchas familias emplean conocimientos tradicionales en sus actividades de producción del maíz, puesto que lo común es observar la luna llena para determinar los días adecuados para la siembra, dobla y tapisca del maíz; asimismo, acostumbran realizar cultos y ceremonias de agradecimiento por las siembras, preparando bebidas y alimentos a base del maíz, donde se utilizan las hojas y frutos de la cosecha. Hay una sensación de orgullo para las familias cuando se tiene muy buena cosecha. Muchas familias se comunican entre sí en los idiomas mam, ixil, kaqchikel, k'iche' q'anjob'al o castellano, según su origen. La mayoría de hombres se comunican tanto en castellano como en su idioma materno. En la comunidad El Triunfo se practica fuertemente las costumbres de la cultura maya y es ampliamente utilizado el idioma materno en toda la población, particularmente entre las mujeres quienes además preservan los trajes tradicionales de sus pueblos de origen.

4.1.4. Recursos sociales

En las comunidades rurales con mayor población existe una mayor cantidad de organizaciones internas constituidas. Hay diversidad de figuras organizativas como sindicatos, asociaciones, comités y COCODE. Este último, en el caso de El Triunfo, cuenta con amplia legitimidad, pues cuenta con un respaldo comunitario y reconocimiento por parte de las familias entrevistadas. Los vínculos entre las familias son variables, a pesar de que la mayoría de sus miembros participan en una u otra medida en actividades agrícolas, percibiéndose un mayor involucramiento de los hombres en las labores de las parcelas y de la mujer en el hogar y huerta familiar. Hay algunos hogares que se encuentran constituidos por madres viudas como jefas de hogar. En las comunidades de Camino Verde, El Triunfo y Nuevo Monte Cristo existen alcaldías auxiliares, las cuales se responsabilizan por la seguridad interna y la resolución de conflictos menores entre las familias. Hay varias organizaciones externas que han apoyado parte de los procesos de desarrollo de estas comunidades, particularmente en temas agrícolas, salud, acceso a la tierra, acceso a la vivienda e infraestructura de servicios básicos para la comunidad, entre las cuales destacan CEIBA, ACCSS, ASECSA, Xunta de Galicia, CERFOR, CUC, CODECA, Cruz Roja, AsDesarrollo, PMA, FAO, Agropecuaria Acapán, FONTIERRAS, FONAPAZ, FOGUAVI, MAGA, MSPAS, Municipalidad de Champerico, Municipalidad de El Asintal.

Organización social interna

Las funciones de las organizaciones identificadas en cada una de las comunidades rurales que atiende CERFOR se describen en el Cuadro 4.

⁶ En estas comunidades se conmemora el día que llegaron, o bien, la fecha en que les fue otorgada la finca para vivir; a diferencia de otras comunidades donde hay celebraciones de *ferias* en conmemoración de los santos patronos de la Iglesia Católica

Cuadro 4. Descripción de las principales organizaciones internas en las comunidades rurales atendidas por CERFOR, municipio de Champerico y El Asintal, Retalhuleu. (Fuente: Elaboración propia con base a datos en CERFOR 2011)

Comunidad Agraria	Organización	Función
Camino Verde	Empresa Campesina Asociativa (ECA)	Dirección y representación ante FONTIERRAS y MAGA
	Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE)	Representación ante el COMUDE de Champerico
El Triunfo	Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE)	Representación ante el COMUDE de Champerico
Nueva Gomera	Asociación de Desarrollo Integral	Dirección y representación ante FONTIERRAS y MAGA
	Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE)	Representación ante el COMUDE de Champerico
Nuevo Monte Cristo	Sindicato de Trabajadores Agrícolas y Ecológicos Mayas Sin Tierra (SITRAEMST)	Representación ante FONTIERRAS y MAGA
	Asociación Centro de Desarrollo Local (ASCEDLO)	Impulsar iniciativas de desarrollo de la comunidad y administrar el proyecto Centro de Desarrollo Local Nuevo Montecristo
	Asociación Integral de Mujeres de Montecristo (AIDEM)	Velar por el desarrollo de la mujer en la comunidad y búsqueda de alternativas productivas
	Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE)	Representación ante el COMUDE de Champerico
	Comité de Junta Escolar	Funcionamiento y mantenimiento de la escuela local
San Rafael	Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE)	Representación ante el COMUDE de El Asintal

4.1.5. Recursos políticos

En las comunidades rurales con mayor población y sectores, hay una tendencia hacia la diversidad de estructuras organizativas internas, las cuales pueden tener propósitos muy particulares. A pesar de ello, las familias reconocen el liderazgo de las organizaciones que tienen la representación de la comunidad ante FONTIERRAS, así como los COCODE siendo las instancias que inciden en las tomas de decisiones de los proyectos de desarrollo comunitario. Algo que señalan los entrevistados es que en el municipio de Champerico hay 49 comunidades actualmente, de las cuales 27 (incluidas Camino Verde, El Triunfo, Nueva

Gomera y Nuevo Monte Cristo) no se encuentran registradas en la municipalidad, las cuales se pretenden registrar y reconocer prontamente para acceder a más apoyo por parte de la municipalidad. En el caso de San Rafael, es el COCODE quien ejerce el liderazgo en la gestión para el desarrollo comunitario. También se menciona al comité de agua con algún liderazgo debido a la gestión actual para el proyecto de agua potable para la comunidad. Existen casos donde la elección de los representantes comunitarios en estas organizaciones internas se ha realizado por medio de votación, involucrando a hombres, mujeres y jóvenes. En otros casos la elección de representantes se ha hecho por reconocimiento de personalidad y méritos, dependiendo de lo estipulado en las normativas de cada organización o bien según el tipo de trabajo que harán los representantes.

Es importante mencionar que varios de los entrevistados no saben ni conocen las organizaciones que lideran la toma de decisiones en proyectos de desarrollo que hay en la comunidad. Por otra parte, algunas familias reconocen que varias organizaciones externas tienen incidencia en la toma de decisiones con relación a proyectos y actividades ofertadas a la comunidad relacionadas a temas específicos.

4.1.6. Recursos naturales

Clima. La planicie de la Costa Sur de Guatemala, donde se localizan las comunidades rurales, se caracteriza por un comportamiento de clima monzónico, típico del pacífico de América Central. Se marca una estación seca entre noviembre a abril con una precipitación promedio de 125 mm y de 2 a 9 días de lluvia por mes; y una estación lluviosa de mayo a octubre con una precipitación promedio de 500 mm y de 20 a 25 días de lluvia por mes. No se define claramente una estación fría, pues la temperatura es predominantemente cálida con temperaturas promedio máximas de 33°C y mínimas de 21°C (CERFOR 2011, INSIVUMEH 2012).

Hay vulnerabilidad de las poblaciones del departamento de Retalhuleu, y de las comunidades agrarias, a la variabilidad climática (MSPAS 2012), puesto que se han experimentado períodos de inundaciones y sequías que han afectado las cosechas de la gran mayoría de familias entrevistadas. Actualmente se accede al agua para consumo por medio de pozos, los cuales reducen su volumen en la época seca, entre diciembre a abril de cada año. Pocas comunidades tienen productores con acceso al agua de los ríos y *zanjones o quineles*⁷, los cuales atraviesan algunas de las parcelas dentro de la propiedad, por lo que algunas familias han logrado perforar pozos en sus parcelas.

Ríos y cuerpos de agua. El municipio es recorrido por 8 ríos, siendo los de principal caudal el río Jesús, río Granada, río Bolas y río Jovel. Estos cuentan con caudales entre 0.3 a 2.8 m³ por segundo en época seca. Además existen varios esteros a lo largo de la línea costera, los cuales son formados por los ríos previos a desembocar en el Océano Pacífico (Flores 2008). En Camino Verde fluyen pequeños afluentes hacia el zanjón Jabalín, en Nueva Gomera y Nuevo

⁷ Se denomina así a las zanjas o drenajes naturales en los terrenos

Montecristo fluyen los ríos Jovel y Acapoloncillo, así como El Triunfo, que fluye hacia el zanjón San Lucas. Además está el río Manacales, el cuál eventualmente ha provocado inundaciones en la zona poblada. En el caso de San Rafael está próximo el río Nil en dirección Este de la comunidad.

En los alrededores de las fincas hay vecinos que arriendan tierras para la producción de caña, pero señalan que realizan prácticas de relleno de *quineles*⁸ para ampliar el área de producción. Consideran esta práctica perjudicial puesto que eliminan la poca vegetación de los zanjones, además de desviar el curso de los mismos, afectando otros terrenos donde antes no fluye el agua.

Fisiografía y suelos. El municipio se caracteriza por estar dentro de la llanura costera del Pacífico, la cual es una planicie extensa de aproximadamente 30 kilómetros de ancho que recorre paralelamente el océano Pacífico (Flores 2008). Las comunidades de Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera y Nuevo Montecristo, en el municipio de Champerico, se encuentran entre 20 y 31 metros sobre el nivel del mar, a pocos kilómetros de la línea costera del Pacífico. La comunidad de San Rafael, en el municipio de El Asintal se encuentra a 360 metros sobre el nivel del mar, cercano al pie de monte de la cadena volcánica central. Los suelos se consideran aptos para agricultura, pues son profundos, moderadamente bien drenados y desarrollados sobre materiales de grano fino. Se debe considerar que para la labranza son suelos plásticos, cuando están húmedos, y duros cuando están secos (CERFOR 2011).

Zonas de vida y vegetación. De acuerdo a la clasificación de Zonas de Vida de Holdridge (De La Cruz, 1976), predomina la zona de vida bosque húmedo subtropical cálido (bh-s(c)) y en menor extensión el bosque seco subtropical (bs-S). Se han definido 4 grandes paisajes en la región: zona de laderas suaves, planicie de la línea, zona de ecosistemas de manglares (marismas) y línea de playa del Pacífico. La vegetación en las comunidades rurales es dominada por pastos naturales, habiendo remanentes pequeños de matorrales abiertos y bosques latifoliados a orillas de ríos y zanjones. En San Rafael la vegetación es más húmeda aunque escasa, pues la mayor parte de sus terrenos se destinan a vivienda y huertas familiares.

Se han dado acciones de reforestación con árboles maderables y frutales en las comunidades Camino Verde y Nuevo Monte Cristo; además, en todas las comunidades se acostumbra sembrar árboles en las huertas familiares. La leña para el consumo en el hogar proviene de fincas aledañas que ofertan *tareas*⁹ de leña cuyo costo oscila entre Q. 125 y Q. 150. Varias familias se abastecen de desrames de árboles y arbustos en sus propias parcelas o en fincas vecinas.

Uso de la tierra. En el caso de las comunidades rurales del municipio de Champerico predominan las áreas destinadas al pastoreo para ganado bovino y cultivo de maíz y ajonjolí. También hay cobertura de bosques latifoliados y secos en la mayoría de comunidades,

⁸ Ver nota anterior

⁹ En Guatemala es una medida popular de volumen de madera en leña que equivale a aproximadamente 1.15 m³

particularmente a orillas de ríos y zanjones, además de las áreas urbanas donde se localizan las viviendas y huertas familiares. En el caso de San Rafael en el municipio de El Asintal predomina el uso urbano sobre otros (Cuadro 5)

Cuadro 5. Uso actual de la tierra en las comunidades rurales de Champerico y El Asintal, Retalhuleu. (Fuente: Elaboración propia con base a datos en CERFOR, 2011)

Uso de la tierra	Pastoreo y cultivo	Área urbana	Bosque
Camino Verde	80	12	8
El Triunfo	72	11	17
Nueva Gomera	83	5	12
Nuevo Monte Cristo	88	11	1
San Rafael	38*	62	0

*se destinan a la crianza de animales domésticos y de patio como cerdos y gallinas, siembra de flores a pequeña escala y huertas familiares

La mayoría de las familias de las comunidades reconocen un empleo excesivo de agroquímicos, dentro de los cuales se mencionan varios fertilizantes, herbicidas, insecticidas y tratadores de semillas que son aplicados a los cultivos de maíz y ajonjolí. Según varios de los entrevistados, de esta manera *levantan la cosecha*¹⁰, pero con riesgos hacia la salud de la familia y del medio ambiente, particularmente de las fuentes de agua de pozos y abejas polinizadoras, lo que podría estar incidiendo en la calidad y cantidad de producción de maíz y la degradación de los suelos. En opinión de algunos entrevistados los químicos y *venenos*¹¹ que se le tiran a la milpa tienen mal olor y *no se aguantan*¹². Es importante mencionar que en la fumigación de estos productos no se utilizan mascarillas ni equipos de seguridad personal, como se recomienda en la etiqueta de varios de estos productos. Además, a estas condiciones se añaden las fumigaciones aéreas de componentes no determinados que realizan los propietarios de fincas de caña de azúcar en los alrededores de las comunidades.

En la comunidad Camino Verde se reportan prácticas de conservación de materia orgánica en los suelos, así como en Nuevo Monte Cristo el uso de semillas criollas de maíz, como aspectos positivos.

4.1.7. Recursos financieros y productivos

La principal fuente de ingresos económicos para las familias en las comunidades se obtiene a partir del sistema maíz-ajonjolí, el cual constituye una base para la alimentación y la economía familiar. Un estudio relacionado a los costos de producción y rentabilidad actual en maíz señala que los insumos más importantes para la actividad son la mano de obra, el fertilizante y los plaguicidas, y en algunos casos el arrendamiento de terrenos.

¹⁰ Con esta expresión se comunica popularmente que hay o no buen rendimiento de los cultivos de maíz y ajonjolí

¹¹ Es un término que se emplea popularmente para todos los insumos agroquímicos que se adquieren para matar o controlar hierbas e insectos perjudiciales para el cultivo

¹² Los productores no cuentan con equipo de protección de vías respiratorias o de la piel para las aplicaciones que actualmente se hacen de estos insumos agroquímicos

Para la región de Retalhuleu y Suchitepéquez se estimó entre Q. 4,500 y Q. 6,000 los costos de producción total por manzana para la siembra de *primera*¹³ en el año 2010, obteniéndose rentabilidades entre el 5 al 50% (Martínez J. 2011). Los rendimientos de maíz varían de acuerdo a la calidad de la tierra, el capital de trabajo y la variabilidad del clima en cada temporada.

Cada familia en todas las comunidades, con excepción de San Rafael, tiene acceso mínimo de 1 manzana de terreno y un máximo de 3 para la siembra de maíz y ajonjolí en tiempo de lluvias. Asimismo cuenta con alrededor de 4 cuerdas para su vivienda y huerta familiar. En las huertas, localizadas alrededor de las viviendas, se cultivan frutales perennes en poca cantidad y sin manejo, tales como el mango, cítricos, coco, papausas¹⁴, entre otras. En El Triunfo resalta que la comunidad tienen una plantación de mango de 45 Ha.

Muy pocas familias en las comunidades rurales han tratado de diversificar su producción con sandía, chile pimiento, chile jalapeño y tomate, productos que se venden internamente o a intermediarios (CERFOR 2011).

Por otra parte, la mayoría de familias destinan el maíz tanto al consumo familiar como a la generación de ingresos, la cual es posible si se obtienen excedentes de maíz. Asimismo se siembra prácticamente para la venta el ajonjolí en la misma parcela, cuando no se siembra maíz de *segunda*.

Los rendimientos, consumo y venta promedio de maíz en cada comunidad se presentan en la figura 11.

¹³ Las siembras de *primera* se refieren a aquellas establecidas entre mayo y junio de cada año, habiendo siembras de *segunda*, las cuales se establecen entre agosto y septiembre, aprovechando la rapidez de crecimiento de las plantas de maíz, el espacio entre surcos en una misma parcela y la temporada de lluvias, por lo que un productor puede obtener dos cosechas de una misma parcela las cuales popularmente se conocen como la de *primera* y *segunda*.

¹⁴ Fruta tropical de la familia de las anonáceas

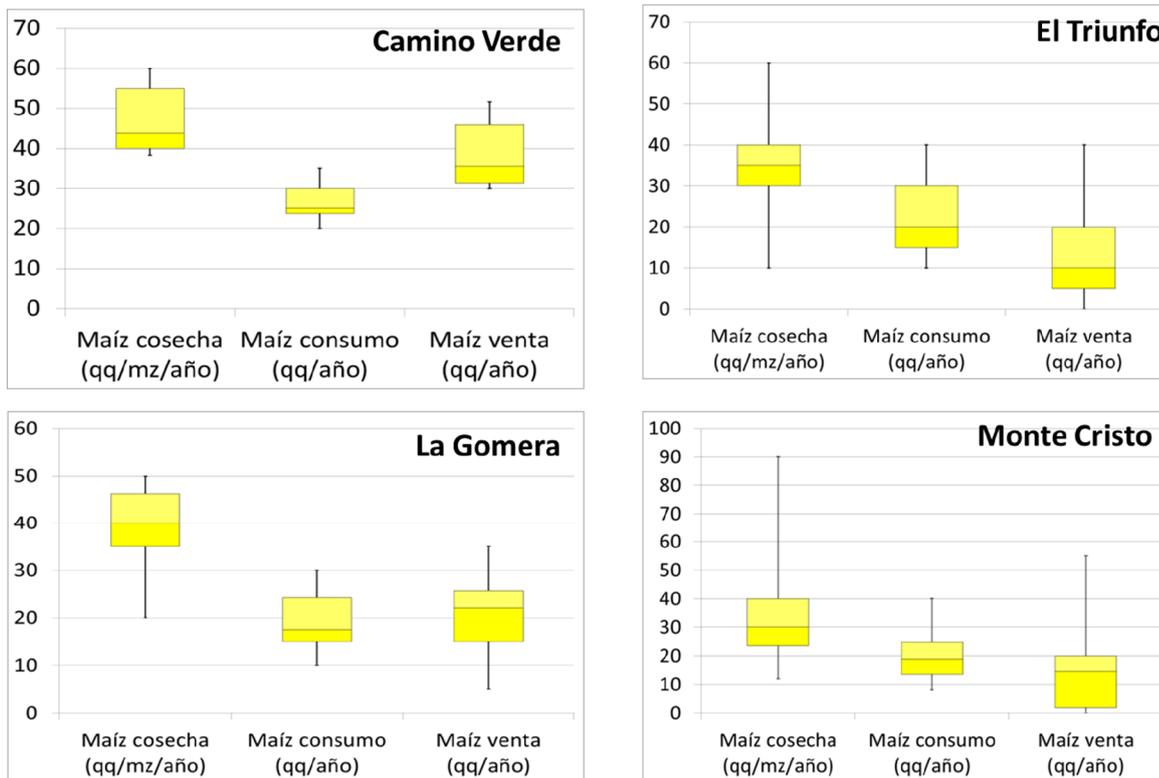


Figura 11. Rendimientos, consumo y venta promedio de maíz por manzana por año en quintales para las comunidades rurales atendidas por CERFOR (Fuente: Elaboración propia con base a datos de encuestas)

Entre 15 a 25 qq de maíz es lo que las familias almacenan en promedio para consumir durante el año posterior a la cosecha. Muchas familias entrevistadas no logran obtener la cosecha de maíz suficiente para el consumo y han tenido que comprarlo. Las familias que logran tener excedentes lo venden, representando ingresos promedio de Q. 500 a Q. 6,500 por manzana por año. En las comunidades El Triunfo y Nuevo Monte Cristo es donde hay mayor variabilidad en los ingresos reportados. En el caso de ajonjolí, es un producto que poco se consume y se destina principalmente a la venta, representando ingresos familiares entre Q. 1,500 y Q. 3,000 por manzana por año. Las familias que tienen ganado recurren a la venta ocasional, obteniendo ingresos entre Q. 3,500 y Q. 5,000 por cada cabeza.

Los ingresos por venta de ganado de manera colectiva en Nuevo Monte Cristo se han destinado al pago de la deuda de la finca ante FONTIERRAS, mientras que en El Triunfo se destina una parte para cubrir costos administrativos de la comunidad y otra para repartir entre las familias (CERFOR 2011).

Los ingresos anuales para la mayoría de familias en todas las comunidades rurales son bajos. En el caso de Nuevo Monte Cristo se reporta un ingreso mensual familiar menor a Q 500.00 (US\$ 62.5) para la mayoría de familias (60,77%), ingresos de Q 500.00 a Q 1,000.00 (US\$

62.5 a US\$ 125) para un tercio de las familias (31,83%) y la minoría (7,45%) registra ingresos mayores a Q1,000.00 (US\$ 125) (CERFOR s.f.)

Las actividades de cultivo de maíz y ajonjolí no han sido rentables para muchas familias desde su establecimiento, registrándose pérdidas de hasta el 80% debido a las condiciones de clima lluvioso extremo o sequías (CEFOR 2011).

Pocas familias reportan el acceso al crédito o ingresos por remesas, a través de BANRURAL; así como préstamos con familiares como sus principales fuentes financieras. Este banco actualmente está otorgando préstamos sin intereses orientado hacia actividades productivas en las comunidades rurales que se encuentran en el programa de FONTIERRAS.

4.1.8. Recursos físicos

La mayoría de comunidades cuentan con salón comunal y oficinas para realizar reuniones. También tienen una casa de la salud, y equipo básico para atención primaria; algunos no están operando. También hay edificaciones para la escuela primaria e instituto básico, siendo este último ausente en la comunidad de Camino Verde, Nueva Gomera y San Rafael.

Los pozos para consumo humano se encuentran en malas condiciones, además que disminuyen su volumen de agua en la época seca. El abastecimiento de agua en Camino Verde, Nueva Gomera y El Triunfo se da de manera colectiva y en San Rafael y Nuevo Monte Cristo de manera individual.

Los mercados fueron clasificados entre bien y mal, particularmente con relación a su acceso. Se considera que esto responde a la lejanía de ellos con relación a las comunidades, puesto que la venta de maíz y ajonjolí, así como algunos frutales como el mango, por lo general se acopia en camiones de los intermediarios o *coyotes*¹⁵ quienes transportan el producto principalmente a la ciudad de Retalhuleu. Las telecomunicaciones, por lo general, se han calificado bien, aunque es limitado el acceso a internet para muchas familias aún. En todas las comunidades hay acceso a señal de radio y televisión nacional.

Se cuenta con servicio de electricidad en todas las comunidades. En la Nueva Gomera, Camino Verde y El Triunfo se tiene acceso una casa de la salud que brinda muy pocos servicios básicos. En Nuevo Monte Cristo actualmente se gestiona el equipamiento y habilitación de un centro de salud, pues actualmente se accede a dichos servicios en la comunidad El Codo.

Las condiciones actuales de accesos por calles y carreteras son señaladas de estar en muy mal estado, particularmente cuando llueve intensamente, con la excepción de Camino Verde y San Rafael. La carretera desde la cabecera departamental de Retalhuleu hacia las comunidades de Camino Verde, Nueva Gomera, Nuevo Monte Cristo y El Triunfo dista 28,0; 40,0; 40,1 km y 44,2 km, respectivamente. La mayor parte del acceso está en asfalto y otro menor en

¹⁵ Son todas las personas que negocian pagos directamente con el productor en su comunidad y trasladan y comercian el producto en los mercados al por mayor

terracería, los cuales en tiempo de lluvias se forman tramos en muy malas condiciones y se ven interrumpidos por las inundaciones. Hay transporte de carga y pasajeros vía carro tipo pickup, camión y camionetas, los cuales son irregulares, particularmente en la época lluviosa (CERFOR 2011).

Las condiciones de los terrenos para cultivar son variables, desde los muy buenos hasta los muy malos; y ha dependido de la ubicación de las parcelas mediante un proceso de sorteo de las tierras entre las familias en cada comunidad. En algunas comunidades muy pocas familias han tenido experiencias de mini riego, las cuales no se han implementado totalmente para sostener la producción en época seca. La infraestructura productiva ha sido accesible en todas las comunidades para el aprovechamiento de agua de los ríos para riego por inundación, aunque no han sido totalmente funcionales los sistemas, pues los equipos de riego están en desuso y abandonados, como es el caso de El Triunfo

Un resumen de las principales características socioeconómicas de las comunidades rurales se presenta en el cuadro 6.

Cuadro 6. Características socioeconómicas generales de las comunidades rurales de Champerico y El Asintal, Retalhuleu. (Fuente: Elaboración propia con base a datos en CERFOR, 2011)

Comunidad	Acceso a educación dentro de la comunidad	Acceso a servicios básicos	Principales aspectos productivos
Camino Verde	Escuela primaria e instituto básico	Energía eléctrica, agua de pozo, carretera asfalto	Maíz y ajonjolí; ganado bovino
El Triunfo	Escuela primaria e instituto básico	Energía eléctrica, agua de pozo, carretera terracería	Maíz y ajonjolí; ganado bovino y algunos frutales, (mango)
Nueva Gomera	Escuela primaria	Energía eléctrica, agua de pozo, carretera terracería	Maíz y ajonjolí; ganado bovino
Nuevo Montecristo	Escuela primaria e instituto básico	Energía eléctrica, agua de pozo, carretera terracería	Maíz y ajonjolí; ganado bovino y algunos frutales
San Rafael	Escuela primaria e instituto básico	Energía eléctrica, agua de pozos y carretera de asfalto/cemento	Huertas familiares, asalariados, jornaleros en fincas fuera de la comunidad

4.2. Sub-producto 1: Bases de datos. Se obtuvo un total de cinco bases de datos electrónicas en Excel, que contienen la información específica y consolidada de las 146 encuestas realizadas por parte de los facilitadores comunitarios en los diversos sectores de las cinco comunidades rurales relacionadas a estrategias, medios de vida y recursos. Se dejaron copias electrónicas de estas bases de datos en CERFOR.

4.3. Sub-producto 2: Vídeos participativos. Se obtuvo un total de 5 vídeos participativos, los cuales se fundamentaron en los planes y tomas desarrollados durante los módulos de capacitación a los grupos voluntarios de jóvenes en cada una de las comunidades. Los temas planteados en cada comunidad fueron:

- a) Camino Verde: Su historia. Comunidad Camino Verde, Champerico
- b) La Sequía. Comunidad Nueva Gomera, Champerico
- c) Mayas Sin Tierra. Comunidad Nuevo Monte Cristo, Champerico
- d) Resistir para vivir: Historia y cultura en El Triunfo. Comunidad El Triunfo, Champerico
- e) Necesidad de agua limpia. Comunidad San Rafael, El Asintal

Los vídeos fueron presentados mediante una sesión de revisión por el personal directivo y asesor de CERFOR, así como sesiones de proyección, validación y aprobación en cada una de las comunidades. Se entregaron copias físicas de los vídeos con la edición final a líderes de las comunidades, dejando copias físicas y electrónicas de los mismos en CERFOR.

Ambos sub productos se han entregado a CERFOR, pueden analizarse con más profundidad y contribuyen al logro del resultado 1 sobre el fortalecimiento de capacidades para el análisis de situación integral de manera participativa con jóvenes y líderes de las comunidades rurales.

4.4. Producto 2: Propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades rurales

Se desarrolló una propuesta de proyecto a nivel de perfil, la cual se construye a partir de los módulos de capacitación e insumos derivados del diagnóstico participativo de estrategias, medios de vida y recursos de las comunidades rurales. En su formulación, se consideró la vinculación con la misión, visión y líneas estratégicas de las organizaciones involucradas con quienes CERFOR está construyendo alianzas (Cuadro 7). Dicho perfil se fundamenta en un marco lógico que considera como objetivo de proyecto que las familias rurales en las comunidades Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera, Nuevo Monte Cristo y San Rafael incorporen nuevas prácticas de producción y comercialización agropecuaria (Anexo 7)

La generación de este producto contribuye al logro parcial del resultado 2 enfocado en promover la autogestión financiera a partir de la elaboración y validación participativa de la

propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades rurales con los involucrados claves (Figura 9)

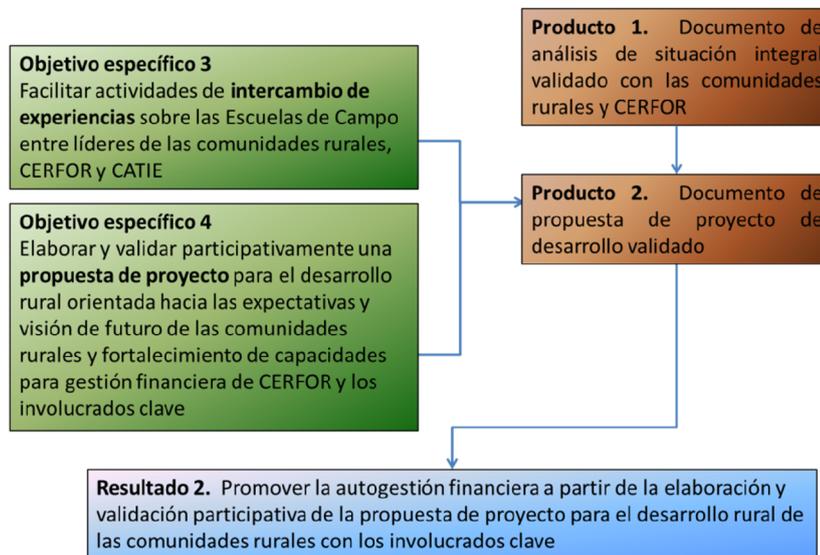


Figura 12. Objetivos específicos y producto que contribuyen al logro del resultado 2 del trabajo de graduación. (Fuente: Elaboración propia)

En el Cuadro 7 se presentan los aspectos más relevantes de las organizaciones consideradas en el presente proyecto de trabajo de graduación para seguimiento en la gestión y negociación de la propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades atendidas por CERFOR.

Cuadro 7. Visión, misión y líneas estratégicas de las organizaciones involucradas en el proyecto de Trabajo de Graduación en las comunidades rurales atendidas por CERFOR.

Organización	Visión	Misión	Temas/Ejes de trabajo
CERFOR	El Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario -CERFOR-, servirá para el Desarrollo formación y una plataforma para el Desarrollo de las áreas rurales en el departamento de Retalhuleu y un ente que pueda coordinar y crear un diálogo entre las comunidades, las autoridades de gobierno local y nacional y organizaciones no gubernamentales tanto a nivel nacional como internacional, para elaborar y ejecutar planes de desarrollo participativos, sostenibles y coherentes a las necesidades de las comunidades y a los desafíos regionales, nacionales y globales.	Contribuir al desarrollo integral, democrático, económico, social, cultural y ambiental de las comunidades ubicadas en el área rural, mediante el estudio, planificación, gestión y ejecución de diversas actividades, especialmente capacitación en diferentes ejes temáticos, que eleven el nivel de vida de los habitantes y permita el fortalecimiento de la organización comunitaria.	Capacitación en temas de equidad de género, aspectos organizativos, derechos indígenas, ecología, agrícola y educación
MPD – CATIE	La MPD del CATIE es una oportunidad para conocer cómo intervenir en los procesos de desarrollo rural sostenible de América Latina y el Caribe, de manera que se contribuya a que en la región se establezcan estilos de vida sostenibles que satisfagan plenamente las necesidades humanas.	Nuestro objetivo es formar profesionales capaces de intervenir eficazmente en los procesos de desarrollo rural sostenible de América Latina y el Caribe, por medio del conocimiento interdisciplinario y la experiencia práctica.	Bienestar humano, ciencias agrícolas y naturales, ciencias sociales, gestión y gerencia

OTN – CATIE Guatemala	El Objetivo de largo plazo de la Oficina Técnica Nacional del CATIE en Guatemala (OTN) es representar al Centro en toda su dimensión, dando respuesta oportuna a las demandas y necesidades del país, según su visión y mandatos institucionales, aumentando su presencia y relevancia en diferentes ámbitos.	Desarrollo de líneas estratégicas con base al análisis de contexto en el sector agropecuario y de recursos naturales de Guatemala, el estudio de demandas institucionales, la revisión de la oferta institucional a nivel de la Sede Central, las fortalezas y debilidades de la OTN y potencial de integrar a los egresados del programa de Maestría en el país.	Investigación e innovación tecnológica, formación de capital humano, cooperación técnica, incidencia en el marco de las políticas de recursos naturales, servicios de intermediación financiera para la administración de fondos con asistencia técnica
MAP – CATIE	El objetivo de desarrollo del MAP es que “las sociedades mesoamericanas utilicen estrategias de manejo sostenible de tierras que proporcionen bienes y servicios ecosistémicos que reduzcan la pobreza rural”	El objetivo del programa es “organizaciones locales, nacionales y regionales cuentan con las herramientas, el conocimiento y la capacidad de poner en práctica innovaciones tecnológicas, políticas y programas para desarrollar y promover el uso sostenible de la tierra para mejorar los medios de vida rurales”.	Adaptación al cambio climático, servicios ecosistémicos, mercados y cadenas de valor
Embajada de Noruega en Guatemala	Solidarizarse con los esfuerzos del pueblo Maya, y de los pueblos Xinka y Garífuna, para alcanzar el pleno ejercicio de sus derechos como pueblos indígenas.	La principal prioridad de la Embajada de Noruega en Guatemala son los derechos del pueblo maya y los otros pueblos indígenas de Guatemala, trabajando con 50 organizaciones indígenas como co-partes	El Programa Maya cuenta con 3 componentes: Justicia, Educación y Participación Política. Otros programas incluyen cooperación cultural y derecho de la mujer

(Fuentes: CERFOR 2012; PPD CATIE 2012; OTN CATIE Guatemala 2012; MAP CATIE 2012; Real Embajada Noruega en Guatemala 2012)

5. ANÁLISIS DE LA EXPERIENCIA

5.1. Resultado 1: Fortalecimiento de capacidades para el análisis de situación integral de manera participativa con jóvenes y líderes de las comunidades

Una de las principales fortalezas para el logro de objetivos, producto y resultado 1 fue la participación de los facilitadores comunitarios en las cinco comunidades rurales, quienes fueron mediadores durante el proceso de encuestas. Esto es sumamente positivo, pues dicho grupo conformado por hombres y mujeres, tanto adultos y jóvenes, puede constituir en el futuro un grupo facilitador de los procesos derivados de las iniciativas de proyectos del CERFOR dentro de cada comunidad representada en su Concejo Consultivo. Otro factor ha sido la reciente constitución de CERFOR considerando una plataforma de participación de representantes de las cinco comunidades rurales, quienes se mostraron receptivos e interesados en el desarrollo de este proceso de diagnóstico y análisis participativo durante las sesiones de avances efectuadas con los asesores, la Junta Directiva y Consejo Consultivo.

La propuesta de desarrollo de vídeos participativos fue muy enriquecedora para interactuar con los jóvenes de las comunidades, quienes aportaron otras perspectivas de conocimientos y expectativas de desarrollo propias de este grupo social, las cuales se compartieron con los adultos y líderes de la comunidad.

Una de las principales limitaciones ha sido la organización de talleres de más de medio día de duración, puesto que los participantes de todas las comunidades se encuentran en labores de campo durante las mañanas, por lo que se optó por realizar sesiones de trabajo por las tardes en cada una de las cinco comunidades, con duración entre 2 y 4 horas, las cuales fueron consensuadas con días de antelación. Además, se optaba por viajar diario los 45 km ida y vuelta desde la sede de CERFOR en Retalhuleu hacia cada una de las comunidades. Debido al tiempo destinado a las sesiones de capacitación en vídeos participativos y el acceso a computadoras e internet por parte de los grupos de jóvenes en las comunidades, no se logró desarrollar plenamente el tema de proceso de edición. A pesar de que mediante los módulos de capacitación se lograron desarrollar los conceptos y la práctica de forma motivacional, ha hecho falta profundizar en la edición para que se puedan generar mayores capacidades de elaboración de los vídeos en los participantes.

El análisis de la información derivada de la consolidación de datos de las encuestas, consignada en las bases de datos electrónicas de cada comunidad, se realizó considerando mejorar la comprensión de la realidad en la que se encuentra cada uno de los grupos sociales dentro de las comunidades (hombres, mujeres, jóvenes, niños y adultos mayores) y no la precisión de datos puntuales, aunque se desarrollaron algunos gráficos de interpretación para el tema de recursos financieros y productivos. Dicha información puede analizarse de manera más profunda, debido a que se encuentra organizada por sectores dentro de cada comunidad, lo que puede ser de interés especialmente sobre la temática de migración temporal que realizan varias familias de las comunidades rurales hacia el altiplano, así como la definición de las familias y grupos más vulnerables, por ejemplo, quienes tienen los más bajos rendimientos en

la producción de maíz y ajonjolí, que fueron reportados en varias de las comunidades atendidas.

5.2. Resultado 2. Promover la autogestión financiera a partir de la elaboración y validación participativa de la propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades rurales con los involucrados claves

El CERFOR se encuentra en una etapa crítica relacionada a la gestión financiera de sus proyectos y programas, debido a su reciente constitución, por lo que ha sido pertinente el desarrollo de los módulos de capacitación en diseño y evaluación de proyectos bajo la modalidad de marco lógico mejorado. Actualmente están concluyendo el segundo de tres años de proyecto inicial, por lo que la gestión financiera es uno de los temas por desarrollar por parte de su personal. Asimismo reciben constantes solicitudes de apoyo para la revisión o formulación de propuestas de proyectos por parte de las comunidades rurales que integran su Consejo Consultivo, las cuales son atendidas por el asesor agrícola y de medio ambiente. Según estas condiciones, el tiempo disponible que restaba para la práctica profesional, las limitaciones de movilización y tiempo disponible por parte de los líderes comunitarios representados en CERFOR, se optó por desarrollar los módulos de capacitación y la construcción de la propuesta de proyecto conjuntamente con el asesor agrícola y de medio ambiente, puesto que es la persona clave que continuará desarrollando capacidades para la movilización financiera en la organización a futuro.

La propuesta de proyecto desarrollada quedó a nivel de perfil, el cual fue construido a partir de las sesiones de capacitación en diseño y evaluación de proyectos, alineada a la misión, visión y líneas estratégicas de trabajo de la organización, así como la información derivada del diagnóstico participativo. En el análisis se reconocen las principales potencialidades y limitantes para el desarrollo de la actividad agropecuaria, debido a que la mayoría de familias manifestaron haber experimentado pérdidas en sus cosechas de maíz y ajonjolí debido a la variación climática, la expectativa de producir en verano, la preocupación de la deuda agraria y la falta de asistencia técnica y capacitación. Por otra parte se observó como una importante potencialidad el conocimiento agropecuario que tienen las familias de las comunidades rurales y su gran disposición para participar en programas que incluyan asistencia técnica y capacitación agrícola.

La propuesta de proyecto, entonces, está considerando todas estas condiciones para promover un proyecto orientado hacia la autogestión financiera a partir del involucramiento de las familias campesinas en las comunidades mediante una modalidad promovida por CATIE denominada Escuelas de Campo, la cual ha despertado gran interés en el personal técnico de CERFOR. En este sentido, se pretendía realizar un intercambio o visita del personal de CERFOR y las comunidades hacia uno de los proyectos de CATIE donde se implementan actualmente las Escuelas de Campo, pero solamente se logró realizar sesiones de intercambio entre personal clave de la OTN Guatemala y el asesor agrícola y de medio ambiente de CERFOR con relación a este tema. Por otra parte, la propuesta propone establecer las bases de una figura organizativa (Cooperativa, ECA o MIPYME) que respalde el proceso de

producción y comercialización de productos agropecuarios de manera conjunta entre grupos de formación agropecuaria constituidos por familias de las comunidades atendidas por CERFOR.

Este planteamiento inicial de proyecto es necesario aún socializarlo y validarlo conjuntamente con la Junta Directiva o el Consejo Consultivo de CERFOR. Asimismo se pretende dar a conocer dicha propuesta de proyecto con los cooperantes de Noruega y otros actores clave identificados para fines de negociar alianzas, participación dentro del proyecto, financiamiento y contrapartidas.

5.3. Uso de Resultados

Se describe a continuación la forma en que se recomienda el uso de los productos y sub productos que contribuyen a los resultados generados a partir de esta experiencia de trabajo profesional

Documento de diagnóstico. El principal uso para el cuál se desarrolla el diagnóstico ha sido la de construir capacidades básicas para el diseño y validación de proyectos para el desarrollo comunitario, a partir de la plataforma participativa del consejo consultivo y las asesorías técnicas de CERFOR. Consideramos que se debe partir por una lectura de la realidad de las comunidades, que incluyan herramientas participativas y complementarias que incluyan los diversos esfuerzos de las organizaciones internas y externas a cada comunidad. Esto debido a que la perspectiva de la comunidad no es única y común, además de ser cambiante, particularmente con la actual tendencia de individualización de los medios de vida y el desarrollo de numerosas organizaciones internas. Es imprescindible que se desarrollen mecanismos de información cruzada para no depender de una sola fuente para la toma de decisiones en la gestión de los proyectos a futuro.

La intención de este cruce de información es posteriormente negociar una agenda de desarrollo conjunta. CERFOR tiene líneas estratégicas de trabajo claras; sin embargo, estas no necesariamente podrían ser prioridades para los diversos miembros de las familias u organizaciones internas de cada comunidad, por lo que se recomienda que se amplíen las capacidades actuales en los liderazgos de cada sector y comunidad para desarrollar en conjunto este tipo de instrumentos, bajo un enfoque de construcción, actualización y aplicación práctica de conocimientos y aprendizajes para el desarrollo comunitario. La publicación de los cuadros-resumen del diagnóstico por cada comunidad rural en conjunto con los vídeos participativos, ayudan a mostrar un perfil bastante completo de las comunidades para que potenciales cooperantes, socios y aliados conozcan la situación de sus medios de vida y recursos en las que se encuentran.

Bases de datos. Las 5 bases de datos contienen la información derivada de la encuesta de estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad, las cuales se detallan por sector y comunidad. En el informe de diagnóstico se emplearon algunos gráficos de medios de vida, productividad e infraestructura por comunidad a partir de dicha base de datos, pero esta puede

analizarse con más profundidad. Por ejemplo, es importante revisar los datos por sector, para observar donde se dan los medios de vida más vulnerables para todos los miembros de las familias, los rendimientos más bajos de maíz y ajonjolí, o el mayor deterioro en la infraestructura para focalizar las intervenciones futuras de proyectos de desarrollo orientados hacia la equidad en las condiciones de salud, educación y productividad de cada sector dentro de las comunidades.

Videos participativos. El uso de los vídeos participativos tiene dos finalidades manifiestas por los involucrados: una idea corresponde como muestra de evidencias de los desafíos en la producción agrícola para presentarlos ante las autoridades de FONTIERRAS en el caso de la problemática de la sequía que afectó las cosechas de varias familias este año, con la finalidad de hacer incidencia en cuanto al pago de la deuda, en el caso de aquellas comunidades que aplica. Asimismo, en el caso de la problemática del agua en las comunidades, se pretende hacer incidencia en las autoridades para apoyo de las iniciativas de gestión para la mejora de los sistemas de abastecimiento de agua para consumo de las familias. En otro sentido, los vídeos generados muestran parte del proceso histórico por el cuál se establecieron las comunidades en sus localidades actuales. Por lo tanto, se constituyen en una herramienta de construcción de conocimientos y problematización de las situaciones que viven las comunidades. Para esta utilidad, se deben aumentar las capacidades actuales y los medios tecnológicos para mejorar la calidad de los vídeos que puedan generarse como complemento a estudios, diagnósticos y análisis de aspectos clave para el desarrollo en cada comunidad rural.

Documento de perfil de proyecto. En el caso del perfil de proyecto se recomienda emplearlo como una herramienta de negociación con cooperantes (Noruega, entre otros), así como de establecimiento de alianzas y socios que puedan contribuir al logro de los objetivos del proyecto y las metas de los programas de CERFOR. Este proceso de negociación y alianzas debe contar con una previa validación y aprobación a nivel del Consejo Consultivo y Junta Directiva. De esta manera se pueden crear las bases para un mecanismo interno de CERFOR para el diseño y monitoreo de futuros proyectos que puedan ser parte de su proceso de movilización financiera, que cuente con el pleno conocimiento, respaldo y legitimidad por parte de las comunidades rurales.

6. LECCIONES APRENDIDAS

Tomando en cuenta el contexto del proceso organizativo que actualmente lleva el CERFOR y las comunidades rurales para constituir una plataforma conjunta que contribuya al desarrollo rural, se realizaron tres sesiones de presentación de avances del trabajo de graduación a miembros de la Junta Directiva, Consejo Consultivo y miembros del Comité Asesor, con la finalidad de obtener realimentación del proceso. Por otra parte, se realizaron sesiones de lecciones aprendidas con los facilitadores comunitarios sobre las encuestas desarrolladas en cada una de las comunidades rurales, así como con el equipo facilitador de los vídeos participativos para la obtención de insumos en el análisis que se presenta.

6.1. Sobre el enfoque de estrategias, medios de vida y marco de capitales de la comunidad

La aplicación de este enfoque ha sido sumamente útil para establecer las condiciones particulares y percepción que tienen las familias campesinas en las comunidades rurales sobre las condiciones de sus recursos o capitales. Una de las principales limitantes para el análisis participativo ha sido el tiempo disponible con los facilitadores para compartir con mayor profundidad e internalizar los conceptos de estos enfoques, particularmente el tema de interconexión entre los recursos, medios de vida y estrategias y su aplicabilidad para la formulación de propuestas de proyectos. A pesar de ello, es claro que el enfoque ayuda a proponer proyectos con un enfoque integral, considerando los aspectos clave para el desarrollo sostenible y equitativo de las comunidades rurales. El alcance de este diagnóstico logra evidenciar la necesidad de partir del fortalecimiento de todos los recursos, particularmente los humanos y sociales, así como el aprovechamiento de las potencialidades y el reconocimiento de las debilidades en las comunidades rurales, analizando en conjunto las condiciones actuales y las expectativas a futuro.

6.2. Sobre los métodos y herramientas empleados

Reconocimiento y observación participante. Los insumos generados para el diagnóstico a partir de la integración inicial durante las primeras semanas en las actividades ya planificadas por el equipo asesor de CERFOR, se consideran un acierto muy valioso para comprender la dinámica de relacionamiento entre los asesores, líderes y familias de las comunidades rurales, previo al desarrollo pleno de actividades contempladas en el plan de trabajo. Se siguieron inicialmente los lineamientos sobre la guía de observación participante, sin embargo, al ir profundizando en el conocimiento y obteniendo más confianza con la gente en cada comunidad, fueron surgiendo otras preguntas o inquietudes sobre los aspectos clave del desarrollo de las comunidades rurales, los cuales fueron abordados mediante charlas e interacción informales. La guía de observación participante, aunque no se actualizó debido al tiempo dedicado a la aplicación de otras herramientas, es adecuada para plantear y replantear nuevos cuestionamientos relacionados a la profundización de los aspectos que se consideraron inicialmente, estando aún dentro del contexto del área de intervención, permitiendo ajustes.

Facilitación de Encuestas. Se consideraron desarrollar inicialmente 128 encuestas en cuatro comunidades rurales, y a petición del personal directivo de CERFOR, se agregaron 18 encuestas más en la comunidad de San Rafael, la cual forma parte del Consejo Consultivo. El taller de preparación y capacitación con los facilitadores comunitarios fue clave para atender dudas y conocer el alcance del proceso de diagnóstico participativo de estrategias, medios de vida y recursos de las comunidades. Se tomó en promedio 2 a 3 semanas para el levantado de encuestas en los hogares por parte de los facilitadores, lo que superó el tiempo estimado al inicio. Se hicieron sesiones de lecciones aprendidas con los facilitadores acerca del alcance de esta herramienta y la contribución al propio conocimiento de su comunidad.

Facilitación de Entrevistas. Se desarrollaron un total de 6 entrevistas de las cuales 3 fueron particulares y 3 grupales en las comunidades de Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera y Nuevo Monte Cristo. Debido al tiempo dedicado a la facilitación de vídeos participativos y de procesamiento de encuestas (digitación en base de datos, análisis e interpretación), no fue posible desarrollar más entrevistas. Sin embargo, al ir aplicando la guía para entrevistas desarrollada al inicio, no se obtuvo información distinta de la procesada en las encuestas u otras entrevistas, por lo que igualmente no fue necesario obtener insumos derivados de más entrevistas en cada una de las comunidades. Ahora bien, las entrevistas que se desarrollaron ofrecieron información de mayor profundidad en algunos temas relacionados a las estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad que son complementarias a la información derivada de las encuestas, enfatizando en recabar las historias de vida de las familias campesinas en el proceso de obtención de las tierras que actualmente ocupan.

Facilitación de vídeos participativos. La forma de abordaje de la herramienta se modificó sustancialmente de lo considerado originalmente, debido a que se planificó desarrollar un taller de alrededor de 3 días continuos dirigido a jóvenes de las comunidades rurales. Los asesores de CERFOR recomendaron considerar los tiempos disponibles para trabajar con los jóvenes, puesto que durante el tiempo contemplado para el trabajo de graduación se encontraban en período de estudios, por lo que se optó realizar la capacitación en 3 módulos para cada uno de los grupos de jóvenes en las 5 comunidades. Esto representó más esfuerzo de trabajo y tiempo dedicado a la herramienta, por lo cual se contactó a la perito agrónoma Marleny Aguilar, quien ya tenía experiencias previas de capacitación, elaboración y edición de vídeos participativos, quien apoyó el seguimiento a la facilitación, capacitación y edición final de los 5 vídeos participativos realizados bajo los planes estructurados por los jóvenes en cada comunidad. Esta delegación de actividad fue sumamente positiva y necesaria para el logro de los objetivos de capacitación en vídeos participativos y la generación de insumos para el análisis de medios de vida de las comunidades.

6.3. Expectativas de uso y aplicación de productos y subproductos

Documento de diagnóstico participativo

Uno de los aprendizajes más importantes ha sido la aplicación práctica de los cuadros-resumen que sintetizan la información y los análisis de las principales estrategias, medios de vida y recursos, puesto que a partir de ellos se realizaron las validaciones respectivas en cada comunidad rural. Este proceso de validación se realizó de manera verbal, puesto que la mayoría de los participantes fueron adultos que no saben leer o escribir y disponen de poco tiempo para abordar estos temas.

Asimismo, la combinación de estas sesiones de validación conjuntamente con el apoyo de la proyección de los vídeos participativos, permitieron profundizar en el análisis de algunos temas clave que las comunidades consideran de suma importancia atender, como en el caso del tema de agua potable en San Rafael o la sequía dada este año en las demás comunidades. Algunos de los vídeos participativos se generaron con una intención más informativa,

particularmente cuando fueron elaborados por jóvenes solamente y otros hacia la incidencia, en el caso de la participación combinada de jóvenes y adultos en cada comunidad rural.

Bases de datos. Esta información deben encontrarse disponible fácilmente, para que puedan ser revisados con mayor detalle por parte del personal del CERFOR y futuros colaboradores de sus proyectos, lo que implica inversión de tiempo, con la finalidad de obtener datos específicos de cada sector y comunidad rural, especialmente en la temática de recursos financieros y productivos. Se esperaría que derivado de este análisis puedan definirse los grupos más vulnerables en cada comunidad por sector, definiendo estrategias de intervención más efectivas y adecuadas que promuevan un desarrollo equitativo y sostenible a partir de la plataforma que el CERFOR plantea desarrollar en la propuesta de proyecto.

Videos participativos. El uso recomendado por parte de los participantes en la elaboración de los videos participativos de San Rafael y Nueva Gomera ha sido hacia la incidencia de entidades de gobierno municipal y FONTIERRAS. Sin embargo, estos videos pueden ser empleados para la discusión interna en la comunidad sobre los principales desafíos y estrategias para el desarrollo a futuro de las familias. Otra recomendación es que todos los videos sean presentados en todas las comunidades para fomentar la identidad de CERFOR y relacionamiento entre las comunidades que forman parte del Concejo Consultivo y Junta Directiva. Asimismo es recomendable que sea una actividad liderada por los grupos de jóvenes, que pueden constituir una plataforma de apoyo a las organizaciones internas de cada comunidad

Propuesta de proyecto para el desarrollo rural de las comunidades rurales

Es importante que el perfil de proyecto y marco lógico desarrollado conjuntamente con el asesor agrícola y de medio ambiente de CERFOR sea compartido con su respectiva Junta Directiva y Concejo Consultivo para su validación y aprobación. Con esto, se recomienda iniciar el proceso de negociación con los actores clave identificados en dicha propuesta, así como potenciales socios. Se recomienda establecer o ampliar los arreglos institucionales para la búsqueda de financiamiento para su ejecución. Durante esta etapa es importante realizar el detalle de los montos solicitados a las entidades cooperantes y los montos de contrapartidas de los socios y aliados del proyecto, puesto que el producto desarrollado contiene un presupuesto estimado general y no considera formatos específicos de los cooperantes. Asimismo se espera que la metodología de marco lógico mejorado sea empleada en adelante para realizar una cartera de conceptos de proyectos que sean validados bajo el mismo mecanismo sugerido de la Junta Directiva y Consejo Consultivo de CERFOR para su posterior procesamiento hacia perfil y propuesta final de proyecto por parte de los movilizados de financiamiento.

7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES

Con base al análisis de productos y sub productos generados y su contribución al logro de los resultados por medio del cumplimiento de objetivos planteados, se hacen varias recomendaciones para la mejora de futuros procesos de elaboración de diagnósticos participativos sobre estrategias, medios de vida y recursos con comunidades rurales:

Diagnóstico participativo de estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad

- Se considera que los contenidos durante el taller de preparación con los facilitadores de las encuestas de estrategias, medios de vida y recursos les fue muy útil para obtener una buena base de conocimientos del alcance del trabajo para el desarrollo de las encuestas.
- El uso de otros mecanismos para encuestar en las comunidades, como llamar a las familias al salón comunal para el llenado de encuestas, no se recomienda, puesto que no se provee de un ambiente de confianza para el entrevistado, además que los facilitadores no pueden observar condiciones de los hogares o huertas familiares, por lo que se recomienda visitar los hogares en futuras experiencias.
- Se anunció en asamblea comunitaria previamente en todas las comunidades que se desarrollarían las encuestas, lo que facilitó que la mayoría de familias estuvieran con disponibilidad de otorgar la información.
- Es importante que se otorguen croquis de la comunidad a los facilitadores para que sea más claro donde se ubican sus sectores, pues algunos jóvenes facilitadores de las encuestas tuvieron dudas al respecto.
- Se facilitó la interpretación y traducción de las preguntas a los distintos idiomas de los sectores en las comunidades (mam, k'iche', kaqchikel e ixil) donde correspondía, pues en muchas conversaciones se emplea el Castellano igualmente, lo que facilitó el proceso de participación informada de la gente.
- Uno de los aspectos de aprendizaje señalados por los facilitadores fue la posibilidad de observación y comparación de condiciones de los hogares y huertas familiares durante sus visitas para el desarrollo de encuestas, puesto que varían entre los distintos sectores de la comunidad.
- Esta experiencia de trabajo fue útil para los facilitadores hacia la observación y comparación de las condiciones de los terrenos, considerando tanto a los que están bien y los que están mal, además de conocer la forma en que cada quien trabaja su terreno.
- Se recomienda realizar una actualización de la información de las encuestas de estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad cada 2 años, tomando como base las experiencias previas y evaluaciones con base a los indicadores de desarrollo de la propuesta de proyecto.
- Se adquirieron más conocimientos sobre como hacer las preguntas a las personas, a pesar algunos facilitadores no habían participado antes en actividades semejantes.
- Se recomendó realizar una presentación de los resultados del diagnóstico para que las familias conozcan las condiciones de los medios de vida y recursos en la comunidad,

puesto que en experiencias previas algunos jóvenes de los institutos han realizado encuestas, pero no se socializó la información ni los resultados.

En las jornadas de presentación y validación de los vídeos participativos en cada una de las comunidades rurales se hicieron las siguientes recomendaciones:

- Se considera que ha sido una herramienta importante para la expresión libre de las familias acerca de sus necesidades, pues complementan solicitudes o exposiciones de las problemáticas de la comunidad.
- Se recomienda emplear los vídeos participativos en las discusiones de diagnósticos futuros con participación de varios sectores de la población (adultos, jóvenes y niños).
- Mejorar el equipo disponible para realizar la filmación con asesoría de los facilitadores, pues fue una limitante detectada en los productos finales, reflejado en la calidad de sonido, entre otros aspectos.
- En esta experiencia el tiempo para realizar todo el proceso de elaboración de vídeos participativos fue muy corto, por lo que se deben ampliar los tiempos para capacitación, planificación, obtención de filmación y edición.
- Considerar la participación de líderes y grupos de jóvenes de las comunidades para establecer alianzas para la elaboración de más vídeos participativos para que se internalice el uso de la herramienta
- Se recomienda exponer los vídeos participativos elaborados al MAGA, FONTIERRAS y FONAPAZ como método de análisis de situación de las comunidades.
- Se recomienda tener una actualización constante del equipo y los programas a utilizar para las capacitaciones con las comunidades, puesto que se encontraron limitantes por las malas condiciones de los equipos y no se aprovecharon completamente sus potencialidades.
- Es importante evaluar los programas de edición de vídeos participativos que se introducen a la comunidad, pues algunos requieren de conexión a internet o están en idioma inglés, lo que dificulta la comprensión de instrucciones para las actualizaciones y vigencia.
- Se recomienda dar seguimiento a esta iniciativa de vídeos participativos por medio de la conformación de comisiones de seguimiento sobre vídeos participativos, donde se involucren hombres y mujeres jóvenes que participaron en su planificación. El grupo de teatro de Nuevo Monte Cristo puede continuar con esta experiencia y socializarla con otros jóvenes de las demás comunidades

Propuesta de perfil de proyecto para el desarrollo rural

- Se recomienda realizar un intercambio de experiencias o visita de campo dirigido a miembros del Concejo Consultivo, Junta Directiva y asesores del CERFOR para conocer más a profundidad y en la práctica las experiencias de las Escuelas de Campo (ECAS) del CATIE en Guatemala, como un insumo para ajustar los alcances de la propuesta desarrollada en el perfil de proyecto.
- Desarrollar una cartera de proyectos a partir de la revisión de metas esperadas de cada programa o línea estratégica de intervención del CERFOR, políticas municipales y

sectoriales gubernamentales para que las propuestas de proyecto estén alineadas a la misión y visión de la organización, constituyéndose en instrumentos de gestión para el desarrollo de las comunidades rurales.

- Es importante que una o dos personas del CERFOR dediquen un 25% del tiempo a la gestión y movilización financiera, que implica la construcción de una cartera de conceptos de proyectos, consulta de las bases de datos en línea de cooperantes que apoyan financiamiento de proyectos y el establecimiento de redes de contactos.

Respecto a las expectativas del CERFOR relacionadas a administración del sistema productivo, ECAS, productividad, infraestructura, equipos y ambiente se recomienda lo siguiente:

Administración. Los sistemas de producción de las familias en las comunidades diagnosticadas se fundamentan sobre el maíz y ajonjolí en grano, el ganado en pie y la oferta de mano de obra en otras fincas fuera de la comunidad, se venden de forma individual y sin valor agregado. Se deben tomar en cuenta y sistematizar las experiencias previas desarrolladas en cuanto a la administración de algunos proyectos colectivos, como es el caso de El Triunfo y Nuevo Monte Cristo. En el caso de El Triunfo se conformó la Cooperativa Integral Agrícola La Esperanza, siendo una idea propuesta por el Programa Nacional de Resarcimiento. Dicha cooperativa funcionó por alrededor de 4 años y se cerró porque según los entrevistados *hubo mal manejo*¹⁶. En el caso de Nuevo Monte Cristo se tiene experiencia en la administración y venta del ganado en pie por parte de SITRAEMST. Asimismo está la Empresa Nuevo Amanecer en donde participan varias mujeres de Nuevo Monte Cristo en la comercialización de joyería. En otras comunidades no se identificó experiencias previas, relacionadas a la empresarialidad rural, las cuales pueden ser valiosas en la promoción de una figura organizativa que apoye a las cinco comunidades atendidas por CERFOR actualmente.

Consideramos que hay condiciones previas que considerar para iniciar un proceso de conformación de una empresa rural asociativa con familias de todas las comunidades rurales:

1. Tener claro que está pendiente la resolución sobre la deuda colectiva con FONTIERRAS y otras deudas posibles, como la de la energía eléctrica, debido a la resistencia al pago de está en cada comunidad.
2. Analizar profundamente con las comunidades el tema de los productos agropecuarios y las condiciones para la estabilización en la producción de los mismos debido a la variabilidad del clima, con el fin de tener flujos constantes de lo que se piensa comercializar. Puede implicar la reducción de áreas de cultivo de maíz y ampliación de otras con diferentes productos con alta demanda y mejor pagados durante la temporada seca
3. Analizar profundamente que una empresa rural asociativa no necesariamente genera ganancias individuales, puesto que hay impedimentos en la distribución de dividendos, lo cual está establecido por las leyes en las principales figuras como empresa campesina

¹⁶ Se interpreta con esta expresión que hubo mala administración financiera

asociativa, cooperativa o asociación. Explorar las condiciones de distribución de beneficios con la figura de empresa MYPIMES.

4. Establecer claramente y en consenso los mecanismos de principios orientadores, objetivos, formas de capitalización, mecanismos de participación y líneas de trabajo en el proceso de creación de la empresa rural asociativa.

Con base a estos lineamientos previos, recomendamos:

- Sistematizar la experiencia de la cooperativa integral agrícola La Esperanza de El Triunfo y la del proyecto de ganado colectivo de SITRAEMST con la finalidad de conocer las diversas lecciones aprendidas de ambas experiencias para socializarlas con las otras comunidades.
- Realizar intercambio de experiencias de grupos de líderes de las comunidades con experiencias de productores organizados en la región sobre organización, operación y comercialización de empresas rurales asociativas. Una de las experiencias cercanas y semejantes podría ser la cooperativa integral agrícola La Montaña en Caballo Blanco.
- Fortalecer alianzas entre CERFOR e INACOOOP y el programa MIPYMES del Ministerio de Economía para brindar charlas a las comunidades sobre organización, constitución y autorización de las modalidades de cooperativa o empresa rural, previo a su constitución.

Capacitación y Escuelas de Campo (ECAS). Las Escuelas de Campo, fundamentadas en las experiencias de las propias familias productoras, pueden contribuir a fortalecer el desarrollo del recurso humano en cada comunidad rural atendida por CERFOR. Se determinó que las familias cuentan con diversidad de conocimientos y prácticas vinculadas a temas agropecuarios y producción pesquera en diversos climas y productos tanto en tierra fría, como en la costa y boca costa. Algunas familias manifestaron su intención de compartir sus experiencias como productores con otros. Algunas experiencias semejantes en Guatemala, posiblemente sean las ECAS en Petén.

Existe mucha voluntad por participar en estos procesos de capacitación y asistencia técnica por parte de las familias entrevistadas. Sin embargo, en las experiencias conocidas hasta ahora, los cambios esperados muchas veces son graduales y dependientes del nivel de compromiso e involucramiento de los facilitadores comunitarios y familias interesadas (que son personas conocedoras en la misma comunidad), así como de otros recursos sociales (organizaciones internas y externas) y físicos (infraestructura), y las condiciones actuales del recurso natural (en este caso la tierra y disponibilidad de agua, principalmente) puesto que los agentes de cambio y mecanismos de financiamiento de las ECAS deben ser claramente identificados para cada comunidad.

Las ECAS a partir de la experiencia del CATIE, motiva proponer las modalidades que abordan varios temas, no únicamente el productivo. Por lo tanto nuestras recomendaciones al respecto son:

- Ampliar la creación de capacidades para la producción diversificada y sana, manteniendo el maíz y ajonjolí, gradualmente incorporando otros cultivos para el consumo, reduciendo costos totales de alimentación. Esto es importante, puesto que el maíz cultivado actualmente en cada comunidad se destina al propio consumo de la familia. Esto implica mejorar las condiciones de uso y aplicaciones de agroquímicos por parte de las familias estableciendo alianzas estratégicas con las empresas agropecuarias para la capacitación en la aplicación de los mismos, pues hay un alto riesgo hacia la salud de las familias por la posible contaminación de los pozos y exposición directa.
- Incorporar fuertemente el tema de equidad, liderazgo y autoestima pues podría propiciar el desarrollo de actividades de integración para la participación de hombres, mujeres, jóvenes y niñez en los procesos de desarrollo comunitarios. Por otra parte, es importante valorar el rol que pueden desarrollar adultos mayores a través de su involucramiento en comités o clubes de consejos para los más jóvenes.
- Es necesario fortalecer las capacidades organizativas y gestión, particularmente en estos momentos de cambio hacia la individualización de la propiedad de la tierra y reducción de los proyectos colectivos de producción. Este proceso debe estar ligado a la conformación de la empresa rural asociativa que esté sustentada en el interés de las múltiples familias de las comunidades rurales que integran CERFOR.
- Promover más ferias de intercambios de productos agrícolas y pecuarios entre las familias de las comunidades rurales atendidas por CERFOR, así como el intercambio en experiencias de innovación para la elaboración de platillos a base de maíz, ajonjolí y otros productos obtenidos localmente.

Productividad y alternativas. La principal motivación hacia la producción orgánica por parte de las familias debe fundamentarse principalmente en el enfoque hacia una producción más sana, con menor dependencia de insumos externos y con costos más bajos, siendo una prioridad debido al poco acceso a la atención en salud en las comunidades rurales. Este paso inmediato de cambios permite inmediatamente mejorar su calidad de vida, a pesar que no mejoren los ingresos. Además se plantea la necesidad de un enriquecimiento de los sistemas agroforestales o huertas familiares en los alrededores de las viviendas de las familias, por medio del diseño de plan de finca, orientado hacia la mejora de la dieta en el hogar, contribuyendo a reducir los casos de desnutrición en las comunidades rurales. Estableciendo un sistema productivo que cubra esas condiciones de mejora en la dieta para las familias, se recomienda entonces mejorar los sistemas productivos que generan ingresos para las familias, incorporando algunos productos de ciclo corto demandados en temporada de verano al calendario productivo de las familias campesinas, tales como el pepino, sandía y melón (CERFOR, 2001). Dentro de las experiencias descritas por algunas familias, la incorporación de árboles en sus huertas y viviendas, han permitido que la *basura*¹⁷ u hojarasca durante los 8 a 10 años de estar en la finca ha generado broza o materia orgánica mejorando la calidad de los suelos. Por lo tanto, se recomienda promover el manejo de pequeños sistemas

¹⁷ Se refieren con este término a toda la hojarasca que cae de los árboles en los patios de sus huertas, alrededor de sus viviendas

agroforestales, que incorporen frutales como el banano y plátano en las huertas. Estos sistemas permiten la mejora de los suelos y la formación de abono orgánico, pues varias familias reportan algún desgaste de la tierra donde actualmente cultivan maíz y ajonjolí.

Infraestructura y equipos. Consideramos que los principales recursos físicos por mejorar, en general, se relacionan a la salud de las familias. Se puede iniciar en los hogares de las familias en cada una de las comunidades mejorando la disposición de residuos sólidos, con el fin de generar compost, abonos y gas para el consumo en el hogar; por medio del establecimiento de aboneras y biodigestores. Con esto se impacta positivamente tanto las condiciones sanitarias de las familias como en el aprovechamiento de residuos que pueden constituirse en fuente de energía alterna, contribuyendo a la reducción en el consumo de leña y sus costos asociados. Una parte de los recursos físicos para la producción actual se encuentra cubierta por parte de las familias en las comunidades. La mayoría de familias tiene de uno a dos silos de 12 qq de capacidad para el almacenamiento de maíz en sus viviendas. Hay acceso al agua por medio de pozos para consumo de agua en el hogar y algunas familias cuentan con pozos en sus parcelas o están cercanos a ríos. La mayoría de familias tienen la expectativa de producir en el verano, sugiriendo la obtención de motores pequeños para desarrollar proyectos de riego. Hay experiencias previas de este tipo de proyectos, en los cuales se ha obtenido tubería, en varios casos se encuentra en desuso. Se deben evaluar técnicas y medios físicos para mejorar el almacenamiento de agua para consumo humano o para producción en el verano. Por otra parte, se debe motivar la gestión de mejoras de los accesos hacia las parcelas, puesto que es una de las principales limitantes que afectan a los productores en época de lluvias.

Ambiente y recursos naturales. El principal desafío global de las familias productoras es la variabilidad del clima, la cual ha afectado recurrentemente sus cosechas de maíz y ajonjolí. Por otra parte, se ha observado que uno de los principales tratamientos que se da a la basura es la quema. Este tema debe abordarse en conjunto con las familias en las comunidades para proponer y evaluar alternativas de separación de residuos orgánicos y su aprovechamiento. Otra situación que se debe observar es la disposición final de envases plásticos de agroquímicos que se utilizan en los cultivos, particularmente por la contaminación de las fuentes de agua y su efecto en los polinizadores de los cultivos. Además hay inquietudes acerca de los residuos de los insumos químicos en las hojas y frutos del maíz, puesto que estas son ampliamente consumidas por la población por medio de la preparación de bebidas y alimentos a base de dichos productos. Un tratamiento recomendable para la disposición de otros desechos es la confección de artículos de uso diario, como bolsos para compras o artículos de uso diario a partir de los desechos de frituras y bolsas laminadas. Estos pueden ser comercializados como un producto adicional por parte de los grupos de mujeres que están siendo apoyadas por CERFOR en las comunidades rurales.

8. LITERATURA CITADA

- Aguilar A., Cruz J., Flores J.C., Nieuwenhuys A., Pezo D., Piniero M. 2010. ¿Cómo trabajar con las familias ganaderas y las organizaciones de investigación y desarrollo para lograr una ganadería más sostenible y productiva?: las experiencias del proyecto CATIE-Noruega/Pasturas Degradadas con procesos de aprendizaje participativo en Centroamérica. Serie técnica No. 381. CATIE. Turrialba, CR. 124 p.
- Asociación Nacional del Café (ANACAFE). 2012. Empresa Campesina Asociativa Chocó. Disponible en línea: <http://portal.anacafe.org/chocola>
- Asociación para la Promoción y El Desarrollo de la Comunidad (CEIBA). 2006. Estudio Psicosocial de la Comunidad El Triunfo CPR-S. Disponible en línea: <http://america.volensarchive.org/IMG/pdf/EstudioPsicosocialCPR-Triunfo2006.pdf> Chimaltenango, GUA. 72 p.
- Calderón A. M. 2006. Evaluación del modelo de organización y la sostenibilidad financiera de la Empresa Campesina Asociativa Valle Lirio. Disponible en línea: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/03/03_2253.pdf. Tesis de Maestría en Administración Financiera. Escuela de Estudios de Postgrado. Facultad de Ciencias Económicas. Universidad de San Carlos de Guatemala. Ciudad de Guatemala, GUA. 110 p.
- Carmelo E. 2012. Figuras organizativas de las comunidades agrarias que atiende el proyecto CERFOR. Comunicación personal vía skype.
- Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario (CERFOR). s.f. Diagnóstico Comunidad Nuevo Montecristo. Champerico, Retalhuleu, GUA. 13 p.
- Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario (CERFOR). 2011. Estudio sobre diversificación productiva. Retalhuleu, GUA. 58 p.
- Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario (CERFOR). 2012. Quienes Somos. Misión y Visión. Disponible en línea: <http://www.cerfor.net/quienes-somos/misi%C3%B3n-y-visi%C3%B3n/>
- Comunidades de Población en Resistencia (CPR-Sierra). 2011. Nuestra historia. Documento memorial de la Aldea El Triunfo, Champerico, Retalhuleu. 9 p.
- Conferencia Episcopal de Guatemala (CEG). 1988. El Clamor por la Tierra. Carta pastoral colectiva del Episcopado de Guatemala. Disponible en línea: <http://www.iglesiaticolica.org.gt/CEGsvjp.pdf> En: Al Servicio de la Vida, la Justicia y la Paz. Documentos de la CEG 1956 – 1997. Ciudad de Guatemala, GUA. 1114 p.
- Congreso de la República de Guatemala. 1999. Decreto Número 24-99 Ley del Fondo de Tierras y su Reforma. Disponible en línea:

<http://www.fon tierras.gob.gt/index.php/informacion-institucional/2011-11-02-15-39-49> Ciudad de Guatemala, GUA. 38 p.

Congreso de la República de Guatemala. 2009. Iniciativa No. 4084: Ley del Sistema Nacional de Desarrollo Rural Integral. Ciudad de Guatemala, GUA. 30 p.

Flores C. F. 2008. Caracterización de los recursos naturales del municipio de Champerico con fines de un ordenamiento territorial. Trabajo de Graduación para obtención de título de Ingeniero Agrónomo en Recursos Naturales Renovables. Disponible en línea: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/01/01_2379.pdf. Instituto de Investigaciones Agronómicas. Facultad de Agronomía. Universidad de San Carlos de Guatemala. Ciudad de Guatemala, GUA. 154 p.

Fondo Nacional de Tierras (FONTIERRAS). 2012. Listado de fincas entregadas de 1998 a febrero 2012. Disponible en línea: <http://www.fon tierras.gob.gt/index.php/resultados-institucionales/2011-11-02-15-56-54/listado-de-fincas-entregadas-1998-a-septiembre-2011>. Programa de Acceso a la Tierra. Ciudad de Guatemala, GUA. 29 p.

Gottret M.V. 2011. El enfoque de medios de vida sostenibles: una estrategia para el diseño e implementación de iniciativas para la reducción de la pobreza. Instituto de Desarrollo Rural (IDR) de Nicaragua, Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), Embajada de Finlandia y Embajada de Noruega. NI. 29 p.

Gutiérrez I., Siles J. 2008. Diagnóstico de medios de vida y capitales de la comunidad de Humedales de Medio Queso. Los Chiles, Costa Rica. UICN. CR. 140 p.

Gutiérrez I.A., Bartol de Imbach P., Ramírez F., López J., Say E., Banegas K. 2012. Las escuelas de campo del MAP – CATIE: práctica y lecciones aprendidas en la gestión del conocimiento y la creación de capacidades locales para el desarrollo rural sostenible. Serie Técnica No. 52. CATIE. Turrialba, CR. 64 p.

Gutiérrez I.A., Padilla D., Rivas G.G. 2011. Experiencia de investigación agrícola para el desarrollo. Las escuelas de campo (ECAS): Una apuesta innovadora hacia la investigación-acción participativa del Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP) en Trifinio. Serie Técnica No. 48. Plan Trifinio, ECADERT, ICRA, EIARD. CATIE. Turrialba, CR. 36 p.

Imbach A. 2012. Estrategias de vida: Analizando las conexiones entre la satisfacción de las necesidades humanas fundamentales y los recursos de las comunidades rurales. Geolatina Ediciones. CR. 55 p.

Imbach M. 2011. ¿Qué es el vídeo participativo? En: Curso de Gestión del Conocimiento y Comunicaciones. Maestría en Práctica del Desarrollo. CATIE. Turrialba, CR. 1 p.

Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología (INSIVUMEH). 2012. Parámetros climáticos 1991 a 2010 de la estación meteorológica de Retalhuleu.

Disponible en línea:

<http://www.insivumeh.gob.gt/meteorologia/ESTACIONES/RETALHULEU/RETALHULEU%20PARAMETROS.htm>. Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda. Ciudad de Guatemala, GUA.

Medina 2001. Consideraciones sobre el índice de Gini para medir la concentración del ingreso. Disponible en línea:

<http://www.eclac.org/publicaciones/xml/0/6570/lcl1493e.pdf>. División de Estadística y Proyecciones Económicas. CEPAL-ECLAC. Naciones Unidas. Santiago de Chile, CHI. 43 p.

Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS). 2012. Diagnóstico nacional de salud. Departamento de seguimiento y evaluación. Gobierno de Guatemala 2012 – 2016. 68 p.

Real Embajada Noruega en Guatemala 2012. Cooperación Noruega en Guatemala.

Disponible en línea: <http://www.noruega.org.gt/Embassy/Cooperacion-Noruega-en-Guatemala/>

Oficina Técnica Nacional (OTN) CATIE. Objetivos de la OTN CATIE en Guatemala. En: Guatemala, información general. Disponible en línea:

http://www.catie.ac.cr/BancoConocimiento/G/guatemala_catie_en_guatemala_objetivo_s/guatemala_catie_en_guatemala_objetivos.asp?CodIdioma=ESP&NombreSubMenu=Objetivos&Sigla=PAIS_GUATE&NomMagazin=Guatemala&CodMagazin=14&CodSeccion=202&IntMenu=4&MagSigla=

Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP) CATIE. Objetivo de desarrollo del MAP.

En: MAP ¿Qué es? Disponible en línea:

http://www.catie.ac.cr/BANCOCONOCIMIENTO/M/MAP_QUE_ES/MAP_QUE_ES.asp?TxtSiglaTema=&Viene=1&NomSeccion=&NomMagazin=&CodIdioma=ESP&CodSeccion=785&CodMagazin=116

Programa Nacional de Resarcimiento (PNR). 2012. Las cinco medidas de resarcimiento.

Disponible en línea: <http://www.pnr.gob.gt/inicio/medidasresar.html>

Programa de Práctica del Desarrollo (PPD) CATIE. 2012. Objetivo de la Maestría en Práctica del Desarrollo – MPD. Disponible en línea:

<http://practicadesarrollocatie.org/maestria/objetivo-de-la-mpd>

Ramírez F., Gutiérrez I.A., Bartol P. Las Escuelas de Campo del MAP: diálogo de saberes hacia el empoderamiento de las familias rurales. Serie divulgativa No. 12. CATIE. Turrialba, CR. 32 p.

Sandoval L. s.f. El problema agrario guatemalteco: Evolución y opciones. Disponible en línea:

http://www.enlaceacademico.org/fileadmin/usuarios/mas_documentos/JCV/500%20a%20Fios%20VOL%202/13%20EI%20problema%20agrario%20guatemalteco.pdf. 51 p.

Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (SESAN). 2007. Guatemala: perfil de medios de vida. Resumen nacional. Disponible en línea: <http://www.siinsan.gob.gt/portals/0/pdf/ResumenNacionalyPorZonas.pdf>. Gobierno de Guatemala 2004 – 2008. 18 p.

Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (SESAN). 2009. Riesgo de inseguridad alimentaria y nutricional en Champerico, Retalhuleu. Gobierno de Guatemala 2008 – 2012. 2 p.

Soares D., Gutiérrez I.A., Romero R.R., López V., Rivas G.G. y Pinto G. 2011. Capitales de la comunidad, medios de vida y vulnerabilidad social ante huracanes en la costa yucateca. Un acercamiento a través de la experiencia de San Felipe, Yucatán. Serie técnica No. 385. Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP). CATIE. Turrialba, CR. 70 p.

Velásquez Nimatuj I.A. 2005. Pueblos indígenas, estado y lucha por tierra en Guatemala: Estrategias de sobrevivencia y negociación ante la desigualdad globalizada. Doctor of Philosophy. Faculty of the Graduate School of University of Texas at Austin. USA. 403 p.

9. ANEXOS

Anexo 1. Guía para la observación participante

SECCION I. IDENTIFICACION DE ESTRATEGIAS Y MEDIOS DE VIDA

1. Diferenciar género y edad de quienes se dedican a las diferentes actividades productivas observadas
2. Tipo de servicios y negocios disponibles a la gente (tiendas, abarroterías, mercados, transporte, etc.)
3. Formas de expresión de la gente al hablar de los distintos trabajos y actividades productivas (orgullo, desprecio, indiferencia)

SECCION II. RECURSOS HUMANOS

4. Presencia de anuncios o pancartas promocionando cursos u oportunidades de formación / capacitación
5. Formas de expresión de la gente al hablar de los conocimientos y prácticas locales (orgullo, desprecio, indiferencia)
6. Formas de expresión de la gente al hablar de estudios superiores (orgullo, desprecio, indiferencia)

SECCION III. RECURSOS SOCIALES

7. Presencia y relacionamiento de la gente (hombres, mujeres, jóvenes, ancianos) en reuniones formales y no formales
8. Formas de expresión (orgullo, desprecio, indiferencia, temor) al preguntar sobre situación de seguridad (vandalismo, robos, asaltos, narcotráfico, etc.)
9. Horarios, lugares y formas de convocatoria a reuniones para la gente

SECCION IV. RECURSOS POLITICOS

10. Formas de expresión al hablar de la política partidista central, municipal y liderazgo de las Comunidades Agrarias (orgullo, desprecio, indiferencia)
11. Presencia de oficinas/pancartas gubernamentales o programas de gobierno

SECCION V. RECURSOS CULTURALES

12. Formas de expresión al saludar cordialmente a la gente (alegres, tristes, indiferentes, esquivos)
13. Tipo de radioemisoras/TV que la gente sintoniza más frecuentemente
14. Uso de su idioma materno para comunicarse con vecinos

SECCION VI. INFRAESTRUCTURA

15. Condición de caminos, carreteras, casa comunal, casa de la salud, canchas recreativas (óptima, deteriorada)

16. Disponibilidad de acceso a internet/celulares/TV/Radio
17. Presencia de centros de acopio, mercados locales para productos

SECCION VII. RECURSOS FINANCIEROS Y PRODUCTIVOS

18. Condición de los suelos donde producen (se ven plásticos, inundados, sin cobertura, etc)
19. Presencia de agencias de banco, remesas y otros similares
20. Trabajo individual o grupal, familiar o colectivo en los diferentes escenarios productivos

SECCION VIII. RECURSOS NATURALES

21. Ubicación de pozos de agua para consumo humano con relación a las áreas productivas
22. Observar tipos de residuos/basura en los lugares comunes y parcelas
23. Formas de expresión al hablar sobre las lluvias y tormentas (preocupados, tristes, indiferentes, esquivos)

Anexo 2. Encuesta en hogares de las comunidades rurales

Consentimiento previo, libre e informado: Estamos interesados en realizar un diagnóstico de situación para analizar y reflexionar sobre las condiciones actuales de las familias en la comunidad en cuanto a sus medios de vida, capacidades humanas, aspectos de organización, toma de decisiones, conocimientos y prácticas tradicionales, infraestructura, aspectos naturales y aspectos financieros y productivos. Nuestra idea es conversar con las personas para tomar en cuenta su opinión.

Quisiera pedirle permiso para entrevistarle, y a la vez, aclararle algunos aspectos importantes:

- Su participación en esta entrevista es totalmente voluntaria. Si no desea participar, o si hay alguna pregunta que no desea contestar, puede decírmelo sin ningún problema
- Si en algún momento se incomoda y no quiere continuar, por favor me lo hace saber
- Quiero aclararle que sus respuestas son totalmente anónimas; es decir, sus respuestas y las de otras personas son muy importantes para conocer mejor a la comunidad, pero serán estudiadas en conjunto y por eso no se va a saber cuáles fueron sus respuestas en particular. Sin embargo, si quiere darme su nombre y apellido, así como su edad será muy valioso para nosotros.
- Si mis preguntas no son claras o si desea alguna explicación adicional por favor no dude en preguntarme
- Estaremos tomando notas (o fotos) de nuestra entrevista para no perder la información y poder analizarla; esperamos que esto no le incomode, pero si le incomoda, por favor me lo hace saber

Quisiera estar segura/o de que ha quedado claro que usted está participando en esta entrevista de manera voluntaria.

Nombre encuestador:

Sexo:

M
F

Edad:

Comunidad/

Sector:

Fecha:

SECCION I. IDENTIFICACION DE ESTRATEGIAS Y MEDIOS DE VIDA

¿En qué actividades productivas se involucran los miembros su hogar para satisfacer sus necesidades?

1

	Hombres	Mujeres	Jovenes	Niños(as)	Ancianos(as)
Agricultura					
Ganadería					
Tiendas					
Transporte					
Jornaleo					
Pesca					
Otros					

SECCION II. RECURSOS HUMANOS

¿Han recibido cursos o charlas de capacitación para mejorar sus actividades

2 productivas?

SI		Mencione:	Lugar	Tema	Organización
NO					
NS/NR					

¿Ha recibido asistencia técnica para mejorar sus actividades

3 productivas?

SI		Mencione:	Lugar	Tema	Organización
NO					
NS/NR					

¿Estaría interesado en participar en este tipo de

4 actividades?

SI		¿Por qué?
NO		
NS/NR		
		Temas:

SECCION III. RECURSOS SOCIALES

5 ¿Conoce organizaciones en la comunidad que promuevan mejoras en las actividades productivas?

SI		¿Cuales?
NO		
NS/NR		

6 ¿Quiénes se involucran principalmente en las mejoras en las actividades productivas?

Hombres	Mujeres	Jovenes	Niños(as)	Ancianos(as)

7 ¿Que organizaciones trabajan con las distintas comunidades para la mejora de las actividades productivas?

Organización:
Comunidad(es)
:

SECCION IV. RECURSOS POLITICOS

8 ¿Cómo se toma la decisión sobre los proyectos de desarrollo en la comunidad?

Individual	Familiar	Comunal	Otra

9 ¿Qué organizaciones deciden sobre los proyectos de desarrollo en la comunidad?

Mencione:

SECCION V. RECURSOS CULTURALES

10 ¿Se emplean conocimientos tradicionales para las actividades productivas?

SI		¿Cómo?
NO		
NS/NR		

11 ¿Qué prácticas y costumbres se realizan en la comunidad alrededor de las actividades productivas?

Mencione:

SECCION VI. INFRAESTRUCTURA

12 ¿En qué condiciones se encuentra la infraestructura y equipo que favorece sus actividades productivas?

	Muy bien	Bien	Mal	Muy mal
Terrenos				
Pozos				
Carreteras				
Mercados				
Transporte				
Telefonía/comunicaciones				
Otra				

SECCION VII. RECURSOS FINANCIEROS Y PRODUCTIVOS

- 13 ¿Cuáles son los principales productos que obtiene de su actividad productiva?

Producto	Cantidad de cosecha al año (qq)	Consumo (qq)	Venta (qq)	Ingreso (Q)
Maíz				
Ajonjolí				
Ganado				
Otro				

- 14 ¿Recibe apoyo económico o crédito por parte de familiares/amigos/organizaciones fuera o dentro de la comunidad?

SI		¿Quién?	¿Cada cuanto?
NO			
NS/NR			

SECCION VIII. RECURSOS NATURALES

- 15 ¿Han habido dificultades en sus actividades productivas debido a las lluvias?

SI		¿Cuáles?
NO		

NS/NR

16 ¿Emplea insumos químicos para sus actividades productivas?

SI		Actividad	Producto	Cantidad	¿Cada cuanto?
NO					
NS/NR					

17 ¿Se usa mucho insumo químico en sus actividades productivas?

SI		Producto	¿Por qué?
NO			
NS/NR			

Anexo 3. Facilitadores comunitarios en la distribución de esfuerzo para el desarrollo de encuestas por comunidad

Comunidad	Sector	No. Encuestas	Facilitadores
Camino Verde	San Juan Ostuncalco	1	Gerardo Méndez Velásquez
	San Martín	4	Gerardo Méndez Velásquez
	Chiquilajá	3	Gabino Gerónimo López
	Huitán	3	Gerardo Méndez Velásquez
	Palestina	2	
	Monrovia	1	
	La Cumbre	1	
	Roble Grande	1	
	Sub total	16	
El Triunfo	Sector 1 (Santa Clara)	16	Pedro Solís
	Sector 2 (Xeputul)	8	Anastacio López
	Sector 3 (Caba)	8	Humberto Calel
	Sub total	32	
La Gomera	Sin sectores	8	José Alexander Franco
	Sin sectores	8	Víctor Ramírez
	Sub total	16	
Monte Cristo	San Marcos	6	Humberto Vicente
	Retalhuleu	10	Jessica Vicente
	San Juan	8	Cristino Vicente
	Rosario	8	Esmeralda Gaytan Grijalva
	Santa Rosa	8	Esmeralda Gaytan Grijalva
	Talzachun	8	Marlon Iván Gaytán
	San Miguel	7	Marco Antonio Pérez Gómez
	La Paz	9	Donaldo Dagoberto López
	Sub total	64	
San Rafael	Calle La Almendra	11	Wilmer Francisco Puac
	Calle La Ceiba	2	Flor del Rocío Puac
	Calle Belén (Centro)	5	
	Sub total	18	
	Total	146	

Anexo 4. Guía para entrevista semiestructurada con líderes y grupos comunitarios

Consentimiento previo, libre e informado: Estamos interesados en realizar un diagnóstico de situación para analizar y reflexionar sobre las condiciones actuales de las familias y organizaciones en la comunidad en cuanto a sus medios de vida, capacidades humanas, aspectos de organización, toma de decisiones, conocimientos y prácticas tradicionales, infraestructura, aspectos naturales y aspectos financieros y productivos. Nuestra idea es conversar con las personas para tomar en cuenta su opinión.

Quisiera pedirle permiso para entrevistarle, y a la vez, aclararle algunos aspectos importantes:

- Su participación en esta actividad es totalmente voluntaria. Si no desea participar, o si hay alguna pregunta que no desea contestar, puede decírmelo sin ningún problema
- Si en algún momento se incomoda y no quiere continuar, por favor me lo hace saber
- Quiero aclararle que sus respuestas son totalmente anónimas; es decir, sus respuestas y las de otras personas son muy importantes para conocer mejor a la comunidad, pero serán estudiadas en conjunto y por eso no se va a saber cuáles fueron sus respuestas en particular. Sin embargo, si quiere darme su nombre y apellido, así como su edad será muy valioso para nosotros.
- Si mis preguntas no son claras o si desea alguna explicación adicional por favor no dude en preguntarme
- Estaremos tomando notas (o fotos) de nuestra entrevista para no perder la información y poder analizarla; esperamos que esto no le incomode, pero si le incomoda, por favor me lo hace saber

Quisiera estar segura/o de que ha quedado claro que usted está participando en esta entrevista de manera voluntaria.

Introducción a la actividad

Los grupos focales están dirigidos particularmente para las organizaciones internas en cada comunidad que CERFOR atiende en el municipio de Champerico. Se harán convocatorias a los(as) líderes de las distintas asociaciones de mujeres, productores y productoras, COCODES, Jovenes, Ancianos y juntas directivas en la medida de las posibilidades. Esto tiene la finalidad de que en conjunto se analice y reflexione sobre la situación actual de la comunidad

Objetivos de la actividad:

Analizar y reflexionar de manera conjunta y participativa las condiciones actuales de los medios de vida y recursos de las familias y comunidades que atiende CERFOR en

Champerico.

Resultados y productos esperados:

- Desarrollo de capacidades para la facilitación de grupos
- Facilitación de una herramienta para el análisis de medios de vida y recursos de la comunidad
- Registro y procesamiento de información provista por los(as) participantes de manera participativa

No SECCION I. IDENTIFICACION DE ESTRATEGIAS Y MEDIOS DE VIDA

- 1 ¿Qué hacían antes de llegar acá?
- 2 ¿Que actividades realizaron al llegar aca?
- 3 ¿A que se dedican ahora?
- 4 ¿Hay cambios en sus actividades? ¿Por qué?
- 5 ¿Son suficientes estas actividades para cubrir sus necesidades?

SECCION II. RECURSOS HUMANOS

- 6 ¿Qué cosas sabía antes de llegar acá que aplica a sus actividades?
- 7 ¿Dentro de la familia, como se distribuyen los quehaceres de las actividades productivas?

Hombres	Mujeres	Jovenes	Niños(as)	Ancianos(as)

- 8 ¿Quién conoce mejor los espacios productivos: huerta, parcela, ganado, tienda, mercado, etc?

Huerta	Parcela	Ganado	Tienda	Mercado	Otro

SECCION III. RECURSOS SOCIALES

- 9 ¿Cuál es el propósito de su organización? ¿Quiénes la integran?
- 10 ¿Cómo se da la participación de los(as) integrantes en su organización?
- 11 ¿Cómo se relacionan las diferentes organizaciones a lo interno en la comunidad?
- 12 ¿Qué organizaciones tienen mayor liderazgo?
- 13 ¿Qué organizaciones externas apoyan a la comunidad?

SECCION IV. RECURSOS POLITICOS

- 14 ¿En los diferentes hogares de la comunidad como se toman las decisiones sobre las actividades productivas?
- 15 ¿Cómo se acuerdan y respetan las decisiones de interés para toda la comunidad?
- 16 ¿Como se manejan las diferencias de opinión en la toma de decisiones?
- 17 ¿Cuál es el rol de los representantes de iglesias y la espiritualidad maya en la organización y toma de decisiones de la gente?

SECCION V. RECURSOS CULTURALES

- 18 ¿Cuales prácticas tradicionales en las actividades productivas se realizan?
- 19 ¿Cómo se da el intercambio de conocimientos, prácticas o experiencias relacionadas a sus actividades productivas en las familias?
- 20 ¿Están cambiando los principios y valores de las familias en la comunidad? ¿Cómo?
- 21 ¿Las familias en la comunidad están pensando en la herencia de tierras? ¿de que manera?

SECCION VI. INFRAESTRUCTURA

- 22 ¿Qué tipo de infraestructura es importante y clave para el logro de las actividades productivas en la comunidad?
- 23 ¿Quién mantiene esta infraestructura para la comunidad?

SECCION VII. RECURSOS FINANCIEROS Y PRODUCTIVOS

- 24 Describir a lo largo de un año como es la actividad productiva principal de su organización

- 25 ¿Cuáles son los principales lugares de venta de los productos de la comunidad?
- 26 ¿Actualmente como financia las actividades de su organización?
- 27 ¿Hay acceso a crédito o financiamiento para las actividades productivas? ¿Con quién?

SECCION VIII. RECURSOS NATURALES

- 28 ¿Hay agua suficiente y de calidad para las diferentes actividades productivas de la comunidad?
- 29 ¿Cómo se encuentran los suelos y las tierras para las actividades productivas en la comunidad?
- 30 ¿A dónde van los residuos (sólidos o líquidos) que provienen de las actividades productivas de la comunidad?

Anexo 5. Agendas de talleres, módulos de capacitación y listados de participantes en el proceso participativo de diagnóstico de estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad, vídeos participativos y validación

Taller 1. Preparación y facilitación de encuestas y entrevistas de estrategias y medios de vida a nivel comunitario

Fecha de la actividad: Sábado 28 de julio de 2012

Lugar y Hora: Centro de Desarrollo Local de Nuevo Montecristo a las 9 de la mañana

Objetivo de la actividad:

- Exponer e intercambiar conceptos e ideas sobre la metodología de estrategias y medios de vida y capitales (recursos) de la comunidad
- Desarrollar y validar formato de encuesta conjuntamente con los facilitadores comunitarios
- Consensuar mecanismo de monitoreo y seguimiento de las encuestas y entrevistas

Tiempo requerido: 2 horas

Material necesario: Personas para desarrollar encuestas y entrevistas en Lotificación San Rafael (2) y las comunidades agrarias Camino Verde (2), Nueva Gomera (2), Nuevo Montecristo (8), El Triunfo (4); papelotes; marcadores; impresiones de fotografías de los recursos de las comunidades (capitales); fotocopias de encuestas. Favor traer cuaderno de anotaciones y lapicero ó lápiz

Metodología:

Paso 1. Dinámica de presentación grupal (20 min) – **Formación de parejas por comunidad (presentan nombre y una cualidad uno del otro) y que actividad física le gusta hacer (pero dígalo con mímica)**

Paso 2. Intercambio de ideas y conceptos sobre estrategias y medios de vida (20 min). **Ejercicios individuales y por pareja (20 min). Charla de conceptos, intercambio de ideas y ejercicios por parejas.**

Paso 3. Revisión de formato y dinámica de encuestas; distribución de sectores por comunidad (45 min). **Llevar formato digital para ingresar nombres, revisión por parejas y validación (10 copias de formato)**

Paso 4. Mecanismos de seguimiento y monitoreo de encuestas (15 min) **Fecha de monitoreo y conclusión de encuestas. Mecanismo de realimentación conjunta y reconocimiento.**

Pautas de inicio y seguimiento:

- De esta experiencia consideramos que lo más relevante es el proceso, es decir, sus propias experiencias y vivencias que se darán como facilitadores comunitarios, dándole mayor importancia a la calidad del contenido con relación a la cantidad de encuestas y entrevistas
- Es importante el aporte al análisis crítico que ustedes como facilitadores comunitarios compartan. Recuerden que un análisis crítico consiste en exponer: a) los temas en los que estoy de acuerdo; b) los temas que no comprendo o necesito ampliar más y c) los temas que desde mi propia vivencia comparto a los demás.



Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario

3ra. Calle 4-32, Lotificación Ruis La Chica, zona 6, Retalhuleu, Guatemala.

Teléfono (502) 7771-1729



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Preparación y facilitación de encuestas e instrumentos de estrategias y medios de vida a nivel comunitario
COMUNIDAD: Nuevo Montecristo FECHA: 28 Julio 2012

1. Humberto Vicente De La Rosa
2. Jessica Vicente
3. Ana Carrera
4. Ronaldo Lopez
5. Esmeralda Escobar
6. Dustyn Carrisosa
7. Cristiano Trinidad Vicente
8. Juan Bernal Perez
9. Sebastian Ramirez Raymundo
10. Margarita Rivera
11. Catalina Sandra Rivera
12. Alexander Franco
13. Victor Ramirez
14. Gabino Geronimo Lopez
15. Gerardo Mendez
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Esteban Giron

f:

Módulo de capacitación 1. Preparación y facilitación para la elaboración de Vídeos Participativos

Fechas de la actividad:

- Nuevo Montecristo Lunes 23 de julio de 2012;
- Nueva Gomera Martes 24 de julio de 2012;
- El Triunfo Miércoles 25 de julio de 2012;
- Camino Verde Viernes 27 de julio de 2012;
- San Rafael Viernes 10 de agosto de 2012

Lugar y Hora: 4.30 a 6.00 de la tarde

Objetivo de la actividad:

- Exponer e intercambiar conceptos e ideas sobre la metodología de vídeos participativos como complemento para el diagnóstico de situación de medios de vida de las comunidades
- Desarrollar y validar los temas por desarrollar mediante vídeo participativo conjuntamente con los participantes
- Consensuar mecanismo de monitoreo y seguimiento para la elaboración y análisis de los vídeos participativos

Tiempo requerido: 1 hora y 30 minutos

Recursos necesarios: Grupos de Jóvenes de Teatro Símbolo de la Esperanza y grupos de jóvenes en las comunidades agrarias Camino Verde, Nueva Gomera, Nuevo Montecristo, El Triunfo y Lotificación San Rafael; papelotes; marcadores; cámaras de vídeo, cámaras fotográficas con vídeo o celulares con vídeo, computadora o TV; ejemplos de vídeos participativos; fotocopias de materiales de lectura. Traer cuaderno de anotaciones y lapicero ó lápiz

Metodología:

Paso 1. Charla introductoria sobre vídeo participativo, sus alcances y expectativas de los participantes (30 min)

Paso 2. Dinámica de presentación de los participantes (Juego del nombre) en vídeo participativo (30 min)

Paso 3. Pautas para la elaboración y seguimiento de los vídeos participativos en cada comunidad (15 min).

Paso 4. Mecanismos de seguimiento y monitoreo de vídeos participativos y diagnóstico de cada comunidad (15 min)

Pautas de inicio y seguimiento:

- De esta experiencia consideramos que lo más relevante es el proceso de aprendizaje, es decir, sus propias experiencias y vivencias que se darán como facilitadores comunitarios en vídeo participativo, dándole mayor relevancia al contenido del material a partir de las pautas consensuadas para la elaboración de vídeos participativos
- Es importante el aporte al análisis crítico que ustedes como facilitadores comunitarios compartan. Recuerden que un análisis crítico consiste en exponer: a) los temas en los que estoy de acuerdo; b) los temas que no comprendo o necesito ampliar más y c) los temas que desde mi propia vivencia comparto a los demás.

Módulo de capacitación 2 y 3. Planificación, elaboración y edición de Vídeos Participativos

Fechas de la actividad:

a) Planificación:

- Nuevo Montecristo Lunes 30 de julio de 2012;
- Nueva Gomera Martes 31 de julio de 2012;
- El Triunfo Miércoles 1 de agosto de 2012;
- Camino Verde Jueves 2 de agosto de 2012;
- San Rafael Viernes 3 de agosto de 2012

b) Elaboración y edición:

- Nuevo Montecristo Lunes 6 de agosto de 2012;
- Nueva Gomera Martes 7 de agosto de 2012;
- El Triunfo Miércoles 15 de agosto de 2012;
- Camino Verde Jueves 16 de agosto de 2012;
- San Rafael Viernes 17 de agosto de 2012

Lugar y Hora: por acordar con los jóvenes en cada comunidad, idóneamente todo el día

Objetivo de la actividad:

- Planificar y realizar las tomas, entrevistas y escenarios donde se desarrollaran los materiales de vídeo que los participantes han considerado para exponer en cada comunidad
- Capacitación e intercambio de experiencias en el uso de editores de vídeos en computadora

Tiempo requerido: variable en cada jornada

Recursos necesarios: Grupos de Jóvenes de Teatro Símbolo de la Esperanza y grupos de jóvenes en las comunidades agrarias Camino Verde, Nueva Gomera, Nuevo Montecristo, El Triunfo y Lotificación San Rafael; papelotes; marcadores; cámaras de vídeo, cámaras fotográficas con vídeo o celulares con vídeo, computadora o TV; ejemplos de vídeos participativos; fotocopias de materiales de lectura. Traer cuaderno de anotaciones y lapicero ó lápiz

Metodología:

Paso 1. Planificación de tomas (30 min)

Paso 2. Realización de tomas y entrevistas (3 horas y 30 minutos)

Paso 3. Edición de los vídeos participativos en cada comunidad (4 horas).



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Preparación y Facilitación de Videos Participativos

COMUNIDAD: Monte Cristo FECHA: 23 Julio 2012

1. Saturnino Santay Tiu
2. Marco Antonio Ráez Gómez
3. Ronald López Gómez
4. Marlon Gaitán
5. Rocío de León de León
6. Franzer Veizer Virula
7. Adelaida Riquiac
8. Ana Martínez
9. Ester Ponce
10. Angel Lux Santay
11. Esmeralda Gaitán
12. Dustín Carrisosa
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Estuardo Giron f:



Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario

3ra. Calle 4-32, Loteificación Ruiz La Chicara, zona 6, Retalhuleu, Guatemala.
Teléfono (502)7771-1729



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Preparación y Facilitación de Videos Participativos

COMUNIDAD: Nueva Esperanza FECHA: 24 Julio 2012

1. Alex Franco
2. Byron Flores
3. Manuel Musus
4. Jackeline Flores
5. Gerson Polando Ibarra
6. Glenda Karina Ortiz Diaz
7. Edrin Eduardo Morataya Franco
8. Dylan Alessandro Fuentes Barrios
9. Jennifer Jeanette Boror Cruz
10. Liliana Boror Cruz
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Estuardo Giron f: Estuardo Giron



Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario

Dra. Calle 4-32, Lotificación Ruta La Chácara, zona 6, Retalhuleu, Guatemala.
Teléfono (502)7771-1729



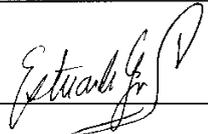
ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Preparación y Facilitación de Vídeos Participativos

COMUNIDAD: El Triunfo FECHA: 25 Julio 2012

1. Amador Santay
2. Angel Baltazar bus Santay
3. Rebecca Santiago Brito
4. Domingo Baten calet
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Estuardo Girón f: 

Hoja No. 1 de 1

ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Preparación y Facilitación de Videos Participativos

COMUNIDAD: Camino Verde FECHA: 27 Julio 2012

1. María Antonia Méndez Lucas
2. Rosafer Jerónimo
3. Adela Rodríguez
4. Miguel Ramos
5. José Reyoso
6. Lois Méndez
7. Wilmar Méndez
8. Jorge Velázquez
9. Priscilla Pérez
10. Braxton Acertero
11. Ronald Cabrera
12. Daniel Jerónimo
13. Rafael Marraguín
14. Mario Méndez
15. Oscar David Jerónimo Vásquez
16. Auner González
17. Yoselin Hernández
18. María Luisa Vásquez Pérez
19. Angela Cortés Cortés
20. Yerifer Mariela Ramos

Responsable: Estuardo Giron

f. Estuardo Giron

Hoja No. 1 de 1



Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario

Jra. Calle 4-32, Lotificación Ruiz La Chica, zona 6, Retalhuleu, Guatemala.
Teléfono (502) 7771-1729



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Preparación y Facilitación de Videos Participativos

COMUNIDAD: San Rafael, El Asintal FECHA: 10 Agosto 2012

1. Fredy Perez Perez
2. Brandon Gómez Guzmán
3. Hector Pérez
4. Edgar José Pérez Gramajo.
5. Walter Rolando Tucat y Tercera
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Estuardo Gironi

f:

Taller 2. Validación del diagnóstico de estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad y análisis de vídeos participativos y potencialidades para la construcción de conceptos de proyectos.

Fechas de la actividad: 26 septiembre al 2 de octubre 2012

Lugar y Hora: En cada comunidad, lugar por definir con los participantes en las comunidades

Objetivo de la actividad:

- Compartir una síntesis de los resultados del diagnóstico de estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad.
- Analizar las fortalezas, oportunidades, debilidades, amenazas de las comunidades con relación a su situación actual
- Construir y priorizar conceptos de proyectos fundamentados en los recursos disponibles en la comunidad

Tiempo requerido: 2 a 3 horas

Recursos necesarios: Amplia convocatoria a personas clave y representantes de organizaciones internas en la comunidad para desarrollar el taller localmente. Papel, pizarra, marcadores; impresiones de fotografías de los recursos de las comunidades (capitales); guía del facilitador. Favor traer cuaderno de anotaciones y lapicero ó lápiz.

Metodología:

Paso 1. Dinámica de animación grupal (20 min) – **Formación de grupos de trabajo por sector, grupos de edad (Estuardo y Elvis)**

Paso 2. Intercambio de ideas sobre resultados de las estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad (30 min). En grupos. **Se prepararán previamente cartelones y fotos donde se den a conocer los principales resultados (síntesis) del diagnóstico. Se entregará una copia física del diagnóstico completo de cada comunidad. (Estuardo)**

Paso 3. Análisis FODA y MECA por recurso para identificación de aspectos clave para la construcción de los conceptos de proyecto. (1 hora) En grupos. **Llevar cartelón para construir con tarjetas las opiniones de la gente diferenciadas por género y edad (colores). (Estuardo y Elvis)**

Paso 4. Mecanismos de seguimiento conceptos de proyecto (10 min) **Fechas de seguimientos - Elvis**

Pautas de la actividad:

- De esta experiencia consideramos que lo más relevante es el intercambio de diálogo acerca de la fidelidad del diagnóstico sobre la situación actual en la comunidad y el análisis de potencialidades con FODA y MECA para la construcción de los conceptos de proyectos de forma participativa.
- Recuerden que es importante abordar estos análisis de forma crítica, es decir exponer con claridad: a) los temas en los que estoy de acuerdo; b) los temas que no comprendo o necesito ampliar más y c) los temas que desde mi propia experiencia comparto a los demás.



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Taller Validación Diagnóstica EMV, video participativo, potencialidad

COMUNIDAD: San Rafael, El Asintal FECHA: 24 Septiembre 2012

1. Alejandro Gómez
2. José Cinilo Pérez Gómez
3. Mario René López Vásquez
4. Carlos Humberto García Sánchez
5. Hector Arnaldo Pérez Pérez
6. Fredy Pérez Pérez
7. Jules Castillo Antón
8. Wilmer Ruz
9. Dida Pérez
10. Zoila Rosales
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Esuardo Furón / Elvis Carmelo f: 



Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario

3ra. Calle 4-32, Lottificación Ruiz La Chica, zona 6, Retalhuleu, Guatemala.
Teléfono (502) 7771-1729



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Taller Validación Diagnóstica EMV, video participativo y análisis de potencialidades

COMUNIDAD: Camino Verde, Champeno FECHA: 27 Septiembre 2012

1. Raul Estrada
2. Gabino Lopez
3. Gerardo Mendez
4. Andrei Giron
5. Felix Pérez Cortez
6. Fidelia Mendez Liras
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Estuardo Giron / Elvis Carmelo f: [Signature]



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Taller Validación Diagnóstico EMV, video participativo y análisis de potencialidades

COMUNIDAD: Nueva Frontera, Champeno FECHA: 28 Septiembre 2012

1. Roxino Paredes
2. Genner Hernández
3. Juan Siquiquí
4. Byron Alejandro Vital
5. Max Roberto Reyes
6. Jimmy Eduardo Cortez Davis
7. Gilberto Boror
8. Adalí Flores
9. Reis Rodolfo Mejía Pérez
10. César Armando Hernández
11. Salomé Mayataya
12. Gonzalo Estrada González
13. Ángel Alba
14. Tomas Cortez
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Estuardo Girón / Elvis Carmelo f:



Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario

3ra. Calle 4-32, Lotificación Ruiz La Chócaro, zona 6, Retalhuleu, Guatemala.
Teléfono (502) 7771-1729



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Taller Validación Diagnóstica EMV, video participativo y análisis de potencialidades

COMUNIDAD: Nueva Monte Cristo FECHA: 01/10/2010

1. Glona Enma Gómez
2. Sara Elizabeth González
3. Baudilia Lopez Perez
4. Rosa Bail Juárez
5. Silvestre Lara
6. Jose Esteban Alonzo Méndez
7. Jeremías Paz
8. Arturo Parada Estrada
9. Genaro Arroyo
10. Salvador Gaytán
11. Hugo Vicente Vicente
12. Lorenzo Israel Pérez
13. Cristiano Vicente Oxlej
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Eshardo Giron / Elvis Carmelo f:



Centro Regional de Formación para el Desarrollo Comunitario

3ra. Calle 4-32, Lotificación Ruiz La Chácara, zona 6, Retalhuleu, Guatemala.

Teléfono (502) 7771-1729



ASESORÍA AGRÍCOLA Y DE MEDIO AMBIENTE

Listado de participantes en las capacitaciones

CAPACITACIÓN: Taller validación Diagnóstico EMV, video participativo y análisis de potencialidades

COMUNIDAD: El Triunfo, Champerico FECHA: 02 Octubre 2012

1. Francisco Rivera
2. Humberto Calal
3. Domingo Baten
4. Domingo Lux
5. Luis Miza Cotzal
6. Pedro Solis Cobo
7. Jacinto Santiago Bernal
8. Gaspar López
9. Francisco Sica
10. Gaspar Maton
11. Margarita Rivera de León
12. Dominga Santay
13. Jaunta Marcos
14. Pedro Solis Brito
15. Miguel Rivera
16. Juan Bernal Pérez
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Responsable: Eshada Guon / Elvis Carmelo f:

Anexo 6. Cuadros-resumen de diagnóstico de estrategias, medios de vida y recursos por cada comunidad

Cuadro-Resumen: Principales estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad Camino Verde, Champerico; Retalhuleu.

Estrategias de vida familiar	¿Quiénes se involucran en la familia?	¿En que momento del año?
Producción de maíz y ajonjolí temporal con ganado de vacas y peligüeyes de forma particular	Hombres y mujeres adultos, jóvenes y niños	Maíz: mayo a diciembre (siembra, mantenimiento, cosecha y tapisca). Ajonjolí: agosto a noviembre (siembra, mantenimiento, cosecha)
Trabajo temporal en fincas de caña de azúcar, mango y camaroneras	Hombres jóvenes, pocas mujeres	Caña: octubre a abril (siembra de la caña y tiempo de zafra). Mango: febrero a abril. Camaroneras: octubre a diciembre
Trabajo permanente en el hogar, huertas familiares, crianza de animales de patio, telares y tiendas	Mujeres adultas, jóvenes y niños	Todo el año

Recursos humanos	Recursos sociales	Organizaciones comunitarias	Recursos políticos
<ul style="list-style-type: none"> La comunidad se compone de 180 familias de distintos orígenes (<i>altiplano y costa</i>) Las familias están distribuidas en 8 sectores: San Martín, Huitán, Chiquilajá, Palestina, Monrovia, La Cumbre, Roble Grande y San Juan Ostuncalco Alrededor de 50% de las familias migran hacia tierra fría (<i>departamentos de Quetzaltenango, San Marcos y Huehuetenango</i>) de forma temporal Variados conocimientos sobre agricultura de maíz y ajonjolí, árboles frutales y huertas familiares y gran interés por ampliar conocimientos Adultos con nivel de escolaridad bajo a medio (primaria, pocos secundaria) y jóvenes con acceso a educación primaria y secundaria en la comunidad Principales enfermedades: respiratorias, diarreas. Algunos casos de desnutrición infantil, diabetes y gastritis 	<ul style="list-style-type: none"> Hay varios espacios comunes de interacción y relacionamiento: el parque, cancha de fútbol, cancha de basquetbol, columpios infantiles, salón comunal, iglesia católica, iglesias evangélicas y altar ceremonial maya Todos los miembros de la familia se involucran en la mejora de las actividades agrícolas por algún tiempo Hay incidentes aislados de robos a personas o productos agrícolas, habiendo una alcaldía auxiliar que vela por la seguridad y resolución de conflictos a nivel interno Organizaciones externas reconocidas por los entrevistados: CERFOR, MAGA, PMA, FONTIERRAS y DISAGRO, MONSANTO, Living Water 	<ul style="list-style-type: none"> Empresa Campesina Asociativa – ECA Padre Andrés Girón (junta directiva) Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE) Grupo organizado de mujeres Alcaldía auxiliar Comité de agua potable Junta de vigilancia Junta escolar 	<ul style="list-style-type: none"> Las decisiones sobre proyectos de desarrollo se toman de manera colectiva mediante asamblea comunitaria ECA realiza gestiones de pago/reducción de la deuda sobre la adquisición de la finca ante FONTIERRAS COCODE realiza gestión de proyectos con municipalidad de Champerico, COMUDE, FONAPAZ y ministerio de salud; a pesar que la comunidad está registrada oficialmente como finca

Recursos culturales	Recursos naturales	Recursos financieros	Recursos físicos
<ul style="list-style-type: none"> • Uso de los idiomas mam y castellano para comunicarse entre sí • Principalmente las mujeres adultas usan el traje típico de sus localidades de origen • Principal celebración es el "aniversario" el 9 de febrero (recibimiento de la finca en el año 2001) • Se profesan la religión católica, evangélica y maya • Hay conocimientos y costumbres tradicionales de la cultura maya sobre la siembra del maíz (observación de la luna, día de siembra, dobla y cosecha) • La dieta familiar se basa principalmente en el consumo de maíz, frijol y hierbas, complementada con pescado y ocasionalmente frutas, huevos y otras carnes 	<ul style="list-style-type: none"> • Variaciones importantes en el clima (sequías e inundaciones) y plagas que afectan los cultivos de las familias • Las tierras que se trabajan tienen poca materia orgánica • Pocas familias (10%) emplean semillas de maíz criolla para sus cosechas • Principal acceso al agua para consumo humano es por medio de captación de agua de río (a ½ km fuera de la comunidad) y pozos particulares (dentro de la comunidad) • La principal fuente de energía para el hogar es la leña y muy pocos usan gas • En cada huerta familiar hay variedad de árboles frutales tropicales (mango, papauza se venden internamente; aguacate guineo, plátano, coco, guanaba, nance, chico, cuxin, caspirol y marañón se consumen) y otras plantas • Se han hecho campañas de reforestación con árboles maderables en espacios comunes para sombra • Se tiene acceso a una compostera para el procesamiento de abono orgánico • Las familias, las tierras y las aguas están expuestas a la aplicación de variedad de insumos químicos como fertilizantes, herbicidas, insecticidas y blindajes de variada toxicidad humana y ambiental; dentro y fuera de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad tiene una deuda pendiente que se gestiona con FONTIERRAS por la adquisición de la finca • Los principales ingresos de las familias se dan a partir de las cosechas de maíz y ajonjolí; empleando la propia mano de obra familiar • Algunas familias del grupo de mujeres complementan muy ocasionalmente ingresos con la venta de llaveros, aretes y argollas • Las cosechas de maíz han sido variables (de 40 a 55 qq por manzana/año) y se destina una parte al consumo (de 25 a 30 qq por familia/año); el resto se dispone a la venta a "coyotes" quienes compran directo en la comunidad y muy pocos lo venden particularmente en Quetzaltenango • El ingreso promedio en las familias por venta de maíz es alto, de Q. 3500 a Q. 6500 por manzana/año • La producción de ajonjolí es variable también (de 4 a 6 qq por manzana/año) siendo un complemento de los ingresos familiares, siendo de Q. 2000 a Q. 2500 por manzana/año • Ocasionalmente se vende ganado de vacas en pie, entre Q. 4000 y Q. 5000 por cabeza; y chivos a Q. 1000 por cabeza. • La mayoría de familias reciben apoyo económico para sus cosechas cada año, por medio de préstamos a BANRURAL o por remesas familiares 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad cuenta con una edificación para la oficina del COCODE y reuniones de auxiliatura y la comunidad, salón comunal, escuela primaria, casa de salud, cementerio • Las familias tienen acceso a energía eléctrica, la mayoría en viviendas de tablas de madera y algunas de block con techos de lámina/palma en buen estado • La mayoría de familias tienen letrina seca en las viviendas • Pocas familias tienen pozos particulares en sus viviendas • Todas las familias tienen 3 manzanas de terreno para cultivos y algunos cuentan con pozos. • Hay caminos de acceso de terracería a la comunidad, cercanos a la carretera entre puerto Champerico y Retalhuleu. • La mayoría se moviliza por medio de bicicletas, motos y hay acceso cercano al transporte público de buses hacia Champerico y Retalhuleu. • Pocas familias cuentan con pickup, camiones. Tractores de labranza particulares provienen fuera de la comunidad para la preparación de terrenos

Cuadro-Resumen: Principales estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad El Triunfo, Champerico; Retalhuleu.

Estrategias de vida familiar	¿Quiénes se involucran en la familia?	¿En que momento del año?
Producción de maíz y ajonjolí temporal con ganado de vacas de forma particular	Hombres y mujeres adultos, jóvenes y niños	Maíz: mayo a noviembre (siembra, mantenimiento, cosecha y tapisca). Ajonjolí: agosto a noviembre. Ganado: todo el año
Trabajo temporal en otras fincas de costa (caña), bocacosta (café) y tierra fría	Hombres adultos y jóvenes	Caña: noviembre a abril (siembra, riego y zafra). Café: septiembre a enero. Tierra fría: según cosechas de productos, intermitente.
Trabajo permanente en el hogar, crianza de animales de patio, huertas familiares, telares (ixiles) y tiendas	Mujeres y hombres adultos, jóvenes y niños	Todo el año

Recursos humanos	Recursos sociales	Organizaciones comunitarias	Recursos políticos
<ul style="list-style-type: none"> La comunidad se compone de 275 familias, la mayoría provienen de 3 áreas de la región Ixil en tierra fría (departamento de Quiché) y de otros departamentos (Huehuetenango, Sololá, Chimaltenango) que conformaron las Comunidades de Población en Resistencia de la Sierra (CPR) durante el conflicto armado interno Las familias están distribuidas en 3 sectores: Sector 1 (Santa Clara), Sector 2 (Cabá) y Sector 3 (Xeputul) Algunas familias migran temporalmente hacia tierra fría (Nebaj, Chajul, Cotzal, Huehuetenango) por actividades familiares y agropecuarias; así como a la finca La Coronita (Chicacao, departamento de Suchitepequez) y la finca Maryland, en Retalhuleu, que comparten con otras siete CPR Se tienen varios conocimientos sobre agricultura de maíz y ajonjolín, árboles frutales y huertas familiares y hay gran interés por ampliar conocimientos, a pesar que muchos no han recibido capacitaciones o asistencia técnica Adultos con nivel de escolaridad muy bajo (nada y pocos nivel primaria); los jóvenes tienen acceso a educación primaria y secundaria en la comunidad Principales enfermedades: respiratorias, diarreas, vómitos, complicaciones post-parto y anemias en madres embarazadas, casos de desnutrición infantil, hernias y apendicitis. Se dan complicaciones de salud en niños 	<ul style="list-style-type: none"> Hay varios espacios comunes de interacción y relacionamiento: monumento de los mártires (altar ceremonial maya), salón comunal, cancha de fútbol, mercado, iglesia católica y evangélica Todos los miembros de la familia se involucran en la mejora de las actividades agrícolas y ganaderas casi todo el tiempo Al menos 50 familias son encabezadas por mujeres viudas La comunidad internamente maneja su seguridad y resolución de conflictos a través de la alcaldía auxiliar Algunas organizaciones externas reconocidas por los entrevistados: Programa Nacional de Resarcimiento, CEIBA, ACCSS, CONAVIGUA, CONIC, CODECA, CPDL, Xunta de Galicia, CERFOR. 	<ul style="list-style-type: none"> Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODES) Alcaldía auxiliar Comité de mujeres Comité de administración del proyecto colectivo de mango Comité de víctimas del conflicto armado interno Comité de tierras Comité de agua Comité de luz Promotores de salud y comadronas Junta escolar 	<ul style="list-style-type: none"> Decisiones se toman de manera colectiva mediante la asamblea comunitaria La comunidad es miembro de la Asociación Popular Campesina de Desarrollo (APCD-Sierra) quienes respaldan a la comunidad sobre el título de la tierra y en incidencia política. El COCODE realiza gestiones principalmente ante las autoridades municipales de Champerico, Gobernación Departamental y Programa Nacional de Resarcimiento. El municipio de Champerico ha reconocido como aldea a la comunidad El Triunfo, aunque se está realizando una nueva evaluación, pues oficialmente se reconoce aún como finca.

Recursos culturales	Recursos naturales	Recursos financieros	Recursos físicos
<ul style="list-style-type: none"> • Uso de los idiomas ixil, k'iche', castellano y poco kaqchikel para comunicarse entre sí • Principalmente las mujeres, tanto adultas, jóvenes y niñas; usan el traje típico de sus localidades de origen • Celebración más importante es el 25 de septiembre, el "aniversario" de su llegada a esta finca en caravanas desde Chajul, en 1998 • Se profesan la religión católica, evangélica y maya • Hay conocimientos y costumbres tradicionales de la cultura maya sobre la siembra del maíz (observación de la luna, día de siembra, dobla y cosecha) • La dieta familiar se basa principalmente en consumo de maíz, frijol y arroz; complementado con carne de gallina, huevos y algunas hierbas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Variaciones importantes en el clima (sequías e inundaciones) y plagas que afectan los cultivos de las familias • Desvío de cursos de agua o <i>quineles</i> en fincas vecinas causan desastres en sus terrenos • Algunas tierras que se trabajan se encuentran degradadas (falta materia orgánica) • Algunas familias emplean semillas de maíz criolla para sus cosechas • Principal acceso al agua es por medio de pozos • La principal fuente de energía para el hogar es la leña, se obtiene fuera de la comunidad o se compra • En cada huerta familiar hay variedad de frutales tropicales (sandía, melón, papayas, banano, mango, coco, limón persa y mango), así como plantas para el consumo • Se tiene acceso a una compostera para el procesamiento de abono orgánico • Las familias, las tierras y las aguas están expuestas a la aplicación de variedad de insumos químicos como fertilizantes, herbicidas, insecticidas y blindajes de variada toxicidad humana y ambiental; dentro y fuera de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad obtiene ingresos por la venta de mango (45 Ha en El Triunfo) y ganado (70 cabezas en finca Maryland) los cuales se manejan de forma colectiva • Los principales ingresos de las familias se dan a partir de las cosechas de maíz y ajonjolí; empleando la propia mano de obra familiar • Algunas familias del grupo de mujeres complementan muy ocasionalmente ingresos con la venta de tejidos, principalmente los de origen ixil • Las cosechas de maíz han sido variables (entre 30 a 40qq por manzana/año) y se destina una parte al consumo (entre 15 a 30 qq por familia/año); el resto se dispone a la venta a "coyotes" quienes compran directo en la comunidad • El ingreso promedio en las familias por venta de maíz es bajo, de Q. 500 a Q. 2000 por manzana/año • La producción de ajonjolí es variable también (de 5 a 8 qq por manzana/año) siendo un complemento de los ingresos familiares, siendo de Q. 1500 a Q. 2500 por manzana/año • Alrededor del 30% de familias tienen de 6 a 8 cabezas de ganado de vacas en pie, ocasionalmente se venden entre Q. 3000 y Q. 6000 por cabeza. • Muy pocas familias reciben apoyo económico por medio de remesas familiares 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad cuenta con una edificación para la oficina del COCODE, oficinas de la auxiliatura, salón comunal, escuela primaria, casa de salud, clínica dental, casa de la mujer, biblioteca, monumento a las víctimas, cementerio y mercado • Las familias tienen acceso a energía eléctrica en viviendas, hechas de material prefabricado con bambú, muy pocas con block y techos de lámina/palma en mal estado • La mayoría de familias tienen letrina abonera en las viviendas • Las familias se abastecen de agua para el consumo por medio de un pozo colectivo con tanque aéreo, además que se tienen pozos particulares en las viviendas • Todas las familias tienen terreno para cultivos y pocos cuentan con pozos. • Hay caminos de acceso de terracería a las parcelas dentro de la comunidad en mal estado; así como de terracería-asfalto que comunica hacia la aldea El Rosario, puerto Champerico y Retalhuleu. • La mayoría se moviliza por medio de bicicletas, motos y es poco el acceso al transporte público de buses o pickup hacia El Rosario, Champerico y Retalhuleu. • La mayoría trabaja la preparación de la tierra para siembra con equipo manual y hay material para riego en desuso

Cuadro-Resumen: Principales estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad Nueva Gomera, Champerico, Retalhuleu.

Estrategias de vida familiar	¿Quiénes se involucran en la familia?	¿En que momento del año?
Producción de maíz y ajonjolí temporal con ganado de vacas de forma particular	Hombres y mujeres adultos, jóvenes y niños	Maíz: mayo a diciembre (siembra, mantenimiento, cosecha y tapisca). Ajonjolí: agosto a diciembre (siembra, mantenimiento, cosecha y aporreo)
Trabajo temporal en fincas vecinas de caña, ganado y tabaco (El Patrocinio)	Hombres y mujeres adultos y jóvenes	Caña: mediados de noviembre a mediados de abril (siembra de la caña y tiempo de zafra). Tabaco: septiembre a octubre (más mujeres que hombres)
Trabajo permanente en el hogar, crianza de animales de patio (pollos, patos, cerdos) y tiendas	Mujeres adultas, jóvenes y niños	Todo el año

Recursos humanos	Recursos sociales	Organizaciones comunitarias	Recursos políticos
<ul style="list-style-type: none"> Comunidad se compone de 51 familias que provienen de La Gomera (<i>departamento de Escuintla</i>); actualmente estiman ser 75 familias Las familias no están distribuidas en sectores y se identifican entre sí por referencias Algunas familias viajan temporalmente a otras fincas en La Gomera, Escuintla (lugar de origen) Se tienen varios conocimientos sobre agricultura de maíz y ajonjolí, árboles frutales y huertas familiares y hay gran interés por ampliar conocimientos. Se ha tenido experiencia haciendo pan, pasteles, costuras, bolsas, artesanías, jaleas, champú, jabones, corta de algodón y pesca aunque algunas de estas actividades ahora no se desarrollen en la comunidad Adultos con nivel de escolaridad muy bajo a nulo (primaria) y jóvenes con acceso a educación primaria (4 maestros) en la comunidad y secundaria en El Rosario Acceso lejano a centro de salud más cercano en la comunidad Axtián, El Rosario y Champerico, siendo las principales enfermedades: respiratorias, diarreas y casos de desnutrición infantil. Se han dado caso de dengue, úlcera gástrica, paperas en niños y cáncer en mujeres. 	<ul style="list-style-type: none"> Hay pocos espacios comunes de interacción y el más importante es debajo de un antiguo árbol de conacaste y la cancha de fútbol. Hay grupos de familias en la iglesia católica y otras evangélicas Todos los miembros de la familia se involucran en la mejora de las actividades agrícolas y ganaderas casi todo el tiempo La comunidad internamente maneja su seguridad de manera individual, aunque hay alcaldes auxiliares que manejan conflictos internos Hay organizaciones externas reconocidas por los entrevistados: CEIBA, CUC, CERFOR, FONTIERRAS, ACCSS, ActionAID y Cruz Roja 	<ul style="list-style-type: none"> Asociación Integral de Desarrollo de Nueva Gomera (junta directiva) Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE) Asociación de mujeres Alcaldía auxiliar Comité de comercialización (cuando les entregaron la finca manejaron ganado, plátano y sandía colectivamente, actualmente ya no) 	<ul style="list-style-type: none"> Las decisiones en proyectos de desarrollo se toman de manera colectiva mediante la asamblea comunitaria (cada 2 meses) El COCODE realiza gestiones principalmente ante la municipalidad de Champerico y COMUDE. El municipio de Champerico reconoce como aldea a la comunidad Nueva Gomera.

Recursos culturales	Recursos naturales	Recursos financieros	Recursos físicos
<ul style="list-style-type: none"> • Se reconocen algunos idiomas como k'iche', kaqchikel y mam, pero el castellano es de amplio uso para comunicarse • Celebración más importante es el "aniversario" de su llegada a esta finca (4 de noviembre 2004); además se celebra una <i>feria</i> en honor al Hno. Pedro Betancourt el 25 de abril • Se profesan la religión católica y evangélica. Han participado muy poco en ceremonias maya fuera de la comunidad • Hay algunos conocimientos y costumbres tradicionales de la cultura Maya sobre la siembra del maíz (observación de la luna, día de siembra, dobla y cosecha) • La dieta familiar se basa principalmente en consumo de maíz, frijol y arroz, carne de gallina, huevos, algunas hierbas y eventualmente otras carnes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Variaciones importantes en el clima (sequías e inundaciones) y plagas que afectan los cultivos de las familias • Las familias se reconocen dentro de una región de "corredor seco" • Algunas tierras que se trabajan se encuentran degradadas por falta materia orgánica • Familias emplean semillas de maíz criolla y mejoradas para sus cosechas • Principal acceso al agua es por medio de pozos, aunque el río Jovel pasa por la finca • La principal fuente de energía para el hogar es la leña • En cada huerta familiar hay variedad de árboles frutales tropicales para venta interna (mango, aguacate y limón) y consumo (guanaba, jocote champorote, naranja y coco); así como plantas para consumo. • Se tiene acceso a una compostera para el procesamiento de abono orgánico • Las familias, las tierras y las aguas están expuestas a la aplicación de variedad de insumos químicos como fertilizantes, herbicidas, madurantes insecticidas y tratadores de semillas de variada toxicidad humana y ambiental; dentro y fuera de la comunidad (aplicación de madurantes por fumigación aérea de fincas cañeras) 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad tiene una deuda pendiente con FONTIERRAS de alrededor del 50% del costo de la finca (Q. 2.181,780) • Los principales ingresos de las familias se dan a partir de las cosechas de maíz y ajonjolí; empleando la propia mano de obra familiar • Algunas familias del grupo de mujeres complementan muy ocasionalmente ingresos con la venta de juegos de cocina y cubrecamas • Las cosechas de maíz este año han sido de hasta 20qq/manzana aunque por temporadas variable (de 35 a 45 qq por manzana/año) y se destina una parte al consumo (de 15 a 23 qq por familia/año); el resto se dispone a la venta a "coyotes" quienes compran directo en la comunidad • El ingreso promedio en las familias por venta de maíz es bajo, pues no recuperan gastos; estando alrededor de Q. 1250 a Q. 2250 por manzana/año • La producción de ajonjolí es variable también (de 2 a 8 qq por manzana/año) siendo un complemento de los ingresos familiares, siendo de Q. 1500 a Q. 3000 por manzana/año • Muy pocas familias tienen ganado bovino en pie, que se ha vendido cuando hay necesidad de dinero, o bien, por falta de pasto y agua • Muy pocas familias reciben apoyo económico por medio de remesas familiares o préstamos/créditos de organizaciones externas (BANRURAL) 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad cuenta con una edificación provisional para la escuela primaria (albergue), casa de salud (sin enfermera ni medicamentos) • Las familias tienen acceso a energía eléctrica en pequeñas viviendas, hechas de material de block y techo de lámina/palma en malas condiciones • La mayoría de familias tienen letrina seca en las viviendas • Las familias se abastecen de agua mediante un pozo mecánico colectivo con tanque elevado, y muy pocas familias tienen pozo con brocal en sus viviendas • Todas las familias tienen terreno para cultivos y pocas cuentan con pozos o acceso al río. • Hay caminos de acceso de terracería en muy malas condiciones para trasladarse a las parcelas de la comunidad, así como de terracería-asfalto en mal estado hacia la aldea El Rosario, que comunica con puerto Champerico y Retalhuleu. • La mayoría se moviliza por medio de bicicletas, motos. Hay un bus que sale diario de Astlán hacia Retalhuleu y pocos carros tipo pickup hacia El Rosario y Champerico. • La mayoría trabaja la preparación de la tierra para siembra con maquinaria agrícola

Cuadro-Resumen: Principales estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad Nuevo Monte Cristo, Champerico; Retalhuleu.

Estrategias de vida familiar	¿Quiénes se involucran en la familia?	¿En que momento del año?
Producción de maíz y ajonjolí temporal con crianza de ganado bovino de forma colectiva y venta individual	Hombres y mujeres adultos principalmente, pocos jóvenes y niños	Maíz: mayo a enero (siembra, mantenimiento, cosecha y tapisca). Ajonjolí: agosto a diciembre. Ganadería: todo el año, venta en verano
Trabajo temporal en otras fincas de costa y tierra fría	Hombres y mujeres adultos, jóvenes	Caña: diciembre a abril (mujeres en siembra de la caña y hombres en riesgo). Hortalizas: época de siembra en verano (pocos) e invierno de papa, arveja china, repollo, rábano, zanahoria
Trabajo permanente en el hogar, crianza de animales de patio (gallinas, patos, cerdos, pocos peligüeyes), huertas familiares, bisutería y telares.	Mujeres y hombres adultos, jóvenes y niños	Todo el año
Comercio permanente de abarrotes, medicinas, transporte, pesca y comedores	Hombres y mujeres adultas	Todo el año

Recursos humanos	Recursos sociales	Organizaciones comunitarias	Recursos políticos
<ul style="list-style-type: none"> Comunidad se compone de 410 familias que provienen de varias comunidades de tierra fría (<i>departamentos de San Marcos, Quetzaltenango y Totonicapán</i>) y costa (<i>departamento de Retalhuleu, Escuintla y Suchitepéquez</i>). Las familias están distribuidas en 8 sectores: San Marcos, Retalhuleu, San Juan, Santa Rosa, Rosario, Talzachun, San Miguel y La Paz. Algunas familias migran temporalmente hacia bocacosta, tierra fría y México (<i>sectores San Juan y San Miguel</i>) por oportunidades de labores agrícolas Se tienen varios conocimientos sobre agricultura de maíz y ajonjolí, árboles frutales y huertas familiares y hay gran interés por ampliar conocimientos. Alrededor de la mitad de entrevistados han recibido capacitación y asistencia técnica en estos temas Adultos con nivel de escolaridad bajo (primaria) y jóvenes con acceso a educación primaria y secundaria en la comunidad Principales enfermedades: Estacionalmente se dan de tipo respiratorio, diarreas, gripes, y hongos; hay casos de baja talla infantil y desnutrición (en aumento) así como padecimientos por presión sanguínea, riñones y artritis. 	<ul style="list-style-type: none"> Hay varios espacios comunes de interacción y relacionamiento ubicados en el centro de desarrollo local (CDL): salón comunal, cancha de fútbol y basquetbol, jardín infantil, mercado, iglesias católica y evangélicas (7 templos) Muchos de los miembros de la familia se involucran en la mejora de las actividades agrícolas y ganaderas temporalmente La comunidad internamente maneja su seguridad y resolución de conflictos a través de la alcaldía auxiliar; los casos graves se remiten a la Policía Nacional Civil de Champerico. Varias organizaciones externas reconocidas por al menos la mitad de entrevistados: CEIBA, ASECSA, ACCSS, PMA, FONTIERRAS, MAGA, FOGUAVI, Xunta de Galicia, Fagforbundet, Telemark, NORAD, Agropecuaria Acapán, Municipalidad de Champerico, SOSEP, FAO, CERFOR, Kiej de los Bosques, MONSANTO, BAYER, 	<ul style="list-style-type: none"> Sindicato de Trabajadores Ecológicos Mayas Sin Tierra (SITRAEMST) Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE) Asociación Centro de Desarrollo Local (ASCEDLO) Alcaldía auxiliar Asociación Integral de la Mujer (AIDEM) Grupo de teatro juvenil Nueva Esperanza Asociación de Jóvenes ADIAJ Asociación de fútbol Empresa Nuevo Amanecer Organización de mujeres LUNA (Promotores de salud y comadronas) Comité de víctimas Grupo de agua y saneamiento Junta escolar Junta de CONRED Junta de CODECA 	<ul style="list-style-type: none"> Decisiones sobre proyectos de desarrollo se toman de manera colectiva mediante la asamblea comunitaria SITRAEMST administra el proyecto de ganado colectivo y representa a la comunidad ante FONTIERRAS en la gestión de pagos de la finca, escrituras y accesos internos de la comunidad (calles y puentes necesarios) El COCODE realiza gestiones principalmente ante el COMUDE, las autoridades municipales de Champerico, cooperantes como Xunta de Galicia. Un líder de la comunidad se encuentra en el concejo municipal de Champerico. Se reconoce oficialmente como finca a la comunidad Nuevo Monte Cristo.

Recursos culturales	Recursos naturales	Recursos financieros	Recursos físicos
<ul style="list-style-type: none"> • Uso de los idiomas mam, k'iche', y castellano; en menor cantidad ixil, kaqchikel, poqomam y q'anjob'al para comunicarse entre sí • Principalmente las mujeres adultas de los sectores de procedencia del altiplano usan el traje típico de sus localidades de origen • La celebración más importante es del 9 al 12 de abril por el "aniversario" de su llegada a esta finca en el año 2003 • Se profesan la religión católica, evangélica y ceremonias mayas • Hay conocimientos y costumbres tradicionales de la cultura maya sobre la siembra del maíz (observación de la luna, día de siembra, dobla y cosecha, días buenos según el calendario maya) • La dieta familiar se basa principalmente en consumo de maíz, frijol y arroz; carne de gallina, huevos y algunas hierbas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Variaciones importantes en el clima (sequías e inundaciones) y plagas afectan los cultivos de las familias • Acceso al agua de zanjones y ríos que recorren la finca • Protección y reforestación de una fuente de agua comunitaria (ojo de agua) • Algunas tierras que se trabajan se encuentran degradadas (falta materia orgánica) • Algunas familias emplean semillas de maíz criolla para sus cosechas • Principal acceso al agua es por medio de pozos • La principal fuente de energía para el hogar es la leña, se obtiene fuera de la comunidad o se compra • En cada huerta familiar hay variedad de árboles frutales tropicales y plantas para el consumo • Se tiene acceso a una compostera para el procesamiento de abono orgánico • Las familias, las tierras y las aguas están expuestas a la aplicación de variedad de insumos químicos como fertilizantes, herbicidas, insecticidas y tratadores de semillas de variada toxicidad humana y ambiental; dentro y fuera de la comunidad 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad obtiene ingresos por la venta de ganado de forma colectiva, para abonar a la deuda con FONTIERRAS • Los principales ingresos de las familias se dan a partir de las cosechas de maíz y ajonjolí; empleando la propia mano de obra familiar • Algunas familias con mujeres integradas a AIDEM y Nuevo Amanecer complementan ocasionalmente ingresos con la venta de champú, desinfectantes y joyería • Las cosechas de maíz han sido variables (de 25 a 40 qq por manzana/año) y se destina una parte al consumo (de 15 a 25 qq por familia/año); el resto se dispone a la venta a "coyotes" quienes compran directo en la comunidad. Algunas familias compran maíz para complementar su consumo • El ingreso promedio en las familias por venta de maíz es bajo, entre Q. 500 a Q. 2,000 por manzana/año • La producción de ajonjolí es variable también (de 3 a 6 qq por manzana/año) siendo un complemento de los ingresos familiares, siendo de Q. 1,500 a Q. 2,200 por manzana/año • Un tercio de los entrevistados reciben apoyo económico por medio de créditos, préstamos (bancos, Fundap o Fundación del Centavo), o por remesas familiares 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad cuenta con extensa edificación en el Centro de Desarrollo Local: oficinas del COCODE, oficinas de SITRAEMST, salón comunal, cancha de fútbol y basquetbol, escuela secundaria, venta de medicina, oficina AIDEM, oficina de grupo de teatro, hospitalito (clínica tipo B), horno artesanal, casa habitacional y mercado. Por otra parte hay escuela primaria y cementerio • Las familias tienen acceso a energía eléctrica en sus viviendas, hechas de material de block y techo de lámina/palma varias en muy buenas condiciones pero otras en mal estado dependiendo del sector, pues aún hay casas de madera y palos (champas). • La mayoría de familias tienen letrina seca en las viviendas • Las familias se abastecen de agua para el consumo por medio de pozos particulares • Todas las familias tienen 1 manzana de terreno para cultivos y algunos han iniciado la construcción de pozos en la parcela que les fue otorgada. • Hay caminos de acceso de terracería dentro de la comunidad en mal estado, especialmente dentro de las parcelas. Hay caminos de terracería-asfalto hacia la aldea El Rosario, que comunica con puerto Champerico y Retalhuleu. • La mayoría se moviliza por medio de bicicletas, motos. Es accesible el transporte público de buses o pickup (cuando el clima lo permite) hacia El Rosario, Champerico y Retalhuleu. • Casi todas las familias trabajan la tierra con maquinaria (tractores) • Hay tubería de riego solamente en algunas parcelas agrícolas donde está cercano el motor para riego

Cuadros-Resumen: Principales estrategias, medios de vida y recursos de la comunidad San Rafael, El Asintal; Retalhuleu.

Estrategias de vida familiar	¿ Quiénes se involucran en la familia?	¿ En que momento del año?
Trabajo temporal en fincas de café, caña de azúcar, maíz y hule	Hombres y mujeres adultos, jóvenes y niños	Café: mediados de octubre a febrero (cosecha de café). Caña de azúcar: diciembre a abril (siembra de la caña, tiempo de zafra). Maíz: mayo a diciembre
Trabajo temporal en oficios varios (albañilería, electricidad, panadería, peluquería, jardinería, fotografía)	Hombres jóvenes, algunas mujeres	Todo el año
Agricultura temporal en huertas familiares (maíz, frutales)	Hombres y mujeres adultos y jóvenes	Todo el año
Trabajo permanente en el hogar, crianza de animales de patio y tiendas	Mujeres adultas, jóvenes y niños	Todo el año

Recursos humanos	Recursos sociales	Organizaciones comunitarias	Recursos políticos
<ul style="list-style-type: none"> La comunidad se compone de alrededor de 200 familias de origen mestizo y algunas de origen mam Las familias están distribuidas en 4 calles: Principal (Belén), La Ceiba, La Almendra y Cuarta calle Algunas personas (jóvenes) migran ocasionalmente hacia fincas cafetaleras en Chiapas, México de forma temporal y otros a finca San José El Asintal (antigua finca Carmen Cuba) Variados conocimientos sobre cultivo de maíz, frijol y arroz; así como árboles frutales y huertas familiares Gran interés por ampliar conocimientos La mitad de los adultos (hombres y mujeres) con nivel de escolaridad bajo a medio (primaria y secundaria) y jóvenes con acceso a educación primaria en la comunidad y secundaria fuera de la comunidad Principales enfermedades: respiratorias (fiebres), diarreas, parásitos, dolor de cabeza (derrames) y casos de desnutrición infantil 	<ul style="list-style-type: none"> Hay pocos espacios comunes de interacción y relacionamiento: cancha de futbol (fuera de la comunidad), oficina del COCODE, la escuela, la iglesia católica, iglesias evangélicas y el mandarinal Los miembros de la familia se involucran poco en las actividades agrícolas, aunque desearían dedicarse más Hay una junta de seguridad organizada por vecinos que ha ayudado a la reducción de la delincuencia y robo en la comunidad El COCODE realiza mediaciones en conflictos entre familias de la comunidad Organizaciones externas reconocidas: CERFOR, AsDesarrollo, CESYPSA, MAGA, Municipalidad de El Asintal, Ministerio de Cultura y Deportes, Centro de Salud de El Asintal, Herbalife y Casa Fátima 	<ul style="list-style-type: none"> Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE) Comité de Agua Comité de resistencia por la nacionalización de la energía eléctrica Grupo organizado de mujeres Asociación de futbol Junta escolar Junta de seguridad ciudadana 	<ul style="list-style-type: none"> Las decisiones sobre proyectos de desarrollo se toman de manera colectiva mediante asamblea comunitaria COCODE es la figura legal para la gestión de proyectos con autoridades municipales, FONAPAZ y ministerio de salud; la comunidad se reconoce como lotificación. Se participa en el COMUDE de El Asintal, quienes cuentan con un plan piloto municipal

Anexo 7. Marco lógico de la propuesta de proyecto formulada con el equipo técnico de CERFOR (Fuente: Elaboración propia con base a facilitación de insumos de CERFOR)

	Descripción	Indicadores	Medios de Verificación	Riesgos
Objetivo a Largo Plazo	Las comunidades rurales del departamento de Retalhuleu desarrollan un sistema productivo sostenible y equitativo que mejora la calidad de vida de sus habitantes	<ul style="list-style-type: none"> • Aumenta el índice de sostenibilidad, equidad y calidad de vida en comunidades involucradas a 1 año posterior al proyecto (ver indicadores específicos) 	Informe de análisis de sostenibilidad	Alta demanda de tierras para monocultivo (caña, banano, palma africana)
Objetivo de Proyecto	Las familias rurales en las comunidades Camino Verde, El Triunfo, Nueva Gomera, Nuevo Monte Cristo y San Rafael incorporan nuevas prácticas de producción y comercialización agropecuaria	<ul style="list-style-type: none"> • 50 familias desarrollan prácticas de producción de riego por goteo, diversificación de cultivos y prácticas orgánicas • Las familias identifican al menos 2 canales de comercialización directos 	Informe final de proyecto	<ul style="list-style-type: none"> • Variabilidad en precios de compra de productos agropecuarios y adquisición de insumos • Alta frecuencia de la variación climática (sequías e inundaciones)
Objetivo específico 1	Las organizaciones locales facilitan y monitorean el establecimiento de grupos de formación agropecuaria	<ul style="list-style-type: none"> • Al menos 5 familias activas integran un grupos de formación agropecuaria en cada comunidad a partir del primer año • Al menos una sesión mensual de informe de actividades y una sesión anual de logros alcanzados y planificación grupo de formación agropecuaria a las organizaciones locales 	<ul style="list-style-type: none"> • Actas de las sesiones mensuales y anual • Lista de asistencia • Planes de trabajo anual de grupos de formación agropecuaria 	

Objetivo específico 2	Los grupos de formación agropecuaria establecen parcelas productivas en cada comunidad y crean una red de intercambio de experiencias entre comunidades	<ul style="list-style-type: none"> • Al menos se establecen 10 parcelas productivas por comunidad al 1er año • Se intercambian experiencias en al menos 2 nuevos productos por comunidad al 3er año 	<ul style="list-style-type: none"> • Informe consolidado anual de monitoreo a parcelas productivas • Informe consolidado anual de promotores sobre intercambio de experiencias 	Variación extrema de condiciones meteorológicas locales
Objetivo específico 3	Las organizaciones locales diseñan y acuerdan de manera participativa una figura organizativa conjunta para mejorar la producción y comercialización de productos agropecuarios	<ul style="list-style-type: none"> • Al menos 50 familias conocen y discuten la conformación de la figura organizativa conjunta al 2do año • Al menos 50 familias participan en el diseño y acuerdo de conformación de figura organizativa conjunta al 3er año 	<ul style="list-style-type: none"> • Listas de asistencias en capacitaciones • Actas de seguimiento y acuerdos 	
Objetivo específico 4	CERFOR facilita la constitución de una plataforma de asesoría y monitoreo para la implementación y mejora de las nuevas prácticas de producción y comercialización agropecuaria de las familias	<ul style="list-style-type: none"> • Se conforma la plataforma de asesoría y monitoreo el 1er año • Se asesoran y monitorean al menos 5 planes de trabajo anual de los grupos de formación agropecuaria al 2do año 	<ul style="list-style-type: none"> • Acta de conformación de la plataforma de asesoría y monitoreo • Cartas de entendimiento anuales con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales • Informes de recomendación dirigidos a los grupos de formación agropecuaria 	Inestabilidad de personal decisor en las instituciones gubernamentales o empresas

<p>Objetivo específico 5</p>	<p>CERFOR realiza la gestión financiera y administrativa del proyecto</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los Sistemas financieros y administrativos funcionan adecuadamente (planificación, supervisión, monitoreo y evaluación, informes, contabilidad, recursos humanos) • El Sistema de Monitoreo y Evaluación técnica funciona con regularidad y genera la información necesaria 	<ul style="list-style-type: none"> • Los Informes Técnicos y Financieros • Informes de Auditorías internas y externas 	
-------------------------------------	--	--	---	--